

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم
الإيكولوجية


الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات
النظم الإيكولوجية
الدورة الثامنة
عبر الإنترنت، 14-24 حزيران/يونيه 2021

 تقرير الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي
وخدمات النظم الإيكولوجية عن أعمال دورته الثامنة

أولاً- افتتاح الدورة

- 1- عُقدت الدورة الثامنة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر) عبر الإنترنت في الفترة من 14 إلى 24 حزيران/يونيه 2021.
- 2- وعقب عرض بالفيديو يبين الإنجازات العديدة التي حققها المنبر منذ الدورة السابعة للاجتماع العام، افتتحت الدورة في الساعة 12/50 (التوقيت العالمي المنسق + 2) رئيسة المنبر، السيدة أنا ماريا هيرنانديز سالغار، التي رحبت بالمشاركين. وأشارت إلى أهمية الدورة السابعة للاجتماع العام، التي لا ترجع فحسب إلى الموافقة على تقرير التقييم العالمي بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية واعتماد برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030 في تلك الدورة، بل باعتبارها آخر دورة للاجتماع العام عُقدت حضورياً. وعلى الرغم من الصعوبات التي يطرحها وباء فيروس كورونا (كوفيد-19)، فقد بذلت الأمانة كل جهد ممكن لضمان نجاح عقد الدورة الثامنة من الاجتماع العام عبر الإنترنت.
- 3- ونتيجة للالتزام الكبير الذي أظهره أعضاء المنبر وخبرائه، أمكن الحفاظ على جدول العمل خلال الجائحة، بما في ذلك اجتماعات واضعي التقييمين الجاريين وإعداد تقرير النطاق اللذين سيقدمان في الدورة الحالية، واجتماعات فرق العمل، وعقد حلقات عمل لبناء القدرات. وقد عقدت "أيام أصحاب المصلحة" في الأسبوع السابق للدورة الحالية، وجمعت أصواتاً مختلفة من الأوساط العلمية والمجتمع المدني والشباب والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وقطاع الأعمال، من بين جهات أخرى، من مناطق مختلفة من العالم. وقدم أعضاء المنبر أيضاً الدعم لإعداد الدورة الحالية للاجتماع العام.
- 4- وفي الدورة الحالية، سيقدم تقريران لتحديد النطاق، أحدهما لنطاق التقييم المواضيعي للروابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم الروابط) والآخر لنطاق التقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي وخيارات تحقيق رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050 (تقييم التغيير التحويلي) وسيدعى الاجتماع العام إلى إطلاق هذين التقييمين، وسيُنظر في خطط عمل فرق العمل الخمس لفترة ما بين الدورتين 2021-2022، كما ستناقش الجوانب المالية والجوانب المتعلقة بالميزانية. وشكرت المشاركين مقدماً على جهودهم البناءة في الدورة الحالية، التي من شأنها أن توجه العمل المستقبلي للمنبر وتعززه.

5- إن لعمل المنبر أثراً على مستويات عديدة نظراً لإتقانه ومصداقيته. وكل التقييمات التي أصدرها المنبر تتكّر المجتمع العالمي لا بأخطر أزمة تواجه البشرية على الإطلاق، بسبب التدهور السريع للتنوع البيولوجي، وبالمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى البشر، فحسب بل بالحاجة الملحة إلى وضع التغيير الهيكلي موضع التنفيذ وإصدار رسائل واضحة، على أساس من أفضل العلوم والأدلة والخبرات المتاحة.

6- وعقب تلك الملاحظات، أدلت ببيانات افتتاحية السيدة آن جوبينر، مديرة مركز السياسات العالمية بشأن التصحر ومرونة النظم الإيكولوجية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، بالنيابة عن المنظمات الأربع الشريكة للأمم المتحدة التي تدعم المنبر الدولي للنظم الإيكولوجية، وهي برنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، والسيدة آن لاريغوديري، الأمانة التنفيذية للمنبر.

7- وذكرت مدير مركز السياسات العالمية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن الأمين العام للأمم المتحدة شدد، خلال خطابه في جامعة كولومبيا بنيويورك في كانون الأول/ديسمبر 2020، على أن البشرية تشن حرباً على الطبيعة، محذرةً من أن "الطبيعة دائماً ما ترد الصاع صاعين - وهي تقوم ذلك بالفعل بقوة وغضب متزايدين" وأضافت أن العالم يمر بمنعطف حاسم في مهمته العاجلة لإقامة علاقة جديدة بين البشرية والطبيعة، كما يتجلى في خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وكما شدد على ذلك تقرير برنامج الأمم المتحدة للبيئة "صنع السلام مع الطبيعة: مخطط علمي لمعالجة حالات الطوارئ المتعلقة بالمناخ والتنوع البيولوجي والتلوث".

8- إن البشرية تواجه تحديات لم يسبق لها مثيل من جراء وباء كوفيد-19. ويظل دور المنبر في حشد أفضل الأدلة والمعارف المتاحة بشأن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ذا قيمة بالغة بالنسبة لعمل شركاء الأمم المتحدة الأربعة، إذ يواصلون البحث عن أفضل السبل للتعافي من الجائحة الحالية ومنع الأوبئة في المستقبل. ومنذ صدور تقرير التقييم عن الملقحات والتلقيح وإنتاج الأغذية في عام 2016، بيّن المنبر باستمرار التبعية العميقة والحميمة القائمة بين التنمية البشرية المستدامة وصحة النظم الإيكولوجية، مؤكداً الحاجة إلى العمل على وجه السرعة، جنباً إلى جنب مع الطبيعة ومن أجلها.

9- ولئن كانت الآثار المدمرة للوباء لا تزال يُشعر بها في جميع أنحاء العالم، فإن الاستجابة للأزمة العالمية تتيح فرصة تاريخية لإعادة التفكير في الطريقة التي تُدار بها الموارد الطبيعية المحدودة في العالم، وتُحكم، وتُمول وتُستخدم، والمساعدة على وضع البلدان والمجتمعات على مسارات أكثر استدامة وشمولاً. ويوفر عمل المنبر توجيهات بشأن سبل دعم البلدان في وضع خططها للتعافي الأخضر وتنفيذ إجراءاتها التحويلية على أرض الواقع. وأقر على نطاق واسع بضرورة أن تكون الحلول مترابطة، وبضرورة الجمع بين جداول أعمال التنوع البيولوجي والمناخ والتلوث والغذاء والصحة من أجل تنمية اقتصاد أكثر دائرية وإنصافاً. وشدد هذا الفهم على أهمية التقييمين الجاريين أي تقييم الروابط والتقييم المواضيعي.

10- وقد بدأ عقد الأمم المتحدة لاستعادة النظم الإيكولوجية في حزيران/يونيه 2021، ومن المقرر أن يعقد مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي اجتماعه الخامس عشر لتحديد مسار عمل حاسم للعقد القادم والعقود التالية. ولذلك، فمن الضروري أن يتم تبادل معارف المنبر وخبراته وقدراته تبادلاً فعالاً وتسخيرها لبلوغ الأهداف العالمية للتنوع البيولوجي.

11- وتظل المنظمات ذات الصلة التابعة للأمم المتحدة ملتزمة بدعم تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030 عن طريق تقييم المعارف، وتعزيز الوعي بنتائج التقييم، وتعزيز العمل بها، بالتعاون مع شركاء آخرين، نحو أداء المهمة المشتركة المتمثلة في الاستجابة لأزمة كوفيد-19، والتخفيف من خطر الأوبئة في المستقبل، والتعجيل بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة.

- 12- وفي الختام، أعربت عن امتنانها للمانحين على دعمهم المالي السخي للأنشطة التعاونية بين المنبر وشركائه التابعين للأمم المتحدة.
- 13- ودُكرت الأمانة التنفيذية، في معرض ترحيبها بالمشاركين، بأن التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، الذي وافق عليه الاجتماع العام في دورته السابعة، لقي ترحيباً بالغاً في جميع أنحاء العالم. وتناوله أكثر من 30 000 مقال على الإنترنت، نشرت في 160 بلداً بـ 50 لغة، وأثر على طائفة واسعة من صانعي القرار، بما في ذلك الحكومات وقطاع الأعمال، والجماهير الجديدة على التنوع البيولوجي، مثل الشباب ومجالس المدن والناشطين والممثلين والفنانين. وقد تتبعت الأمانة أكثر من 200 مثال على أثر التقييم العالمي في قاعدة بياناتها غير الشاملة لتتبع الأثر.
- 14- وقد بدأ العمل بالفعل بشأن المواضيع الثلاثة الجديدة التي أدخلت في برنامج العمل حتى العام 2030، بما في ذلك تقريراً تحديد النطاق - المتعلقان بتقييم الروابط والتغيير التحويلي - المقرر النظر فيهما في الدورة الحالية. ويجري حالياً إعداد تقرير عن نطاق تأثير قطاع الأعمال واعتمادها على التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى البشر، ومن المقرر أن ينظر فيه الاجتماع العام في دورته التاسعة.
- 15- واستجابت التقييمات الثلاثة جميعها لطلبات مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي، في اجتماعه الرابع عشر، من بين طلبات أخرى، ومن المتوقع أن تقدم مساهمات بالغة الأهمية في تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وخطة عام 2030.
- 16- ومنذ الدورة السابعة للاجتماع العام، أعد تقريران عن حلقتي العمل وأطلقا: أحدهما عن التنوع البيولوجي والأوبئة، صدر في عام 2020، والآخر عن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، صدر في حزيران/يونيه 2021، وجاء نتيجة لأول تعاون بين المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، وأهدي لذكرى السيد بوب سكولز من جنوب أفريقيا، الذي كان يعمل رئيساً مشاركاً للجنة التوجيهية العلمية التابعة لحلقة العمل ورئيساً مشاركاً لتقرير التقييم الصادر عن المنبر بشأن تدهور الأراضي واستعادتها، والذي وافته المنية قبيل إطلاق تقرير حلقة العمل. وقد لقي تقريراً حلقتي العمل استحساناً واستُعين بهما في إعداد تقييم الروابط.
- 17- وتسير التقييمات الثلاثة التي استُهلكت كجزء من برنامج العمل الأول للمنبر وفقاً للمواعيد المحددة لها، ومن المقرر أن يُنظر في التقييمين المتعلقين بالقيم وبالاستخدام المستدام لأنواع البرية في الدورة التاسعة للاجتماع العام، على أن يُنظر في تقييم الأنواع الغريبة الغازية في الدورة العاشرة.
- 18- ويظل الخبراء الذين ما فتئوا يتطوعون بوقتهم وجهودهم للمنبر، على الرغم من الظروف الصعبة الحالية، يمثلون ذخراً كبيراً وتقدّر مساهماتهم العينية خلال العامين 2019 و2020 بما تراوح قيمته ما بين 5 و10 ملايين دولار.
- 19- وشكرت جميع الحكومات والمنظمات التي قدمت مساهمات مالية وعينية إلى المنبر، ومنظمات الأمم المتحدة الأربع الشريكة على مساهماتها، ومجتمع أصحاب المصلحة في المنبر الشديدي الحرص على المشاركة، وحكومة ألمانيا على استضافة الأمانة وعلى دعمها المستمر للمنبر.
- 20- وأدلى ممثلو كل من المكسيك، باسم مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي؛ والصين، باسم مجموعة آسيا والمحيط الهادئ؛ وجنوب أفريقيا، باسم المجموعة الأفريقية؛ والبوسنة والهرسك، باسم مجموعة أوروبا الشرقية؛ والبرتغال، باسم الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي الأعضاء في المنبر؛ والاتحاد الأوروبي بصفته مراقباً مسموحاً له بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م.ح.د-5/4؛ والولايات المتحدة الأمريكية؛ وأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي؛ والشبكة المفتوحة العضوية لأصحاب المصلحة في المنبر؛ وأصحاب المصلحة الحاضرين في إطار "أيام أصحاب المصلحة" التي عقدت في حزيران/يونيه 2021؛ والمنندى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي ببيانات عامة تحدثوا فيها عن التقدم الذي أحرزه المنبر حتى الآن والأنشطة التي تقوم بها الجهات التي يتحدثون باسمها دعماً للمنبر وتوقعاتهم للدورة الحالية وعمل المنبر في المستقبل.

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف - إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل

21- اعتمد الاجتماع العام جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت (IPBES/8/1).

1- افتتاح الدورة.

2- المسائل التنظيمية:

(أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛

(ب) حالة العضوية في المنبر؛

(ج) انتخاب أعضاء المكتب.

3- قبول المراقبين.

4- وثائق تفويض الممثلين.

5- تقرير الأمانة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030.

6- الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر.

7- تقييم المعارف:

(أ) تقرير تحديد النطاق لتقييم موضوعي بشأن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة؛

(ب) تقرير تحديد النطاق لتقييم موضوعي بشأن الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي والعوامل المحددة للتغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي؛

(ج) العمل المتعلق بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.

8- بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات.

9- تحسين فعالية المنبر.

10- تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام.

11- الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية من أجل عمل المنبر وأمانته.

12- اعتماد مقررات الدورة وتقريرها.

13- اختتام الدورة.

باء - حالة العضوية في المنبر

22- أفادت الرئيسة بأن أوزبكستان وإيطاليا وسيراليون وصربيا وميانمار قد انضمت إلى المنبر منذ انعقاد الدورة السابعة للاجتماع العام. وبذلك أصبح المنبر يضم الدول الأعضاء التالية أسماؤها والبالغ عددها 137 دولة: الاتحاد الروسي، وإثيوبيا، وأذربيجان، والأرجنتين، والأردن، وأرمينيا، وإسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وإسواتيني، وأفغانستان، وإكوادور، وألبانيا، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأنتيغوا وبربودا، وأندورا، وإندونيسيا، وأوروغواي، وأوزبكستان، وأوغندا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وإيطاليا، وباراغواي، وباكستان، والبحرين، والبرازيل،

والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، وبنغلاديش، وبنما، وبنن، وبوتان، وبوتسوانا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، والبوسنة والهرسك، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وبيلاروس، وتايلند، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتشاد، وتشيكيا، وتوغو، وتونس، والجبل الأسود، والجزائر، وجزر القمر، وجزر كوك، وجمهورية أفريقيا الوسطى، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجمهورية مولدوفا، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وزامبيا، وزمبابوي، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوسيا، وسري لانكا، والسلفادور، وسلوفاكيا، والسنغال، والسودان، والسويد، وسيراليون، وسويسرا، وشيلي، وصربيا، والصين، وطاجيكستان، والعراق، والغابون، وغانا، وغرينادا، وغينيا - بيساو، وغواتيمالا، وغيانا، وفرنسا، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وفيجي، وفييت نام، وقيرغيزستان، والكاميرون، وكرواتيا، وكمبوديا، وكندا، وكوبا، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، وكولومبيا، والكونغو، وكينيا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وليبيريا، وليبيا، وليتوانيا، ومالي، وماليزيا، ومدغشقر، ومصر، والمغرب، والمكسيك، وملايو، ومالديف، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموريتانيا، وموناكو، وميانمار، والنرويج، والنمسا، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، ونيكاراغوا، ونيوزيلندا، والهند، وهندوراس، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان، واليمن، واليونان.

جيم - انتخاب أعضاء المكتب

23- أشارت الرئيسة، لدى عرضها للبند الفرعي، إلى أن الاجتماع العام كان قد انتخب، في دورته السادسة المعقودة في ميديين، كولومبيا، في آذار/مارس 2018، فريق خبراء متعدد التخصصات مؤلفاً من 25 عضواً لفترة ولاية مدتها ثلاث سنوات، وفقاً للفقرة 1 من المادة 29 من النظام الداخلي. وبالإضافة إلى ذلك، انتخب الاجتماع العام في دورته السابعة، التي عقدت في باريس في نيسان/أبريل وأيار/مايو 2019، مكتباً يتألف من رئيس وأربعة نواب للرئيس وخمسة أعضاء آخرين لفترة ولاية مدتها ثلاث سنوات، وفقاً للفقرة 3 من المادة 15 من النظام الداخلي. وقرر الاجتماع العام أيضاً في دورته السابعة أن تُعقد دورته الثامنة في كانون الثاني/يناير أو شباط/فبراير 2021. غير أنه نظراً لجائحة كوفيد-19، أُرجئ عقد تلك الدورة إلى حزيران/يونيه 2021، ونتيجة لذلك تجاوز مجموع طول الفترات الثلاث الفاصلة بين الدورات التي تلت الاجتماع العام، التي أجريت فيها الانتخابات، مدة فترة الولاية البالغة ثلاث سنوات المنصوص عليها في النظام الداخلي.

24- واستعرض الاجتماع العام مشروع المقرر المتعلق بهذا البند، الذي ينص على تمديد فترة ولاية الأعضاء الحاليين في فريق الخبراء المتعدد التخصصات حتى نهاية الدورة التاسعة للاجتماع العام، وتمديد فترة ولاية الأعضاء الحاليين في المكتب حتى نهاية الدورة العاشرة للاجتماع العام، ووافقت على النظر في مشروع المقرر لاعتماده.

25- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-2/8 بشأن مدة ولاية أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات، على أساس مشروع المقرر المبين في الوثيقة IPBES/8/L.3.

ثالثاً - قبول المراقبين

26- أشارت الرئيسة عند تقديم هذا البند إلى أن الاجتماع العام كان قد قرر، في دورته السابعة، أن الإجراء المؤقت المتبع لقبول المراقبين في دورات الاجتماع العام، على النحو الوارد في الفقرة 22 من تقرير الدورة الأولى للاجتماع العام (IPBES/1/12) والمطبق في دوراته الثانية إلى السابعة، سيُطبق أيضاً على الدورة الثامنة. ووفقاً لذلك الإجراء المؤقت، كان المراقبون الذين تم قبولهم في الدورات السابقة للاجتماع العام، كما هو مدرج في الجزء الأول من مرفق الوثيقة IPBES/8/INF/1، من بين المقبولين في هذه الدورة. ويتضمن الجزء الثاني من ذلك المرفق قائمة تضم 31 منظمة أوصى المكتب بقبولها بصفة مراقب جديد في الدورة الثامنة الحالية للاجتماع العام، في حين يتضمن الجزء الثالث قائمة بطلين لم يوصَ بقبولهما. ووافق الاجتماع العام على الترحيب بالمراقبين الجدد، على النحو الذي أوصى به المكتب، في الدورة الثامنة للاجتماع العام.

27- وأشارت الرئيسة أيضاً إلى أنه تم في الدورات السابقة للاجتماع العامة الإعراب عن آراء متباينة بشأن إجراءات قبول المراقبين، الواردة في الفقرتين 14 و16 من مشروع السياسة العامة وإجراءات قبول المراقبين المبينة في مرفق الوثيقة IPBES/8/10. وقال أحد الممثلين، متحدثاً باسم مجموعة إقليمية، إنه لكي تكون عملية القبول شفافة تماماً، ينبغي أن يكون الحق في الموافقة على قبول المراقبين منوطاً بالاجتماع العام بدلاً من المكتب، وينبغي النص على إجراء للتصويت في حال كان استمرار مشاركة مراقب موضع نقاش. وعارض ممثلان آخران هذا الاقتراح، وذكر أن ينبغي الاستمرار في اتخاذ جميع قرارات المنبر على أساس توافق الآراء، وأنه ينبغي مواصلة تطبيق الإجراء المؤقت الحالي لقبول المراقبين.

28- وبناء على ذلك، قرر الاجتماع العام للمنبر أن يُطبق في دورته الثامنة الإجراء المؤقت لقبول المراقبين في دورات الاجتماع العام للمنبر، على النحو المبين في الفقرة 22 من تقرير الدورة الأولى للمنبر (IPBES/1/12)، وهو الإجراء الذي طبق في دورات الاجتماع العام الثانية إلى الثامنة، على أساس أن المراقبين المقبولين في الدورات من الأولى إلى الثامنة سيكونون من بين أولئك المقبولين للدورة التاسعة. وقرر أيضاً أن ينظر مرة أخرى في دورته التاسعة في مشروع سياسات وإجراءات قبول المراقبين.

رابعاً- وثائق تفويض الممثلين

29- قام المكتب، بمساعدة من الأمانة، بفحص وثائق تفويض ممثلي أعضاء المنبر المقدمة وفقاً للمادة 13 من النظام الداخلي.

30- وأفاد المستشار القانوني بأن المكتب وجد أن الأعضاء التاليين البالغ عددهم 80 قدموا إلى الأمانة معلومات بشأن تعيين ممثلهم في الدورة الثامنة للاجتماع العام عن طريق نسخة ممسوحة ضوئياً في شكل إلكتروني من وثائق التفويض الرسمية الموقعة من رئيس الدولة أو الحكومة أو وزير الخارجية، بما يتفق مع سياسة كل بلد وقانونه، أو عن طريق نسخة ممسوحة ضوئياً من رسالة أو مذكرة شفوية أو عن طريق شكل آخر من أشكال الاتصال: إثيوبيا، وأذربيجان، والأرجنتين، وأرمينيا، إسبانيا، وأستراليا، وإستونيا، وإسرائيل، وإكوادور، وألمانيا، وأنتيغوا وبربودا، وإندونيسيا، وأوروغواي، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وأيرلندا، وإيطاليا، والبرازيل، والبرتغال، وبلجيكا، وبلغاريا، والبوسنة والهرسك، وبوليفيا (دولة - المتعددة القوميات)، وبيرو، وتايلند، وتركيا، وترينيداد وتوباغو، وتشيكيا، وتوغو، والجزائر، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجنوب أفريقيا، وجورجيا، والدانمرك، ورومانيا، وسانت لوسيا، وسلوفاكيا، والسنغال، والسودان، والسويد، وسويسرا، وشيلي، وصربيا، والصين، وغانا، وغرينادا، وغواتيمالا، وفرنسا، والفلبين، وفنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، وفنلندا، وكرواتيا، وكندا، وكوبا، وكوستاريكا، وكولومبيا، ولاتفيا، ولكسمبرغ، وماليزيا، ومدغشقر، والمغرب، والمكسيك، وملايو، وملديف، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وموناكو، وميانمار، والنرويج، والنمسا، ونيبال، والنيجر، ونيجيريا، ونيوزيلندا، والهند، وهنغاريا، وهولندا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان.

31- وشارك ممثل عضو آخر من أعضاء المنبر في هذه الدورة دون وثائق تفويض سارية. وبالتالي اعتبر ذلك العضو مراقباً خلال هذه الدورة.

32- وأقر الاجتماع العام تقرير المكتب عن وثائق التفويض.

خامساً- تقرير الأمانة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030

33- أشارت الرئيسة، لدى عرضه لهذا البند، إلى أن الاجتماع العام اعتمد في مقره م.ح.د-1/7 برنامج العمل المتجدد للمنبر للفترة حتى العام 2030. وطلب الاجتماع العام في المقرر نفسه إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل إلى الاجتماع العام في دورته الثامنة. ويرد تقرير الأمانة التنفيذية في الوثيقة IPBES/8/2.

34- وأعرب عدة ممثلين عن تقديرهم للجهود المتواصلة التي تبذلها الأمانة والخبراء للحفاظ على زخم برنامج العمل المتجدد في ظل الظروف الصعبة الناجمة عن وباء كوفيد-19. وقال أحد الممثلين إن الدروس المستفادة من ترتيبات العمل الحالية عبر الإنترنت يمكن أن تسهم في تحسين فعالية المنبر في المستقبل، ورحب باستجابة الأمانة في الوقت المناسب وذلك بتنظيم حلقتي عمل عبر الإنترنت بشأن التنوع البيولوجي والأوبئة، والتنوع البيولوجي وتغير المناخ، التي شارك الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ في رعايتها. كما أشار إلى القيمة التي يضيفها الخبراء الذين يتمتعون بخبرة في مجال السياسات والممارسات، وشجع الحكومات وأصحاب المصلحة على مواصلة ترشيح هؤلاء الخبراء وإشراكهم. وقالت ممثلة أخرى إنه ينبغي تدارس تعزيز استخدام الأدوات الإلكترونية، مع مراعاة المزايا والعيوب التي لوحظت من خلال التجارب الأخيرة في عقد اجتماعات عبر الإنترنت؛ وأنه ينبغي بذل المزيد من الجهود لضمان شغل الوظائف الشاغرة في الأمانة لضمان التنفيذ الكامل لبرنامج العمل المتجدد؛ أن يواصل المنبر استكشاف الروابط بين المنبر والمنتديات الأخرى، وخاصة اتفاقية التنوع البيولوجي، لتعزيز حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام؛ وأن عمل وحدة الدعم التقني لتقييم الأنواع الغريبة الغازية يستحق مواصلة الدعم. وقالت ممثلة أخرى إن هناك حاجة إلى تقييم أكثر تعمقاً لما تحقق في إطار برنامج العمل المتجدد وما لا يزال يتعين القيام به، واقترحت أن تتيح الأمانة فرصة إجراء مزيد من المناقشة بشأن هذه المسألة.

35- وألقى ممثل الأمانة وفريق الخبراء للعملية المنتظمة للإبلاغ عن حالة البيئة البحرية وتقييمها على الصعيد العالمي بياناً عن أنشطة العملية المنتظمة، بما في ذلك نشره مؤخراً للتقييم العالمي الثاني للمحيطات: التقييم العالمي للمحيطات 2، الذي أكد ما خلص إليه التقييم الأول من أن جميع مكونات المحيطات تقريباً تتأثر بتغير المناخ وبالإستخدام البشري. واتفقت النتائج مع معايير المنبر الدولي ومفادها أن التغيرات الطارئة على التنوع البيولوجي تؤدي إلى تآكل الاقتصادات وسبل العيش والأمن الغذائي والصحة ونوعية الحياة في جميع أنحاء العالم. وتهدف الدورة الثالثة من العملية المنتظمة إلى مواصلة سد الفجوة بين العلوم والسياسات من خلال تسليط الضوء على المعلومات ذات الصلة بالسياسات الواردة في التقييم العالمي الثاني للمحيطات؛ وإجراء تقييمات للبيئة البحرية، بما في ذلك الجوانب الاجتماعية والاقتصادية؛ وبناء قدرات الدول على تعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات المحيطية. وقال إن هناك فرصاً لزيادة التعاون المفيد بين المنبر والعملية المنتظمة.

36- وأبرز ممثل الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة أهمية العمل في برنامج العمل المتجدد بشأن الأنواع الغريبة الغازية، والاستخدام المستدام للأنواع البرية، والقيم، التي استند فيها إلى خبرة الاتحاد؛ وحذر من اعتماد نهج واسع في وثيقتي تحديد النطاق لتقييمي الروابط والتغيير التحويلي، ما قد يؤدي إلى التداخل مع ولايات هيئات أخرى؛ وسلط الضوء على مشاركة أصحاب المصلحة باعتبارها حاسمة في التنفيذ الناجح لبرنامج عمل المنبر.

37- وأحاط الاجتماع العام علماً بالمعلومات المقدمة، ورحب مع التقدير بالعمل الذي تم الاضطلاع به.

38- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/8 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030، على أساس مشروع المقرر الوارد في الوثيقة IPBES/8/L.2، الذي تضمن فروعاً تتعلق بتقرير الأمانة التنفيذية. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

سادساً- الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر

39- قدمت الأمانة التنفيذية لمحة عامة عن الترتيبات المالية وترتيبات الميزانية للمنبر على النحو المبين في مذكرة الأمانة بشأن هذه المسألة (IPBES/8/5) ووثيقة معلومات عن التكلفة التفصيلية لتنفيذ برنامج العمل (IPBES/8/INF/24).

40- وأعربت الرئيسة عن تقديرها للبلدان والجهات المانحة التابعة للقطاع الخاص التي ساهمت في الصندوق الاستئماني وقدمت الدعم العيني أو غير ذلك من أشكال الدعم إلى المنبر، وللخبراء العديدين من جميع أنحاء العالم الذين كرسوا وقتهم مجاناً لعمل المنبر. وأشارت إلى الحاجة الملحة للتمويل لعام 2021 والسنوات اللاحقة، ودعت إلى تقديم تعهدات إضافية للصندوق الاستئماني.

41- ورحب الممثلون بالعمل الذي أنجزه المنبر في ظل الظروف الصعبة المحيطة بالوباء، مشيرين في الوقت ذاته إلى الوفورات الناجمة عن التحول إلى العمل عبر الإنترنت. وطلب العديد منهم مزيداً من المعلومات عن الوفورات في التكاليف التي تحققت في عام 2020، والوفورات المتوقع أن تتحقق في عام 2021 نتيجة للوباء وطلب العديد منهم إلى الأمانة تقييم الدروس المستفادة من تجربة عقد الاجتماعات عبر الإنترنت، ولا سيما في ضوء تحديات التمويل التي تلوح في الأفق، مع الاعتراف في الوقت ذاته بقيمة الاجتماعات الحضورية والحاجة إلى نهج متوازن إزاء طرائق عقد الاجتماعات. وقدمت إحدى الممثلات نصاً مقترحاً بشأن المسألة لإدراجه في مشروع المقرر. واقترح ممثل آخر النظر في تدابير إضافية لتوفير التكاليف، مثل تأجيل إجراء تقييمي الروابط والتغيير التحويلي. وقالت أخرى إنه ينبغي عدم تأجيل هذين التقييمين لأن العمل فيهما جارٍ على قدم وساق، لكن تأجيل التقييمات التي ستجرى في المستقبل قد يكون أحد الخيارات، وأقرت بأن من شأن ذلك أن يخفف العبء على الأمانة وغيرها.

42- وقدم عدد من الممثلين معلومات عن مساهمات بلدانهم. وأعلنت ممثلة بلجيكا أن حكومتها ستجدد تعهدها السنوي بالمساهمة بمبلغ 66 000 يورو لعام 2021 وستواصل دعم المنبر من خلال شبكة أوروبا وآسيا الوسطى للمنسقين الوطنيين ومشاوراتها مع أصحاب المصلحة في عموم أوروبا. وأشار ممثل اليابان إلى أن حكومته قد أرسلت مساهمتها البالغة 193 000 دولار في آذار/مارس 2021 وستواصل دعم المنبر، بما في ذلك وحدة الدعم التقني لتقييم الأنواع الغريبة الغازية، التي يوجد مقرها في اليابان. وقالت ممثلة النرويج إن حكومتها ستساهم بمبلغ 359 000 دولار في الصندوق الاستثماري لعام 2021 وستواصل تمويل وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات كما ستقدم مساهمات عينية أخرى. وقال ممثل المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية إن بلده سيساهم بمبلغ 480 000 جنيه استرليني (680 000 دولار) على دفعتين، لعامي 2021 و2022، وأعلن ممثل الولايات المتحدة تعهداً بتقديم مبلغ 750 000 دولار لعام 2021، مع تحذيره من أن استمرار المساهمات على هذا المستوى سيتطلب التخلي بالمسؤولية المالية.

43- أنشأ الاجتماع العام فريق اتصال بشأن الميزانية برئاسة السيد فينود ماثور (الهند) لمواصلة النظر في الترتيبات المالية وترتيبات الميزانية للمنبر وإعداد مشروع مقرر للنظر فيه في الاجتماع العام، استناداً إلى مشروع المقرر المقترح الوارد في الوثيقة IPBES/8/1/Add.2.

44- وفي وقت لاحق، أعلن ممثل اليابان عن التعهد بتقديم مبلغ 189 814 دولاراً لعام 2022، ومواصلة مساهمة اليابان العينية في وحدة الدعم التقني للتقييم المواضيعي للأنواع الغريبة الغازية إلى حين الانتهاء من إعداد تقرير التقييم، في عام 2023.

45- وعقب عمل فريق الاتصال المعني بالميزانية، أفاد رئيس الفريق بأن الفريق توصل إلى توافق في الآراء بشأن جميع المسائل قيد المناقشة.

46- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن المسألة (IPBES/8/L.5). وقالت الأمانة التنفيذية، في معرض تقديم مشروع المقرر المتعلق بالترتيبات المالية وترتيبات الميزانية الوارد في الوثيقة IPBES/8/L.5، إنه بالإضافة إلى المعلومات التي سبق أن قدمتها الأمانة في المذكرة بشأن الترتيبات المالية وترتيبات الميزانية للمنبر (IPBES/8/5)، فإن مشروع المقرر سيسمح باستحداث أربع وظائف جديدة إضافية في الأمانة. واستكمالاً للتغييرين اللذين أدخلتا على جدول الموظفين المفصلين في المذكرة، تضمنت الميزانية بالتالي وظيفتين جديدتين من فئة الخدمات العامة، هما تحديداً وظيفة مساعد لإدارة المعلومات ووظيفة مساعد لإدارة البرامج، واعتباراً من عام 2022 فصاعداً، لوظيفتين من فئة الوظائف الفنية، وهما موظف لإدارة البرامج وموظف مساعد لإدارة البرامج، وذلك طوال فترة إجراء تقييم الروابط لتمكين الأمانة من تقديم الدعم التقني لذلك التقييم.

47- وفي وقت لاحق، اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-4/8 بشأن الترتيبات المالية وترتيبات الميزانية. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

سابعاً - تقييم المعارف

- ألف - تقرير تحديد النطاق لتقييم موضوعي بشأن الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة
- باء - تقرير تحديد النطاق لتقييم موضوعي بشأن الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي والعوامل المحددة للتغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي
- 48- نظر الاجتماع العام في البندين الفرعيين (أ) و(ب) من البند 7 من جدول الأعمال معاً.
- 49- أشارت الرئيسة، لدى عرضها للبندين الفرعيين، إلى أنه عقب موافقة الاجتماع العام على عملية تحديد النطاق لتقييم الروابط وتقييم التغيير التحويلي، أعد فريق من الخبراء تقريراً لتحديد النطاق للتقييمين بتوجيه من فريق الخبراء المتعدد التخصصات.
- 50- عرض الرئيس المشارك لفريق الخبراء المتعدد التخصصات، السيد لوثاندو دزيبا، تقريراً لتحديد النطاق لتقييم الروابط (IPBES/8/3) وتقييم التغيير التحويلي (IPBES/8/4) وقدم لمحة عامة عن العملية التي أدت إلى أحدث نسخة من مشروع التقريرين، على النحو المبين في الملاحظات غير الرسمية التي قدمتها الرئيسة (IPBES/8/Other/1 و IPBES/8/Other/2)، التي أخذت في الاعتبار التعليقات النهائية الواردة من الحكومات. ولفت الانتباه إلى وثائق المعلومات التي تتضمن معلومات إضافية عن عمليتي تحديد النطاق (IPBES/8/INF/4 و IPBES/8/INF/6) وعرضي الفيديو عن تقرير النطاق (IPBES/8/Video/1 و IPBES/8/Video/2). وبالإضافة إلى ذلك، دُعم تحديد نطاق تقييم الروابط، على نحو استثنائي، بحلقة عمل عن التنوع البيولوجي والأوبئة، وبأخرى عن التنوع البيولوجي وتغير المناخ؛ وأتيح على الموقع الشبكي لهذه الدورة تقريراً حلقتي العمل (IPBES/8/INF/5 و INF/20) وعرضا الفيديو ذوا الصلة (IPBES/8/Video/13 و Video/14).
- 51- ووافق الاجتماع العام على إنشاء فريق عامل، يشارك في رئاسته السيد سبسي ديميسيو (إثيوبيا) والسيد دغلاس بيرد (الولايات المتحدة)، للنظر في تقرير تحديد النطاق على النحو المبين في الملاحظات غير الرسمية للرئيس وإعداد مشروع مقرر لكي ينظر فيه الاجتماع العام، استناداً إلى مشروع المقرر المقترح الوارد في الوثيقة IPBES/8/1/Add.2.
- 52- وعقب ما قام به الفريق العامل من عمل، أفاد الرئيس المشارك للفريق بأن الفريق قد انتهى من النظر في تقرير تحديد النطاق المتعلقين بتقييمي الروابط والتغيير التحويلي، على النحو المبين في الوثيقتين IPBES/8/L.6 و IPBES/8/L.7.
- 53- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030، الذي تضمن فروعاً تتعلق بتقرير تحديد النطاق (IPBES/8/L.2).
- 54- اعتمد الاجتماع العام مشروع المقرر م.ح.د-1/8 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

العمل المتعلق بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ

55- أشارت الرئيسة، لدى عرضها لهذا البند، إلى أن الاجتماع العام كان قد طلب إلى الأمانة التنفيذية، في مقره م.ح.د-1/7، أن تستكشف، مع أمانة الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، الأنشطة المشتركة المحتملة بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، بما في ذلك إعداد ورقة تقنية عن التنوع البيولوجي وتغير المناخ.

56- ولم يتسن إعداد الورقة التقنية بسبب عبء العمل الواقع على الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ؛ إلا أن الهيئة وافقت على المشاركة في رعاية حلقة عمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، عقدت في كانون الأول/ديسمبر 2020 في سياق تحديد نطاق تقييم الروابط. وأُتيح تقرير عن حلقة العمل (IPBES/8/INF/20) وتسجيل مصور لها (IPBES/8/Video/14) على الموقع الشبكي لهذه الدورة.

57- أعدت الأمانة مذكرة تتضمن مزيداً من المعلومات عن حلقة العمل التي شاركت الهيئة في رعايتها، إلى جانب نتائج دراسة مكتبية عن الخيارات النظرية للتعاون معها (IPBES/8/6). ولم تُستشر الهيئة بعد بشأن الخيارات التي عُرضت على الاجتماع العام للاطلاع عليها. كما أُتيح عرض بالفيديو للوثيقة (IPBES/8/Video/15) كما أُورد مشروع مقرر في هذا الصدد في الوثيقة IPBES/8/1/Add.2.

58- وذكّرت الرئيسة أيضاً بأن الاجتماع العام كان قد أقر في المقرر م.ح.د-1/7 بالحاجة إلى الإدارة التكيفية المستمرة للمنبر وقرر النظر في أي تعديلات في الجدول الزمني للتقييمات وقائماتها حسب الاقتضاء. وشجعت الأعضاء على تيسير إجراء مشاورات وثيقة على الصعيد الوطني، حسب الاقتضاء، بين جهات التنسيق التابعة للمنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ لضمان التنسيق الوثيق للجهود التعاونية.

59- ورحب الممثلون، بمن فيهم ممثل تحدث باسم مجموعة إقليمية، وكذلك باسم مراقب، بتعزيز المشاركة وفقاً للمقرر م.ح.د-4/5، بالعمل الذي تم الاضطلاع به بشأن التعاون المحتمل مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ولا سيما حلقة العمل التي شاركت الهيئة في رعايتها بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ. وقالت إحدى الممثلات إنه من المهم ضمان استخدام تقرير حلقة العمل التي شاركت الهيئة في رعايتها في وضع السياسات قبل مواصلة المناقشات بشأن إمكانية زيادة التعاون. وأعرب ممثل آخر عن قلقه إزاء الطريقة التي أُجريت بها حلقة العمل، مشدداً على أهمية احترام ولاية كل من الهيئتين عموماً والامتثال لقواعدهما الداخلية.

60- ودعا عدة ممثلين، بدعم من ممثلين آخرين، من بينهم ممثل تحدث باسم مجموعة إقليمية، إلى إجراء مزيد من المناقشات والتشاور مع الحكومات بشأن العمل الذي يتعين القيام به بالتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. واقترح الممثل الذي تحدث باسم مجموعة إقليمية، وكذلك باسم مراقب، تعزيز المشاركة وفقاً للمقرر م.ح.د-4/5 أنه سيكون من المفيد التفكير في الدروس المستفادة حتى الآن بشأن التعاون، ونصح، مع ممثلة أخرى، بمواصلة استكشاف الجوانب الإجرائية للعمل المشترك. وذهب كذلك إلى أن المقررات التي يتخذها الاجتماعان العامان للهيئتين فيما يتعلق بالإجراءات من شأنها أن تيسر تعزيز التعاون.

61- وعقب المناقشة، قالت الرئيسة إنه سيتم إعداد نسخة منقحة من مشروع المقرر، مع مراعاة التعليقات التي أُبديت في الاجتماع العام والتعليقات التي وردت خطياً، لكي ينظر الاجتماع العام فيها ويوافق عليها.

62- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030، الذي يتضمن فروعاً تتعلق بالروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ وبالتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPBES/8/L.2).

63- اعتمد الاجتماع العام مشروع المقرر م.ح.د-1/8 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

ثامناً- بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات

64- لدى عرض هذا البند، وجهت الرئيسة الانتباه إلى مذكرة الأمانة بشأن هذه المسألة (IPBES/8/7)، التي دعي فيها الاجتماع العام إلى النظر في خطط العمل المؤقتة لفترة ما بين الدورتين 2021-2022 لفرق العمل الخمس العاملة، على التوالي، في مجالات بناء القدرات، والمعارف والبيانات، ونظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وأدوات ومنهجيات السياسات، والسيناريوهات والنماذج لتنفيذ الأهداف 2 و3 و4 من برنامج العمل المتجدد للمنبر لفترة حتى العام 2030؛ ونظراً لضيق الوقت في هذا الاجتماع المعقود عبر الإنترنت، إلى تأجيل النظر في المنجزات المستهدفة لتلك الأهداف حتى دورته التاسعة.

65- وقدمت السيدة ماري ستينسيكي، الرئيسة المشاركة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات، لمحة عامة عن العملية التي أدت إلى أحدث نسخة من مشروع خطط العمل، على النحو المبين في مذكرة غير رسمية للرئيس (IPBES/8/Other/3)، أخذت في الاعتبار التعليقات النهائية الواردة من الحكومات. ولفتت الانتباه أيضاً إلى ملاحظات الأمانة بشأن عمل فرق العمل منذ الدورة السابعة للاجتماع العام (IPBES/8/INF/9-11 و IPBES/8/INF/13-14)، وكذلك بشأن سياسة إدارة البيانات الخاصة بالمنبر التي أعدتها فرقة العمل المعنية بالمعرفة والبيانات ووافق عليها الفريق والمكتب في اجتماعيهما الرابع عشر (IPBES/8/INF/12). ويمكن الاطلاع على عروض الفيديو التي تصف هذا العمل وتقديم كل خطة من خطط العمل الخمس المقترحة على موقع المنبر على شبكة الإنترنت. ودعي الاجتماع العام إلى الترحيب بالتقدم المحرز؛ والموافقة على خطط العمل المؤقتة لفترة ما بين الدورتين المقبلة؛ واتخاذ قرار بالنظر خلال دورته التاسعة في المنجزات المستهدفة.

66- وأعرب المتحدثان عن تقديرهما لفرق العمل وجميع الخبراء المشاركين في إعداد خطط العمل المؤقتة لعملهم الدؤوب وتقانيهم في مواجهة الصعوبات غير المسبوقة.

67- واتفق الاجتماع العام على أن يسند النظر في خطط العمل المؤقتة لفترة ما بين الدورتين 2021-2022 إلى الفريق العامل المنشأ بموجب البند 7 من جدول الأعمال، الذي سيستند في مداولاته إلى المذكرة غير الرسمية للرئيس (IPBES/8/Other/3) ومشروع المقرر المتعلق بتنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030 (IPBES/8/1/Add.2).

68- وعقب ما قام به الفريق العامل من عمل، أفادت الرئيسة المشاركة بأن الفريق أنهى نظره في خطط العمل المؤقتة لفرق العمل، على النحو المبين في الوثيقتين IPBES/8/L.8 و IPBES/8/L.12.

69- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030، الذي تضمن فروعاً تتعلق ببناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات (IPBES/8/L.2).

70- اعتمد الاجتماع العام مشروع المقرر م.ح.د-1/8 بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

تاسعاً - تحسين فعالية المنبر

71- وجهت الرئيسة، لدى عرضها لهذا البند، الانتباه إلى تقرير المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمينة التنفيذية عن التقدم المحرز في الاستجابة، في سياق تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030، لتوصيات فريق الخبراء الذي أجرى استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول (IPBES/8/8)؛ وإلى نظرة عامة على ردود المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات على كل توصية (IPBES/8/INF/21)؛ وإلى موجز بالفيديو عن التقرير وإلى اللحة العامة المتاحة على موقع المنبر (IPBES/8/Video/17). ونظراً لضيق الوقت في هذه الدورة المعقودة عبر الإنترنت، دعي الاجتماع العام إلى النظر في اعتماد مشروع المقرر المبين في الوثيقة IPBES/8/1/Add.2، إلى جانب القرار المقترح بتجريب استعراض إضافي من جانب الحكومات للموجز الخاص بواضعي السياسات للتقرير المعني بالتقييم المنهجي للمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES/8/1/Add.2)، وتأجيل النظر في البند نظراً كاملاً حتى دورته التاسعة.

72- وفي المناقشة التي تلت ذلك، أعرب عن تقدير عام للردود على توصيات فريق الاستعراض، على النحو المبين في الوثائق، مع تشديد أحد الممثلين على أهمية فهم العملية والقرارات المتخذة على حد سواء، ما من شأنه أن يساعد على تجنب الازدواجية في العمل. وشددت إحدى الممثلات على أن الاستعراضات المنتظمة للمنبر بالغة الأهمية في كفالة استمرار فعاليته وأهميته، فيما رحب ممثل آخر، تحدث باسم مجموعة إقليمية وكذلك باسم مراقب سُمح له بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م.ح.د-4/5، على وجه الخصوص بالتقدم المحرز في وضع توجيهات بشأن أدوار المنسقين الوطنيين والممارسات الجيدة وفي تقديم الدروس المستفادة والمشورة من مؤلفي التقييمات المكتملة - والمساهمين الآخرين فيها - لأولئك الذين يجرون تقييمات في المستقبل.

73- ووجه العديد من الممثلين، بمن فيهم ممثلة تحدثت باسم مجموعة إقليمية، وكذلك باسم مراقب سُمح له بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م.ح.د-4/5، الانتباه إلى مجموعة من المسائل التي لم تعالج بالكامل، مثل بطء وتيرة التقدم في تبسيط الإجراءات الإدارية، مما يعوق الجهود الرامية إلى تحسين كفاءة الأمانة، واستمرار الحاجة إلى تنوع مصادر التمويل وحشد المزيد من المساهمات المالية من الأعضاء. وأعربت ممثلة، يؤديها في ذلك ممثلان آخران، عن قلقها بوجه خاص إزاء عدم التركيز على إيجاد طرق عمل جديدة تعزز مشاركة الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في عمليات المنبر، كأن يجري المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات استعراضاً للمذكرة المتعلقة باستخدام الإطار المفاهيمي للمنبر وأثره.

74- ورحب عدة ممثلين بالتشديد في مشروع المقرر المقترح على إجراء استعراض إضافي للموجز الخاص بواضعي السياسات للتقييم المتعلق بالقيم. وقالت ممثلة إن الاستعراض سيعمل على تحسين أهمية التقييم في مجال السياسات، مضيفة أن فائدة تقييمات المنبر عموماً بالنسبة إلى واضعي السياسات ستزداد بإصدار توجيهات واضحة للمؤلفين بتوخي الإيجاز؛ واقترح آخر إشراك واضعي السياسات على نحو أوثق في صياغة التقييمات؛ وقال ثالث إن إقبال الحكومات سيزداد إذا أتاحت مشاريع الملخصات لاستعراضها بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة.

75- وطلب العديد من الممثلين إدخال تعديلات على المقرر من شأنها أن تجسد أموراً منها ضرورة إشراك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في إعداد مشروع مذكرة من المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بشأن استخدام الإطار المفاهيمي وأثاره؛ وتمديد الموعد النهائي للحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لتقديم تعليقات على المذكرة، وهو الأمر، وفقاً لإحدى الممثلات، الذي سيكون أساسياً في توجيه النقاش اللاحق وتطوير منتجات المنبر؛ وتحليل فعالية أساليب العمل عبر الإنترنت، وتحديد الدروس المستفادة، وتطوير القدرة على إشراك أصحاب المصلحة؛ واستعراض الإجراء الذي يتبعه الفريق في اختيار الخبراء مع التركيز على سد الثغرات في الخبرات العاملة فيه من خلال فتح المجال أمام الممارسين الميدانيين، بما في ذلك من الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية؛ وتحديد آليات وعمليات جمع وتوحيد وتمكين سهولة الوصول إلى البيانات والمعارف المنظمة تنظيمياً جيداً لاستخدامها في التقييمات وفي وضع السياسات لدعم تنفيذ الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020. وقالت عدة ممثلات إنهن سيقمن المزيد من مقترحات التعديلات خطياً.

76- وعقب المناقشة، قالت الرئيسة إنه سيتم إعداد نسخة منقحة من مشروع المقرر، استناداً إلى مشروع المقرر المقترح الوارد في الوثيقة IPBES/8/1/Add.2، مع مراعاة التعليقات التي أبدت في الاجتماع العام والتعليقات التي وردت خطياً، للنظر فيها وإمكان اعتمادها من جانب الاجتماع العام.

77- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى عام 2030، الذي تضمن فروعاً تتعلق بتحسين فعالية المنبر (IPBES/8/L.2).

78- اعتمد الاجتماع العام المقرر م.ح.د-1/8 المتعلق بتنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

عاشراً- تنظيم الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام

79- وجهت ممثلة الأمانة الانتباه، في معرض تقديمها لهذا البند، إلى المعلومات المتعلقة بموعدي ومكاني ومشروعي جدول الأعمال المؤقتين للدورتين التاسعة والعاشر من الاجتماع العام الواردة في الوثيقة IPBES/8/9، مشيرةً إلى أنه لم ترد أي عروض من الأعضاء لاستضافة الدورة التاسعة وأن الولايات المتحدة عرضت استضافة الدورة العاشرة. ودعي الاجتماع العام إلى البت في موعد ومكان انعقاد الدورة التاسعة، وكذلك النظر في قرار يتعلق بالدورة العاشرة، وذلك لتيسير الأعمال التحضيرية للدورتين، بما في ذلك الوقت الإضافي اللازم جراء وباء كوفيد-19 الجاري. كما دعي الاجتماع العام إلى أن يطلب إلى المكتب أن يبت في طرائق عقد الدورة التاسعة، بما في ذلك الخيارات المتاحة لعقدها عبر الإنترنت إذا حالت الظروف السائدة دون عقد الاجتماع العام حضورياً.

80- ودعت الرئيسة الحكومات الراغبة في استضافة الدورتين التاسعة والعاشر إلى الاتصال بالأمانة في أقرب وقت ممكن. وسيُنظر في هذه الدورة في أي عروض ترد.

81- قدم ممثل الولايات المتحدة عرضاً من حكومته لاستضافة الدورة العاشرة للاجتماع العام في 2023. وقبل الاجتماع العام العرض علماً بأن الدورة ستعقد في ماديسون بولاية ويسكونسن في أواخر نيسان/أبريل أو أوائل أيار/مايو 2023.

82- وفي وقت لاحق، نظر الاجتماع العام في مشروع مقرر بشأن تنظيم الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية (IPBES/8/L.4).

83- اعتمد الاجتماع العام مشروع المقرر م.ح.د-3/8 بشأن تنظيم الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام. ويرد المقرر في مرفق هذا التقرير.

حادي عشر- الترتيبات المؤسسية: ترتيبات الأمم المتحدة للشراكة التعاونية من أجل عمل المنبر وأمانته

84- وجهت الرئيسة الانتباه، في معرض تقديمها لهذا البند، إلى التقرير المرحلي عن ترتيب الشراكة التعاونية للأمم المتحدة (IPBES/8/INF/23)، وإلى العرض المرئي الذي قدمته نيابة عن المنظمات الشريكة الأربع المعنية - وهي برنامج الأمم المتحدة للبيئة، واليونسكو، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي - السيدة آن جويبنر، مديرة مركز السياسات العالمية بشأن التصحر ومرونة النظم الإيكولوجية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي (IPBES/8/Video/18)، معربة عن تقديرها لتلك المنظمات لدعمها القيم للمنبر في تنفيذ برنامج عمله.

ثاني عشر- اعتماد مقررات الدورة وتقريرها

85- اعتمد الاجتماع العام المقررات م.ح.د-1/8 إلى م.ح.د-4/8، على النحو الوارد في مرفق هذا التقرير.

- 86- واعتمد الاجتماع العام هذا التقرير استناداً إلى مشروع التقرير الوارد في الوثيقة IPBES/8/L.1، على أن تضع الأمانة التقرير في صيغته النهائية تحت إشراف المكتب.
- 87- وأثناء النظر في المقرر م.ح.د-1/8، الفرع الثاني المتعلق بتقييم المعارف، ذكر عدة ممثلين أنه ينبغي توسيع عنوان تقرير تحديد النطاق لتقييم مواضيعي للروابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (IPBES/8/L.6) ليشمل الإشارة إلى تغير المناخ، اعترافاً بأهمية هذه المسألة بالنسبة للتقييم، كما يتجلى في مضمون تقرير تحديد النطاق. وعارض عدة ممثلين آخرين أي تنقيح للعنوان في المرحلة الحالية، مشيرين إلى مناقشات سابقة أدت إلى التوصل إلى قرار بشأن العنوان الحالي. وقال أحد الممثلين إن إعادة فتح باب المناقشة بشأن ولاية الاجتماع العام فيما يتعلق بتقرير تحديد النطاق من شأنه ألا يرسى سابقة جيدة. وقرر الاجتماع العام الإبقاء على العنوان الحالي، بناء على تأكيد أحد الخبراء بأن نص تقرير تحديد النطاق يشير إشارة وافية إلى الأهمية التي ينبغي إيلاؤها لمسألة تغير المناخ في التقييم المواضيعي. وقال أحد الممثلين إنه ينبغي أيضاً النظر في مسألة التجارة الدولية في إطار التقييم المواضيعي.
- 88- وأثناء النظر أيضاً في المقرر م.ح.د-1/8، الفرع الثاني المتعلق بتقييم المعارف، جرت مناقشة مستفيضة بشأن الصياغة التي ينبغي استعمالها للاعتراف بتقريري حلقة العمل المعنية بالتنوع البيولوجي والأوبئة، والحلقة التدريبية المعنية بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ. إذ قال عدة ممثلين إن التقريرين قدماً بما يتفق مع إجراءات المنبر ويمثلان مصدرين هامين من مصادر المعرفة نظراً لمساهمات الخبراء فيها، ولذلك ينبغي أن يرحب بهما الاجتماع العام. وذكر ممثلون آخرون أنه على الرغم من الاعتراف بما للتقريرين من قيمة، فإن إجراءات تنظيم حلقتي العمل وإعداد المنجزات المستهدفة لم تكن متفقة تماماً مع أحكام المقرر م.ح.د-3/3، كما لم يكن هناك وقت كاف لكي ينظر أعضاء المنبر في التقريرين، ولذلك سيكون من الأنسب الإحاطة علماً بهما. واقترح عدد من الممثلين صياغة توفيقية. وعقدت الرئيسة اجتماعاً مع مجموعة من أصدقاء الرئيسة لمواصلة مناقشة المسألة. ووافق الاجتماع العام على الصيغة التوفيقية التي اقترحتها المجموعة، على نحو ما يتجسد في المقرر IPBES-8/1.
- 89- وأثناء النظر في المقرر م.ح.د-1/8، الفرع الثالث المتعلق ببناء القدرات، قال أحد الممثلين إن خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات لفترة ما بين الدورتين 2021-2022 (IPBES/8/L.8) ينبغي أن تولي مزيداً من الاهتمام لبناء قدرات المجتمعات الأصلية والمجتمعات المحلية، والاستفادة من معارفها أثناء الحوار بين الأوساط العلمية. وقال بعض الممثلين إن المنبر يقوم بالفعل بأعمال بشأن هذه المسألة. وقال ممثل آخر إنه ينبغي أيضاً النظر في إنشاء القدرات حيثما لا توجد.
- 90- وأثناء النظر في المقرر م.ح.د-3/8، بشأن تنظيم الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المقبلة للاجتماع العام، أعرب أحد الممثلين، الذي تحدث باسم مجموعة إقليمية، وكذلك باسم أحد المراقبين المسموح لهم بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م.ح.د-4/5 والذي طلب أن يُضمّن بيانه في هذا التقرير، فيما يتعلق بالبند الفرعي 8 (ب) من جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة، عن استعدادة لمناقشة إطار مستقبلات الطبيعة في تلك الدورة ولكن ليس الموافقة عليه.

ثالث عشر - اختتام الاجتماع

- 91- وعقب تبادل المجاملات المعتادة والتعبير العام عن التقدير للخبراء والمؤلفين وغيرهم ممن واصلوا الإسهام في عمل المنبر في خضم وباء عالمي، ولجميع المشاركين في تنظيم هذه الدورة عبر الإنترنت، أعلنت الرئيسة اختتام الدورة في الساعة 18/00 (التوقيت العالمي المنسق + 2) من يوم الخميس، 24 حزيران/يونيه 2021.

المقررات التي اتخذها الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع
البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

- م.ح.د-1/8: تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030
- م.ح.د-2/8: فترة ولاية أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
- م.ح.د-3/8: تنظيم الاجتماع العام ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام
- م.ح.د-4/8: الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية.

المقرر م.ح.د-1/8: تنفيذ برنامج العمل المتجدد للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية حتى العام 2030

إن الاجتماع العام،

إذ يرحب بتقرير الأمانة التنفيذية عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030،⁽¹⁾ وإن يعترف مع التقدير بالمساهمة الاستثنائية التي قدمها جميع الخبراء الذين شاركوا حتى الآن في تنفيذ برنامج العمل، وإذ يشكرهم على التزامهم الذي لا يتزعزع بتنفيذه،

أولاً

تنفيذ برنامج عمل المنبر حتى العام 2030

- 1- يقرر مواصلة تنفيذ برنامج العمل وفقاً للمقررات المعتمدة في دوراته السابقة، وهذا المقرر، والميزانية المعتمدة على النحو الوارد في المقرر م.ح.د-4/8؛
- 2- يشجع الحكومات وأصحاب المصلحة على المشاركة بنشاط في تنفيذ برنامج العمل، ولا سيما من خلال استعراض مشاريع النواتج والترشيح المتوازن للخبراء بمن فيهم الخبراء الذين يتمتعون بخبرة مباشرة في وضع السياسات وتنفيذها، والخبراء المشاركون في عمليات التقييم الأخرى ذات الصلة، عند الاقتضاء؛
- 3- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً عن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة؛

ثانياً

تقييم المعارف

- 1- يوافق على إجراء تقييم موضوعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة، وفقاً للإجراءات المتبعة لإعداد نواتج المنبر⁽²⁾، وعلى النحو المبين في تقرير تحديد النطاق للتقييم الوارد في المرفق الأول لهذا المقرر، كي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الحادية عشرة؛
- 2- يدعو لجنة الإدارة إلى النظر في تخفيض عدد فصول التقييم المشار إليها في الفقرة 1 من الفرع ثانياً من هذا المقرر، دون تغيير المضمون الأساسي لكل فصل، وخصوصاً فيما يتعلق بخيارات السياسات التي يجري تقييمها، وذلك في موعد مناسب قبل الاختيار النهائي للمؤلفين، وضمان تمثيل كل القطاعات في الفريق القائم على قيادة التقييم، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة؛
- 3- يوافق على إجراء تقييم موضوعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغيير التحويلي، والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي، وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر⁽³⁾ وعلى النحو المبين في تقرير تحديد النطاق للتقييم الوارد في المرفق الثاني لهذا المقرر، لكي ينظر فيه الاجتماع العام في دورته الحادية عشرة؛
- 4- يشكر منظمي حلقة عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية بشأن التنوع البيولوجي والجوائح⁽⁴⁾، والمشاركين فيها، ويقدر الجهد

(1) IPBES/8/2.

(2) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(3) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(4) IPBES/8/INF/5.

الكبير الذي بُذِل في إعداد التقرير، ويدعو الخبراء الذين سيعدون التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة والتقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغير التحويلي، والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي إلى وضع التقرير في الاعتبار، عند الاقتضاء، في إجراء هذين التقييمين، بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر؛⁽⁵⁾

5- يشكر منظمي حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ⁽⁶⁾، التي اشترك في رعايتها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، ويقدر الجهد الكبير الذي بُذِل في إعداد التقرير، ويدعو الخبراء الذين سيعدون التقييم المواضيعي للروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة والتقييم المواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي، ومحددات التغير التحويلي، والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي إلى وضع التقرير في الاعتبار، عند الاقتضاء، في إجراء هذين التقييمين، بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر؛⁽⁷⁾

6- يطلب إلى المكتب، بالتشاور مع فريق الخبراء المتعدد التخصصات، استعراض عمليات تحديد النطاق في هيئات أخرى مثل الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ، بغية تقديم مقترحات لتبسيط عمليات تحديد النطاق في المستقبل في إطار المنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛

7- يقرر، تمشياً مع الحاجة إلى الإدارة التكيفية المستمرة، على النحو المبين في الفقرة 12 من الفرع ثانياً من المقرر م.ح.د-1/7، أنه مع استكمال التقرير عن حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، لم تعد هناك حاجة إلى الورقة التقنية بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، التي أُنقِ على إعدادها بموجب الفقرة 6 من الفرع ثانياً من المقرر م.ح.د-1/7؛

8- يرحب بذاكرة الأمانة بشأن العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ؛⁽⁸⁾

9- يدعو مكتب المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأمينته التنفيذية إلى مواصلة استكشاف نُهج مع الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ بشأن الأنشطة المشتركة المقبلة بين الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك النُهج المبينة في الفرع الثاني من مذكرة الأمانة بشأن العمل المتعلق بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ، مع مراعاة الحاجة إلى الشفافية في إجراء أي نشاط مشترك، بما يتفق مع مقررات الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وسياسات وإجراءات كل منهما، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة عن التقدم المحرز في هذا الصدد؛

10- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تدعو الأعضاء إلى تقديم اقتراحات بشأن المسائل المواضيعية أو المنهجية المتصلة بالتنوع البيولوجي وتغير المناخ التي من شأنها أن تستفيد من التعاون بين الفريق الحكومي الدولي المعني بتغير المناخ والمنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ويطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تقدم تجميعاً لتلك الاقتراحات إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة؛

(5) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(6) IPBES/8/INF/20.

(7) انظر المقرر م.ح.د-3/3، المرفق الأول.

(8) IPBES/8/6.

11- يقرر، على الرغم من الفرع 3-1 وأحكام إجراءات إعداد نواتج المنبر ذات الصلة،⁽⁹⁾ تمكين الحكومات من إجراء:

(أ) استعراض إضافي للموجز الخاص بمقرري السياسات بشأن تقرير التقييم عن التقييم المنهجي المتعلق بالمفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة ومنافعها، بما في ذلك وظائف وخدمات التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية، في تشرين الأول/أكتوبر 2021؛

(ب) استعراض إضافي للملخص الخاص بوضعي السياسات لتقرير التقييم عن الاستخدام المستدام للأنواع البرية في وقت لاحق من عام 2021، إذا رأى فريق الخبراء المتعدد التخصصات والرئيسان المشاركون للتقييم، بعد استعراض التعليقات الواردة أثناء الاستعراض الخارجي الثاني للتقييم، أنه ضروري ومُجدد؛

ثالثاً

بناء القدرات

- 1- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية ببناء القدرات في تنفيذ الأهداف 2 (أ) و 2 (ب) و 2 (ج) من برنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030؛
- 2- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق الثالث لهذا المقرر؛
- 3- يرحب بالتقدم المحرز في وضع نواتج قابلة للتنفيذ تدعم الأهداف 2 (أ) و 2 (ب) و 2 (ج) والمواضيع الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030،⁽¹⁰⁾ ويقرر النظر في النواتج في دورته التاسعة؛

رابعاً

تعزيز أسس المعارف

- 1- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات في تنفيذ الهدف 3 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 2- يحيط علماً بسياسة المنبر لإدارة البيانات؛⁽¹¹⁾
- 3- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق الرابع لهذا المقرر؛
- 4- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في تنفيذ الهدف 3 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 5- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق الخامس لهذا المقرر؛

(9) انظر المقرر م.ج.د-3/3، المرفق الأول.

(10) يرد في الفرع ثانياً-ألف من الوثيقة IPBES/8/7.

(11) IPBES/8/INF/12.

6- يرحب بالتقدم المحرز في وضع نواتج قابلة للتنفيذ تدعم الهدفين 3 (أ) و 3 (ب) والمواضيع الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030،⁽¹²⁾ ويقرر النظر في تلك النواتج في دورته التاسعة؛

خامساً

دعم السياسات

- 1- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات في تنفيذ الهدف 4 (أ) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 2- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق السادس لهذا المقرر؛
- 3- يرحب بالتقدم الذي أحرزته فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج في تنفيذ الهدف 4 (ب) من برنامج عمل المنبر حتى العام 2030؛
- 4- يوافق على خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج لفترة ما بين الدورات 2021-2022، على النحو المبين في المرفق السابع لهذا المقرر؛
- 5- يرحب بالتقدم المحرز في وضع نواتج قابلة للتنفيذ تدعم الهدفين 4 (أ) و 4 (ب) والمواضيع الثلاثة ذات الأولوية لبرنامج عمل المنبر حتى العام 2030،⁽¹³⁾ ويقرر النظر في تلك النواتج في دورته التاسعة؛

سادساً

استعراض الفعالية

- 1- يرحب بتقرير المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة التنفيذية عن التقدم المحرز في معالجة التوصيات الواردة في التقرير عن استعراض المنبر في نهاية برنامج عمله الأول؛⁽¹⁴⁾
- 2- يطلب إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة التنفيذية، وفقاً لولاية كل منهم، مواصلة أخذ التوصيات التي قدمها فريق الاستعراض في الاعتبار عند تنفيذ برنامج عمل المنبر المتجدد حتى العام 2030 وتقديم تقرير للاجتماع العام في دورته التاسعة ودورته المقبلة، عند الاقتضاء، عن التقدم المحرز، وكذلك عن الحلول والمسائل الإضافية؛
- 3- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تستشير فريق الخبراء المتعدد التخصصات بشأن الجوانب المتصلة باستعراض فعالية المنبر في سياق الطلب المقدم إلى الأمانة التنفيذية في الفقرة 6 من المقرر م.ح.د-4/8 بشأن الترتيبات المالية وتلك المتعلقة بالميزانية؛
- 4- يطلب أيضاً إلى المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات والأمانة التنفيذية، كل وفقاً لولايته، إجراء استعراض نقدي لعملية تعيين واختيار الخبراء، بما في ذلك تنفيذ نهج سد الثغرات في الخبرة وفي التوازن التخصصي والإقليمي والجنساني في تحديد نطاق وإعداد التقييمات وفرق العمل، المبينة في المرفق الأول للمقرر م.ح.د-3/4، بما في ذلك بهدف زيادة مشاركة الأخصائيين الممارسين في عملية التقييم، وتقديم تقرير إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة عن التقدم المحرز في هذا الصدد؛

(12) يرد في الفرعين ثالثاً-ألف-1 وثالثاً-باء-1 ورابعاً-باء من الوثيقة IPBES/8/7.

(13) يرد في الفرعين خامساً-ألف وسادساً-ألف من الوثيقة IPBES/8/7.

(14) IPBES/8/8.

5- يرحب بالذاكرة التي قدمها المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات بشأن تنفيذ دور كل منهما في الممارسة العملية؛⁽¹⁵⁾

6- يرحب أيضاً بالتقدم الذي أحرزه المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات في إعداد مذكرة بشأن استخدام الإطار المفاهيمي للمنبر وأثره، ويدعو الأعضاء والمراقبين وغيرهم من أصحاب المصلحة إلى تقديم تعليقاتهم بشأن مشروع المذكرة إلى الأمانة بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2021؛

سابعاً

الدعم التقني لبرنامج العمل

يطلب إلى الأمانة، بالتشاور مع المكتب ووفقاً للميزانية المعتمدة الواردة في مرفق المقرر م.ح.د-4/8، أن تضع التدابير المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني اللازم لبرنامج العمل.

تقرير تحديد النطاق لتقييم الروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي والماء والغذاء والصحة

أولاً- النطاق، والجدول الزمني، والتغطية الجغرافية، والسياق السياساتي، والأسلوب المنهجي

ألف- النطاق

1- أعدت هذه الوثيقة استجابة للمقرر م.ح.د-1/7، الذي وافق فيه الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على عملية لتحديد نطاق تقييم مواضيعي للترابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة، للنظر فيها في دورته الثامنة. ويتناول التقييم أوجه الترابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتكيف مع التخفيف من أثره بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة والمياه والغذاء والصحة وسينظر في اتباع نهج شاملة تستند إلى نظم معارف مختلفة.

2- وسيراعي التقييم الإطار المفاهيمي للمنبر، المبين في مرفق المقرر م.ح.د-4/2، مراعاةً تامة ولا سيما من خلال معالجة جميع عناصر وتفاعلات الإطار المفاهيمي للمنبر، ومن خلال الاعتراف الكامل ومراعاة مختلف الآراء العالمية ونظم المعرفة المختلفة، بما في ذلك العلوم ونظم المعارف الأصلية والمحلية.

3- وسيقيم التقرير حالة المعارف، المعارف الأصلية والمحلية، بشأن الاتجاهات الماضية والحالية والمحتملة مستقبلاً في هذه الروابط المتبادلة المتعددة المستويات مع التركيز على التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر من أجل الاسترشاد بها في وضع السياسات والإجراءات. وتوجد أوجه قوية للترابط والاعتماد المتبادل بين الأهداف المتفق عليها عالمياً فيما يتعلق بعناصر هذا الترابط. وسيجري تقييم أوجه التكامل والتنازل المتبادل بين هذه الاتفاقات والأطر في سياق نهج صلة الترابط.

4- وسيبرز التقييم عتبات الترابط في الصلة، وردود الفعل المتبادلة فيما بينها وقدرتها على الصمود، فضلاً عن الفرص وأوجه التأزر والتنازل المتبادل بين خيارات الاستجابة المختلفة. وسينظر التقييم في أوجه التأزر والتنازل من حيث الآثار المعرفة تعريفاً واسعاً في المجالات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية. وسيجري التركيز على خيارات الاستجابة التي تراعي عناصر صلة الترابط هذه وأبعادها المتنوعة بما في ذلك الحدود والضمانات اللازمة لتنفيذ تلك الخيارات.

5- وسيتضمن التقييم، عبر مختلف عناصر الترابط، تقديراً لقيمة الدور الذي تؤديه أهم محركات التغيير غير المباشرة (أي القيم المجتمعية، وأنماط الإنتاج والاستهلاك، والديموغرافيا، والتكنولوجيا والثقافة، والحوكمة) والمباشرة (أي تغيير استخدام الأراضي والبحار، والاستغلال المباشر للكائنات، وتغير المناخ، والتلوث، والأنواع الغازية)⁽¹⁾، ودور المؤسسات الرسمية وغير الرسمية على حد سواء، والآثار المترتبة على الطبيعة من الإنتاج والإمداد والاستهلاك (بما في ذلك الترابط على مسافات بعيدة)، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر ونوعية الحياة الجيدة.

6- وستُدمج عملية التقييم ونواتجها بوظائف المنبر الأربع وستسهم فيها⁽²⁾.

باء - الجدول الزمني والتغطية الجغرافية

7- سيكون التقييم عالمياً في نطاقه، لكنه سيرز ويغسّر أوجه التشابه والاختلاف الإقليمية ودون الإقليمية، وسيشمل النظم البرية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية.

8- وسيغطي الإطار الزمني للتحليلات الماضي (السنوات الخمسين الماضية، ومنذ الثورة الصناعية، أي حوالي عام 1500 أو إلى ما قبل ذلك بوقت مناسب، حيثما تتوفر بيانات أو معلومات، أو على النحو الواضح

(1) على النحو المعرف في الموجز الخاص بمقرري السياسات لتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.

(2) الوثيقة UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول، التذييل الأول، الفرع الأول.

صلته بخيارات الاستجابة في المستقبل أو لفهم الحالة الراهنة والاتجاهات الحالية) والتوقعات المستقبلية المعقولة حتى عام 2050، مع التركيز على فترات مختلفة حتى عام 2050 تغطي التواريخ المستهدفة الرئيسية المتعلقة بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020⁽³⁾ وأهداف التنمية المستدامة. وسينظر في الآفاق الزمنية المستقبلية الأطول حتى عام 2100 حيثما تضيف تلك الآفاق معارف ذات أهمية بشأن العواقب الطويلة الأجل لتفاعلات الصلة المترابطة أو قدرة خيارات الاستجابة على الصمود للأجل البعيد.

9- وسيُجرى التقييم على مدى ثلاث سنوات من بدء التقييم.

جيم- السياق السياسي

10- سيسهم التقييم في تطوير قاعدة معارف معززة لمقرري السياسات من أجل اتخاذ القرارات المستنيرة المبنية على العلم، في سياق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، والإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وغاياته المستهدفة، فضلاً عن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية لحفظ التنوع البيولوجي والمساهمات المحددة وطنياً والاستراتيجيات الطويلة الأجل لاتفاق باريس، المعتمد بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، (فيما يتعلق بالمسائل ذات الصلة بالروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ) و خطة التنمية المستدامة لعام 2030.

11- ويشمل المستخدمون المستهدفون الحكومات، والاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ذات الصلة، وغيرها من المنظمات المتعددة الأطراف، والمنظمات الأكاديمية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والمنظمات غير الحكومية. ومن المتوقع أن يُسترد بالتقييم في السياسات الوطنية والإقليمية والعالمية الأخرى المتعلقة بحفظ التنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية والإسهامات التي يقدمها للبشر والاستخدام المستدام لهما وللإسهامات التي يقدمانها. وكذلك سيوفر التقييم التوجيهات بشأن بناء القدرة على الصمود أمام الجوائح مع إبراز دور التنوع البيولوجي واستعادة وظائف النظام الإيكولوجي في الوقاية من الجوائح.

دال- الأسلوب المنهجي

12- سينجز التقييم فريق من الخبراء وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر. وسيضمن موجزاً لمقرري السياسات ومجموعة من الفصول، ويعرض على الاجتماع العام للموافقة عليه وقبوله، على التوالي.

13- ولأغراض التقييم، فإن التنوع البيولوجي هو "التباين بين الكائنات الحية من جميع المصادر بما في ذلك النظم الإيكولوجية البرية والبحرية وغيرها من النظم الإيكولوجية المائية والمجمعات الإيكولوجية التي تشكل جزءاً منها. ويشمل ذلك التباين في الخصائص الوراثية، والسمات الظاهرية، والتطورية، والوظيفية، فضلاً عن التغيرات في الوفرة والتوزيع على امتداد الزمان والمكان ضمن الأنواع وفيما بينها، وفي المجتمعات البيولوجية والنظم الإيكولوجية"⁽⁴⁾. ويشمل المناخ النظام المناخي العالمي وتفاعلاته مع الأنشطة البشرية، التي تشمل تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من آثاره، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة؛ وتشمل المياه جميع أشكال المياه السطحية والجوفية والعمليات والنظم البيوفيزيائية والبشرية التي تنظم نوعيتها وكميتها وتوزيعها واستخدامها؛ ويشمل الغذاء سلسلة القيمة الكاملة لجميع الأغذية المزروعة والبرية، والألياف، والأعلاف والخشب المنشور والمواد الخام الصناعية، من الإنتاج إلى الاستهلاك حتى التخلص منها؛ وتشمل الصحة صحة البشرية البدنية والعقلية ورفاههم، وكيفية نشوء الأمراض المعدية من البرية، بما في ذلك دور النشاط البشري في انتشارها والنظم المتعلقة بالوقاية من الأمراض وعلاجها وإدارتها، وكيفية التصدي لها باستخدام أطر مثل نهج الصحة الواحدة وغيرها من النهج الشاملة.

(3) المقرر 34/14 الصادر عن مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي. للمزيد من المعلومات، انظر <https://www.cbd.int/conferences/post2020>.

(4) المنبر، "التنوع البيولوجي"، "المسرد". يمكن الاطلاع عليه في الموقع (14/07/2021) <https://ipbes.net/glossary/biodiversity>.

14- ويسعى التقييم إلى أن يكون ذا مصداقية ومشروعية وقائماً على العلم وأن يبني على أسس متعددة من الأدلة. وسيبرز الموجز الخاص بمقرري السياسات النتائج الرئيسية ذات الصلة بالسياسات والخيارات غير الإلزامية المتعلقة بالسياسات لمجموعة واسعة من المستخدمين النهائيين، ويذكر بعض تلك النتائج والخيارات أعلاه، وسيجسد التحليل الشامل الذي أجري ضمن الفصول للحالة الراهنة للمعارف العلمية ونظم المعارف الأخرى (بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية) ويلخص الثغرات المعرفية والاحتياجات البحثية الأخرى.

15- وسيستند التقييم إلى الأدلة الموجودة: البيانات (بما في ذلك، حسب الاقتضاء، البيانات الوطنية)، والمؤلفات العلمية والمنشورات غير الرسمية، وغير ذلك من أشكال المعارف واللغات المختلفة (قدر الإمكان)، بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وفقاً للإجراءات ذات الصلة للمنبر.

16- وسيستند التقييم إلى العمل السابق والجاري الذي يقوم به المنبر ويكمل ذلك العمل، بما في ذلك تقييمات المنبر (المنهجية والمواضيعية والإقليمية والعالمية). وسيعتبر التقريران اللذان صدرتا عن حلقة عمل المنبر بشأن التنوع البيولوجي والجوائح⁽⁵⁾ وحلقة العمل التي اشترك في رعايتها المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ⁽⁶⁾ مادة تكميلية في إعداد التقييم. وسيستخدم التقييم أيضاً البيانات والمعلومات القائمة التي تحتفظ بها المؤسسات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية والوطنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة. وسيستخدم التقييم السيناريوهات والنماذج القائمة، فضلاً عن السيناريوهات والنماذج الجديدة التي يمكن تحفيز إنتاجها كجزء من عملية متابعة تقييم المنبر لسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁽⁷⁾.

17- وسيحدد التقييم الثغرات المعرفية الرئيسية والمجالات التي تتطلب إنتاج المعارف في مجال القدرات والسياسات ويشجع على استخدام أدوات دعم السياسات، كما سيوفر خيارات وحلولاً لمعالجتها على المستويات المناسبة.

18- وستدعم فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها، من أجل هذا التقييم. وستدعم فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات الأعمال المتعلقة بالبيانات والمعارف، على النحو الذي يرد تفصيله في الفرع الثالث أدناه. وستدعم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج عمل المؤلفين، ولا سيما القائمين على إعداد الفصل 4. وستضطلع فرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات المتعلقة بالسياسات بأعمال لزيادة أهمية التقييم في مجال السياسات العامة وتعزيز استخدامه في اتخاذ القرار، بعد الموافقة عليه. وأخيراً، ستشرف فرقة العمل المعنية ببناء القدرات على تنفيذ أنشطة بناء القدرات على النحو المبين في الفرع الرابع أدناه.

19- ونظراً لأوجه الترابط القوية المحتملة بين تقييم الترابط الذي يخطط له المنبر وتقييم التغيير التحويلي (التقييم الموضوعي بشأن الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي والعوامل المحددة للتغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي)، سيتم ضمان التنسيق والتيسير عن كثب بين كل عمليات التقييم ذات الصلة خلال وضعها وذلك لإتاحة التكامل والتآزر وتجنب الازدواجية في النطاق والعمل. وسيكمل التقييمان كلاً منهما الآخر، حيث يركز تقييم التغيير التحويلي على محددات التغيير التحويلي، ويركز تقييم الترابط على الخيارات المتاحة للتغلب على أوجه التنازل وتمكين أوجه التآزر المتبادل بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة.

(5) IPBES/8/INF/5.

(6) IPBES/8/INF/20.

(7) المنبر الحكومي الدولي: تقرير التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (بون، ألمانيا، 2016) (The Methodological Assessment Report on Scenarios and Models of Biodiversity and Ecosystem Services.) (2016). (Bonn, Germany, 2016).

ثانياً - المخطط العام للفصول

20- سيقسم التقييم إلى جزأين، فيركز في جزئه الأول على تأطير صلة الترابط والنهج الشاملة، في حين يركز الجزء الثاني على المسارات المؤدية إلى مصائر مستقبلية مستدامة استناداً إلى نظم معرفية مختلفة. وسيضمن الجزء الأول أربعة فصول، في حين يتألف الجزء الثاني من ثمانية فصول، يحتوي كل منها على موجز تنفيذي.

الجزء الأول - تأطير صلة الترابط

21- **الفصل 1: تعريف صلة الترابط.** سيوجز الفصل 1 الإطار العام للتقييم والعلاقة بتقييم التغير التحويلي، ويحدد عناصر صلة الترابط، بما في ذلك جوانبها الاجتماعية والاقتصادية والبيئية، ويعرض أوجه الترابط والاعتماد المشترك فيما بين عناصر الروابط عبر النطاقات والمناطق الجغرافية والنظم الإيكولوجية. وسيوضح الفصل 1 مدى أهمية تقييم الترابط بالنسبة للسياسات، ويقدم خريطة طريق وأساساً منطقياً شاملاً لتسلسل الفصول في التقييم، ويحدد المسائل الرئيسية ذات الأهمية للسياسات فيما يتعلق بتقييم الترابط. وسيضع هذا الفصل إطار الأساس المفاهيمي للتقييم مع ربطه بالإطار المفاهيمي للمنبر، بما في ذلك ارتباطاته بالإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر ونوعية الحياة الجيدة. وسيناقش الفصل أيضاً أهمية المؤشرات في سياق صلة الترابط، وفعالية أطر الرصد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وخطة العام 2030 في تحديد تفاعلات هذه الصلة.

22- **الفصل 2: الحالة والاتجاهات السابقة للتفاعلات البسيطة لصلة الترابط.** سيقمّ الفصل 2 الاتجاهات العالمية والإقليمية والحالة الراهنة للجوانب الرئيسية للتفاعلات ثنائية الاتجاه بين التنوع البيولوجي وكل عنصر من عناصر صلة الترابط. وسيعالج الفصل كل تفاعل من التفاعلات ثنائية الاتجاه في فرع منفصل: (أ) التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتخفيف من أثره والتكيف معه، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة؛ (ب) التنوع البيولوجي والمياه؛ (ج) التنوع البيولوجي والغذاء؛ (د) التنوع البيولوجي والصحة.

23- وفي كل قسم، سيجري وصف التفاعلات وتقييمها، كمياً كلما أمكن ذلك، وذلك من حيث تكاليفها وفوائدها البيئية والاجتماعية والاقتصادية. ويوجز كل قسم الأفكار الشاملة التي يمكن أن تحسّن عملية اتخاذ القرار ويضع قيماً تسند التوجهات الماضية في التفاعلات الأشد أثراً إلى المحركات (المباشرة وغير المباشرة)، محدداً ما هي الإجراءات أو القرارات أو السياسات أو المؤسسات الماضية التي حققت أو لم تحقق النهوض بعناصر صلة الترابط بالنسبة لأهداف التنمية المستدامة على نطاقات مختلفة. وسيصف التحليل والتجميع في كل فرع أدوار المؤسسات الرسمية وغير الرسمية (مثل القواعد والقيم والعادات والممارسات الثقافية المشتركة) المرتبطة بأي نظام من النظم التي تؤلف صلة الترابط. وبالإضافة إلى التقييم المتعمق للتفاعلات الثنائية الاتجاه، سيقدم كل فرع إشارة موجزة إلى أهم التفاعلات الأعلى رتبة (في ثلاثة اتجاهات أو أكثر) في الماضي والحاضر، بحيث تشمل كل زوج من التفاعلات التي ستُفحص بمزيد من التفصيل في الفصل 3. وسيتم النظر في النظم الإيكولوجية الأرضية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية.

24- **الفصل 3: الحالة والاتجاهات السابقة للتفاعلات المعقدة لصلة الترابط.** سيقمّ الفصل 3 الاتجاهات العالمية والإقليمية والحالة الراهنة في التفاعلات والمنظورات المتكاملة للتفاعلات ذات الرتب الأعلى في الترابط. وبناء على الفصل 2، الذي يتناول هذه الصلة من خلال التفاعلات ثنائية الاتجاه الخاصة بكل نظام، سيؤكد هذا الفصل على التفاعلات في ثلاثة اتجاهات أو أكثر (مثلاً التنوع البيولوجي- الغذاء- الصحة، والتنوع البيولوجي- المناخ- المياه). ويمثل فهم صلة الترابط أمراً معقداً ولكنه ضروري لإدارة قضايا التنوع البيولوجي والتنمية على نحو فعال. وسيستند هذا الفصل للتوجهات الماضية في التفاعلات الهامة إلى المحركات (المباشرة وغير المباشرة)، محدداً ما هي الإجراءات أو القرارات أو السياسات أو المؤسسات الماضية التي أثرت على عناصر صلة الترابط بالنسبة لأهداف التنمية المستدامة. وسيقيم الفصل أوجه التآزر والتنازل المتبادلة المحتملة بين تلك الأبعاد المتعددة لصلة الترابط، ويحدد التحديات والفرص والمنهجيات المتاحة لتناولها على نحو كلي بدلاً من تناولها من منظور نظام واحد في كل مرة. وسيوضح الفصل كيفية ترتيب أولويات التفاعلات من أجل تحليلها لكن لن يسعى إلى تقييم كافة التفاعلات الممكنة ذات الرتب الأعلى. وسيحدد، بدلاً من ذلك، مجموعة فرعية من التفاعلات التي يرجح أن تكون

الأقوى في تشكيل صلة الترابط وأكثر تلك التفاعلات أهمية لخيارات الاستجابة، ويركز عليها. وبذلك، سينشئ مجموعة من العلاقات الشاملة التي يمكن استكشافها على نحو متسق من خلال السيناريوهات الواردة في الفصل 4.

25- **الفصل 4: التفاعلات المستقبلية عبر صلة الترابط.** سيقم الفصل 4 أنواعاً مختلفة من السيناريوهات (استكشافية، فاحصة للسياسات، وساعية إلى تحقيق الأهداف، ومحددة وفقاً لتقييم السيناريوهات والنماذج الصادر عن المنبر)، بما في ذلك السيناريوهات النوعية والآراء المتنوعة للتوقعات المستقبلية لنوعية الحياة الجيدة، تمثل تصورات مستقبلية معقولة لقضايا صلة الترابط التي يتناولها هذا التقييم. وسيركز الفصل على السيناريوهات التي تتناول، بطريقة متكاملة، التفاعلات المتعددة فيما بين هذه القضايا واستجاباتها لمحركات التغيير الرئيسية (مثل النمو السكاني والاقتصادي)، مثلما حُدِّدت في الفصل 3 باعتبارها الأقوى والأهم بالنسبة لخيارات الاستجابة. وبينما يغطي هذا الفصل مجموعة من السيناريوهات الاستكشافية التي يرجح أن تظهر آثاراً إيجابية وسلبية في المستقبل على التنوع البيولوجي، سيضع الفصل تركيزاً أكبر على تحليل ومقارنة السيناريوهات التي تمثل مصائر مستقبلية مستدامة، والتي تدمج عناصر الترابط على نحو أفضل، مما يمهد الطريق للفصول من 5 إلى 11. وسيركز الإطار الزمني للتحليل على سيناريوهات تغطي الفترة من السنة الحالية إلى 2050 (تربط بأهداف سياساتية ذات صلة مثل أهداف التنمية المستدامة ورؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي)، على الرغم من أن الآفاق الزمنية الأطول حتى عام 2100 ستراعى حيث تضيف معارف ذات أهمية بشأن النتائج الطويلة الأجل لتفاعلات صلة الترابط أو قدرة خيارات الاستجابة على الصمود في الأجل الطويل. وسيُنظر في الدراسات الكمية و/أو النوعية لسيناريوهات النطاقات من العالمية إلى الوطنية (والنطاقات دون الوطنية حيث تكون ذات أهمية).

26- وسيغطي الفصل مجموعة واسعة من المحركات المباشرة وغير المباشرة لتغيير التنوع البيولوجي (انظر الفقرة 10) التي جرى تناولها ضمن سيناريوهات تشكل صلة الترابط أو تؤثر عليها، بما في ذلك كيفية تطور هذه المحركات عبر الزمن ونحو المستقبل. وسيبين هذا الفصل أيضاً النظرات والرؤى العالمية البديلة للمستقبل، بما في ذلك الرؤى الراسخة في معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية. وسيضمن الفصل تحليلات لتعيين أي تفاعلات صلة الترابط هي الأكثر تأثيراً في تحديد كيفية تحقيق أهداف متعددة متفق عليها دولياً، مع التقليل إلى أدنى حد ممكن من التنازلات. وسيبين المسارات التي تؤدي إلى تحقيق النتائج الأقرب إلى هذه الأهداف السياسية والأبعد عنها. وأخيراً، سيناقش أوجه عدم التيقن والنقص التي تعترى السيناريوهات والنماذج المتاحة حالياً، مع التركيز على تناولها لتفاعلات صلة الترابط.

الجزء الثاني - المسارات المؤدية إلى مصائر مستقبلية مستدامة

27- سيتناول الجزء الثاني من التقييم المسارات الممكنة لتحقيق طائفة من المصائر المستقبلية المستدامة⁽⁸⁾.

28- وسيقيم الفصل 5 الخيارات السياسية والاجتماعية-السياسية المتاحة لتنفيذ التغييرات من أجل المصائر المستقبلية المستدامة. وبالاستناد إلى التحليلات الواردة في الجزء الأول، ستقدم الفصول من 6 إلى 11 نظرة شاملة متعددة القطاعات لتقييم إمكانات مجموعات مختلفة من الجهات الفاعلة لإحداث التغييرات المحددة في الفصل 5. وستقيم الفصول، وفقاً لنهج صلة الترابط، الخيارات، المتضاربة فيما بينها، لإجراءات تتخذها الجهات الفاعلة التي تركز على المياه (الفصل 6)، والغذاء (الفصل 8)، والصحة (الفصل 9)، والتمويل (الفصل 10)، والتنوع البيولوجي (الفصل 11) وترتكز على تقديم نهج مستدامة متصلة بالتنوع البيولوجي إزاء تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من أثره، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة (الفصل 7).

(8) سيسلم التقييم بأن هناك طائفة من المصائر المستقبلية المستدامة التي تعتمد على نظرة المرء إلى العالم وعدد من العوامل الأخرى.

29- وسينظر كل فصل في ما يلي:

(أ) خيارات الاستجابة التي تشمل العمل الفردي والجماعي (مثلاً من الحكومات المحلية إلى الحكومات الوطنية، والمنظمات الدولية، والقطاع الخاص، والشباب، والمنظمات الدينية، ومجتمعات الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، والمؤسسات المالية، والمنظمات غير الربحية، ومنظمات البحوث) لتعديل أو تغيير السياسات والقواعد التنظيمية، والأدوات المالية، وهاكل الحوكمة، وأنواع التكنولوجيا، والممارسات التجارية، والسلوكيات، والظروف التمكينية من أجل دفع التغييرات المحددة في الفصل 5؛

(ب) خيارات الاستجابة التي تتطلب اتخاذ إجراءات مشتركة من قطاعات متعددة، مع التشديد على كيفية إسهام كل قطاع في تلك الإجراءات المشتركة؛

(ج) إمكانات الحلول القائمة على الطبيعة والنهج القائمة على النظم الإيكولوجية وغيرها من خيارات الاستجابة⁽⁹⁾؛

(د) التكاليف والفوائد (الأثار السلبية والإيجابية) البيئية (مثل التنوع البيولوجي، والمناخ، وخدمات النظم الإيكولوجية، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة إلى البشر في النظم الإيكولوجية الأرضية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية) والاجتماعية (مثل المساواة بين الجنسين، والقيم الثقافية، وعبء الأمراض، والأمن الغذائي، والأمن المائي، ومخاطر الكوارث)، والاقتصادية (مثل العمالة، وخيارات أسباب المعيشة، والدخل، والحصول على رأس المال)، المترتبة على خيارات الاستجابة التي يمكنها أن تعزز التغييرات التي يبرزها الفصل 5. وستكون هذه التقييمات كمية كلما أمكن ذلك، وستحدد السبل التي يمكن بها ترتيب أولويات الإجراءات، وستتضمن النظر في الأثار البيئية والاجتماعية والاقتصادية المترتبة على التفاعل في اتخاذ الإجراءات أو تأخير اتخاذها مع النظر في نظم قيم متعددة.

(هـ) ما هي المؤشرات المستخدمة لتتبع التقدم المحرز نحو إنجاز الأهداف والغايات المستهدفة، بما في ذلك كجزء من إطار الرصد للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وخطة عام 2030، ومدى كفاءة هذه المؤشرات في تحديد تفاعلات صلة الترابط والتكامل الشامل وما هو التقدم الذي أحرز إزاء هذه المؤشرات، وما هي الخيارات المتاحة لتحسينها أو استكمالها؟

(و) الثغرات المعرفية المتعلقة بخيارات الاستجابة للقطاع المحدد، بما في ذلك القيود المفروضة على استخدام نماذج المحاكاة المستندة إلى العمليات ونماذج المحاكاة الرقمية لأغراض استكشافات صلة الترابط؛

(ز) حسب الاقتضاء، دراسات لحالات النجاح والفشل على مستويات مختلفة.

30- الفصل 5: الخيارات السياسية والاجتماعية-السياسية عبر صلة الترابط التي يمكن أن تيسر وتسرع الانتقال إلى طائفة من المصائر المستقبلية المستدامة. سيحدد الفصل 5 ما يعنيه التغيير في سياق صلة الترابط الحالية، وسيقيم جدوى مختلف الأطر النظرية والعملية لتنفيذ نهج الإدارة المستدامة، إما بواسطة التغيير التحويلي استناداً إلى مختلف النظم المعرفية، أو من خلال تحديد نهج أخرى للإدارة (الخيارات السياسية والاجتماعية-السياسية). وسيجري استكشاف التغييرات التي يمكن أن تيسر الاستدامة في سياق العناصر الستة المتفاعلة لصلة الترابط، وفي السياق الأوسع لرؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، وإطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020 وأهدافه، فضلاً عن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والمساهمات المحددة وطنياً والاستراتيجيات الطويلة الأجل لاتفاق باريس المعتمد بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ. وسيقيم هذا الفصل العوامل، بما فيها العوامل الاقتصادية والمالية والتقنية والتكنولوجية والاجتماعية والمؤسسية

(9) الإجراءات الرامية إلى حماية النظم الإيكولوجية الطبيعية أو المعدلة وإدارتها على نحو مستدام واستعادتها، التي تتصدى للتحديات المجتمعية على نحو يتسم بالفعالية وقدرة التكيف، وتوفر في الوقت نفسه منافع لرفاه الإنسان والتنوع البيولوجي، الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، المعيار العالمي للحلول القائمة على الطبيعة (غلاندر، سويسرا، 2020).

والثقافية والسلوكية، التي من شأنها أن تيسر أو تعرقل التغييرات الرامية إلى تحقيق مستقبل مستدام، وتتجنب اتخاذ الإجراءات التي قد يثبت عدم قدرتها على التكيف في الأجل الطويل. وعلى وجه التحديد، سيحدد الفصل 5 وقيّم المسائل المتداخلة والرفيعة المستوى، بما في ذلك الأدوات التكاملية، التي تتسم بالأهمية لجميع عناصر صلة الترابط، مثلاً القضايا الاجتماعية كالفقر، والعمالة، والجوانب الجنسانية، والتماسك، والتعليم، والأمن الغذائي، والإنصاف والعدالة، والديموغرافيا؛ والقضايا الاقتصادية والتمويلية كالثروة الشاملة للجميع، والإعانات المالية، والعوامل الخارجية، والدخل، والنمو، والفعالية من حيث التكلفة؛ والقضايا السياسية كالحكومة المتعددة المراكز والشمولية. وسيقيّم الفصل كيفية تطور النظم الاقتصادية والمالية ونظم الحوكمة، وقيم كذلك إمكانات التخطيط والإدارة الشاملين لعدة قطاعات في إيجاد نهج مستدامة لإدارة عناصر صلة الترابط. وسيدرس هذا الفصل الأدوار التي تؤديها التكنولوجيا، ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، والتصورات المختلفة عن نوعية الحياة الجيدة والقيم والظروف الهيكلية التي تؤثر على السلوك الفردي والجماعي في علاقتها بصلة الترابط. وسيجري تقييم الفعالية المحتملة لمجموعة متنوعة من التدخلات ونقاط التأثير للحكومة. وسيناقش الفصل وقيم أنواع الإجراءات التي تمثل تغييرات تحويلية وغير ذلك من النهج المستدامة لاتخاذ القرارات، مثلاً ما هي الإجراءات التي قد لا تكون تحويلية في حد ذاتها ولكنها تؤدي إلى إحداث التحول، ويحدد بإيجاز أنواع الإجراءات الخاصة بقطاعات محددة التي تتسم بالتدرج ولكنها تظل بالغة الأهمية (مثل استخدام الممارسات الزراعية الإيكولوجية)، مع فهم أوجه التآزر والتنازل المتبادل مع جميع عناصر صلة الترابط. وأخيراً، سيتضمن الفصل الخامس فرعاً عن المنظورات الشاملة لعناصر الترابط، بما في ذلك طرق النظر المختلفة إلى العالم، مثل طرق نظر الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، ومختلف أساليب تصور العالم، حسب الاقتضاء. وينبغي النظر في القيم المتأصلة للطبيعة والآليات التي تدعم النهج الكلية للشعوب الأصلية.

31- **الفصل 6: خيارات توفير النهج المستدامة في مجال المياه.** سيتناول الفصل 6 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في قطاع المياه العذبة والقطاع البحري لإحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وسيتم تحديد وتقييم خيارات الاستجابة مثل السياسات المائية، أو إدارة الطلب، التي توفر إمدادات آمنة وكافية ومنصفة لمختلف المستعملين والاستخدامات، على نطاق مستجمعات المياه وغير ذلك من النطاقات المناسبة. وسيقيّم الفصل أيضاً الخيارات السياسية المتاحة لمديري المياه في القطاعين العام والخاص مثل الإدارة التشاركية، والاستخدامات التكميلية للنظم المائية، وحيارة المياه والأراضي والوصول إليهما، والإدارة المتكاملة لمستجمعات المياه، وإعادة استعمال المياه، وتدابير التخفيف من آثار تطوير البنى التحتية للمياه، والحلول القائمة على الطبيعة والحلول القائمة على النظم الإيكولوجية وغير ذلك من الحلول التي تسهم في التنوع البيولوجي وحماية النظم الإيكولوجية وإدارتها. وسيتبع هذا الفصل نهجاً متكاملاً كلياً، ويسعى في الوقت ذاته إلى التصدي للتحديات التي تواجه تنفيذ خيارات الاستجابة السياسية بما في ذلك عبر الحدود. وسينظر في التفاعلات بين نظم المياه العذبة والنظم الإيكولوجية الأرضية والنظم البحرية. وسيدمج التنوع البيولوجي والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر في اعتبارات ما هو قائم حالياً من الاستجابات السياسية والالتزامات والحوافز وقنوات التمويل، إلى جانب إدارة المياه من أجل تغير المناخ والتخفيف من آثاره والتكيف معه والوقاية من الأنواع الغريبة الغازية وإدارتها. وسيستكشف أيضاً فائدة المفاهيم ذات الصلة العابرة للتخصصات، التي يمكن استخدامها لتحديد التدخلات السياسية المبتكرة.

32- **الفصل 7: خيارات تنفيذ النهج المستدامة المتعلقة بالتنوع البيولوجي إزاء تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من آثاره، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة.** سيتناول الفصل السابع خيارات الاستجابة المتعلقة بالتنوع البيولوجي إزاء تغير المناخ والتكيف معه والتخفيف من آثاره، بما في ذلك الجوانب ذات الصلة لإنتاج الطاقة وتوزيعها واستهلاكها، بما في ذلك الجوانب التي يمكن تنفيذها في النظم الإيكولوجية الأرضية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية، من أجل إحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وقد تركز الخيارات التي ينظر فيها على إدماج اعتبارات التنوع البيولوجي في الجوانب ذات الصلة من نظام الطاقة. وعلاوة على ذلك، سيبحث الفصل خيارات وحوافز التمويل الرامية إلى التخفيف من آثار تغير المناخ والتكيف معه، مع الحفاظ على التنوع البيولوجي واستعادته واستخدامه على نحو مستدام، وتحقيق الأهداف العالمية ذات الصلة فيما يتعلق بالغذاء والمياه والصحة.

33- **الفصل 8: خيارات توفير النظم الغذائية المستدامة.** سيتناول الفصل 8 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في قطاع النظم الغذائية لإحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وقد تشمل خيارات الاستجابة التي يُنظر فيها السياسات والإجراءات التي تنفذ على أي نطاق فيما يتعلق بالنظم الغذائية، (مثل مجمل سلاسل القيمة لما يُجنى من الموارد البرية أو موارد المياه العذبة أو الموارد البحرية والمحاصيل الزراعية ومواد الأعلاف والألياف والثروة الحيوانية وتربية الأحياء المائية والحراجة الزراعية والحراجة). وقد تشمل خيارات الاستجابة الحوكمة واللوائح التنظيمية والتجارة ونظم الإدارة وممارساتها. وسيدرس هذا الفصل أيضاً اتباع الممارسات الزراعية الفعالة بما فيها الممارسات الزراعية - الإيكولوجية والزراعة العضوية والإدارة المتكاملة لمكافحة الآفات والتكنولوجيا الأحيائية؛ التي تتضمن حلولاً مبتكرة بوصفها مسارات ممكنة للاستدامة، بما في ذلك المقايضات. وعلاوة على ذلك، سيبحث الفصل في كيفية تحقيق الأمن الغذائي والتغذوي وسلامة الأغذية، وكيفية الحد من فاقد الأغذية والهدر الغذائي. وسيُنظر في سياق التحليل في عناصر أخرى من النظام الغذائي مثل تغيير عمليات تجهيز الأغذية وتعبئتها وتوزيعها وتجارها وتسويقها. وسينظر الفصل في معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية ذات الصلة بالنظم الغذائية؛ ويدرس كيفية تغيير الطلب على الغذاء واستهلاكه، وكيفية زيادة التنوع في استهلاك الأغذية لضمان الإنصاف في الحصول على التغذية. وقد تشمل خيارات الاستجابة أيضاً تلك التي تسهم في تحقيق الأمن المائي وازدهار نظم المياه العذبة؛ والتقليل من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري؛ وزيادة الكفاءة (مثلاً المتطلبات المتعلقة بالأراضي، والمدخلات المائية والكيميائية، وصحة التربة) في النظم القائمة للإنتاج أو الحصاد؛ وتحسين الصحة (مثلاً، نقص التغذية أو فرط التغذية ونوعية الهواء والوقاية من الجوائح) من أجل تيسير إدخال التحسينات في جميع عناصر صلة الترابط.

34- **الفصل 9: خيارات توفير النُهج المستدامة في مجال الصحة.** سيتناول الفصل 9 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في قطاع الصحة لإحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وقد تشمل خيارات الاستجابة التي يُنظر فيها السياسات والإجراءات التي تتعلق بتقييم إسهامات التنوع البيولوجي المتعلقة بصحة الإنسان (بما في ذلك النباتات الطبية، والإسهامات في التغذية وفي الصحة العقلية). وسيدرس هذا الفصل التقدم المحرز نحو تحقيق المساواة في إمكانية الحصول على المنافع المتعلقة بالصحة (بما في ذلك للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وجماعات المجتمع المحلي، والنساء والفتيات)، وحوكمة حقوق الملكية الفكرية، وإدارة المحدّثات البيئية للأمراض، أو آثار نُظم الخدمات الصحية على التنوع البيولوجي. وقد تشمل خيارات الاستجابة اتخاذ الإجراءات ذات المنحى الصحي التي تفيد الصحة والتنوع البيولوجي، فضلاً عن عناصر أخرى من صلة الترابط وقد تتطلب تعاوناً بين القطاعات (مثل مرافق الصرف الصحي ومعالجة المياه المستعملة؛ وتنوع نظام التغذية الذي يحافظ على التنوع الوراثي للمحاصيل ويحسن التغذية؛ وخيارات الصحة الإنجابية التي تساعد صحة الأم والطفل، وتخفف من الطلب على الموارد البيئية، وتزيد إلى أقصى حد ممكن من الفوائد والحوكمة الشاملة لعدة قطاعات؛ ومعالجة نهج الصحة الواحدة في بيئة يتقاسمها البشر والحيوانات والنباتات؛ وإجراءات التعافي من وباء مرض فيروس كورونا (كوفيد-19) التي تحد من مخاطر الجوائح في المستقبل وتخفف من تغير المناخ و/أو تعزز الأمن الغذائي⁽¹⁰⁾). وقد تكون هناك اعتبارات للسياسات والإجراءات التي تعتمد أطرّاً تسمح باكتشاف نُهج إزاء كوكب سليم، تزيد إلى أقصى حد ممكن من المنافع والحوكمة الشاملين لعدة قطاعات. وستشمل خيارات الاستجابة تلك التي تدير الروابط بين التنوع البيولوجي والوقاية من الأمراض، بما في ذلك الروابط مع المحركات البشرية المنشأ لظهور وانتشار الأمراض المعدية بما في ذلك تلك التي تنطوي على احتمال الانتشار كجائحة مثل فيروس كوفيد - 19، وفيروس المتلازمة التنفسية الحادة الوخيمة (SARS)، وعدوى فيروس نيباه، وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وفيروس الإيبولا، وكذلك تغير استخدام الأراضي، وتغير المناخ، واستهلاك الأحياء البرية والاتجار بها، وتربية الماشية بكثافة⁽¹¹⁾.

(10) للاطلاع على خيارات محتملة معتمدة انظر تقرير حلقة العمل بشأن التنوع البيولوجي والجوائح التي نظمها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (بون، ألمانيا، 2020).

(11) المرجع نفسه.

35- الفصل 10: خيارات تقديم نهج مستدامة للتمويل العام والخاص للعناصر الترابط المتعلقة بالتنوع البيولوجي. سيتناول الفصل 10 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في القطاع المالي لإحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وسيدرس الفصل دور الممولين الدوليين والوطنيين من القطاعين العام والخاص في تمويل التقدم نحو الخيارات المحددة في الفصول السابقة. وسينظر الفصل في خيارات الاستجابة المتعلقة بالميزانيات المحلية، والمؤسسات الخيرية، والتعاون الدولي، والمستثمرين والمقرضين من القطاع الخاص، والمنظمات المتعددة الأطراف ووكالات التعاون الإنمائي. وعلاوة على ذلك، سيقم الفصل التقدم المحرز بشأن التعهدات المقدمة في إطار الاتفاقيات الدولية بتقديم التمويل اللازم لتحقيق التغييرات التي أبرزها الفصل 5، بما في ذلك التغييرات التي تطوي على إمكانية تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وقد ينظر الفصل في مختلف الآليات والنهج والأدوات الاقتصادية السوقية وغير السوقية لتعزيز نهج الترابط والنهج الشامل في سياق منظومة المفاهيم الاقتصادية المتطورة التي يستكشفها الفصل 5.

36- الفصل 11: خيارات توفير النهج المستدامة لحفظ التنوع البيولوجي واستعادته واستخدامه على نحو مستدام. سيتناول الفصل 11 خيارات الاستجابة التي يمكن أن تنفذها الجهات الفاعلة في مجال البيئة أو حفظ البيئة لإحداث التغييرات المبينة في الفصل 5. وقد تشمل خيارات الاستجابة التي يُنظر فيها الحلول القائمة على الطبيعة، والنهج القائمة على النظم الإيكولوجية، وخيارات الاستجابة الأخرى مثل النهج القائمة على حقوق أمنا الأرض، والمساحات الحضرية الخضراء والزرقاء، والتخطيط المكاني البري والنهري والبحري، وإنشاء شبكات للمناطق المحمية والممرات الإيكولوجية وإجراءات الحماية الفعالة الأخرى لتحقيق أقصى قدر من الحفاظ وتعزيز الربط الإيكولوجي واستعادة النظم الإيكولوجية المتدهورة وإعادة تأهيل البيئة. وقد تشمل خيارات الاستجابة القواعد التنظيمية البيئية (مثل تطوير البنية التحتية، وإدارة المياه، وتربية الأحياء المائية إدارة مصائد الأسماك، واستخدام المواد الكيميائية الزراعية، والتلوث)، والقواعد الطوعية أو اتفاقات الحوكمة الرسمية المتعلقة بالحصول على الموارد الطبيعية وإدارتها. وستشمل الخيارات النظر فيما يلزم من البحوث والرصد والتقييم والوعي العام البيئي من أجل دعم التغييرات المحددة في الفصل 5.

37- الفصل 12: موجز وتجميع للخيارات والثغرات المعرفية التكنولوجية وتنمية القدرات. يوجز الفصل 12 فرص اتخاذ الإجراءات المتاحة لطائفة من مقرري السياسات وصانعي القرارات والجهات الفاعلة على كافة المستويات، بما في ذلك الأجزاء المعنية من منظومة الأمم المتحدة، وهيئات إدارة الاتفاقات المتعلقة بصللة الترابط المعنية بالتنوع البيولوجي، والمناخ (بما في ذلك الجوانب ذات الصلة بنظام الطاقة)، والغذاء، والمياه، والصحة، وغيرها من الاتفاقات ذات الصلة، حسب الاقتضاء ووفقاً لولايات كل منها، ومقررو السياسات، والمشرعون، والجهات الفاعلة في القطاع الخاص، والمخططون الماليون، وأوساط المجتمع المدني، والمؤسسات الأكاديمية والبحثية والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب، والنساء، وأصحاب المصلحة الآخرين الذين لهم صلة بأي نظم داخل صلة الترابط. كما سيتم في هذا الفصل تقديم وجهات نظر شاملة لعناصر الترابط، بما في ذلك لدى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وسيتضمن هذا الموجز أيضاً موجزاً تجميعياً لتكاليف اتخاذ الإجراءات والتقايس في اتخاذها المحددة في الفصول من 6 إلى 11، مع تقديم استنتاج بشأن كيفية ارتباط كل منها بالآخر. وسينصب التركيز على سرد موجز لفرص التحول التي يمكن أن تحركها جهات فاعلة في قطاع ما بأكبر قدر ممكن من الكفاءة، والفرص التي ستتطلب عملاً تعاونياً يشمل قطاعات متعددة وجهات فاعلة مدنية. وسيولى الاهتمام أيضاً للتنازلات المتبادلة التي يربح أن تستمر ضمن صلة الترابط، وما يمكن عمله للتخفيف من حدة هذه التنازلات ولدعم الفئات الاجتماعية التي يربح أن تتأثر أكثر من غيرها.

38- وسيوجز هذا الفصل النتائج المتعلقة بنقاط القوة ونقاط الضعف في أطر رصد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020، وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 في سياق صلة الترابط، ويقترح خيارات لاستكمالها. وأخيراً، سيتولى الفصل تجميع الثغرات المعرفية، بما في ذلك الثغرات في الحوكمة والاحتياجات البحثية المستقبلية على النحو المحدد في جميع مراحل التقييم. وسيولى الاهتمام لفرص التآزر في سد ثغرات المعارف والقدرات عبر عناصر صلة الترابط.

ثالثاً - البيانات والمعلومات

39- سيَعتمد تقييم الترابط على البيانات والمعلومات المستمدة من نظم مختلفة للمعارف واللغات، بما في ذلك المؤلفات العلمية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، التي تتناول جميع عناصر الإطار المفاهيمي للمنبر من أجل استكشاف العلاقات المتبادلة بين الطبيعة، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، والمحركات، والمؤسسات، والإدارة، ونوعية الحياة الجيدة.

40- وسيولى الاهتمام، وفقاً لسياسة المنبر في مجال إدارة البيانات، إلى كفاءة الوصول إلى البيانات الوصفية، وإلى البيانات الأساسية المقابلة، كلما أمكن ذلك، من خلال عملية تقبل البحث، وإمكانية الوصول، والتشغيل المتبادل، وإعادة الاستخدام من أجل كفاءة قابلية المقارنة بين التقييمات. وعلاوة على ذلك، ستعمل فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات على كفاءة إتاحة نتائج تقييم الترابط (أي النواتج المتعلقة بالمعارف والبيانات الوصفية) على نطاق واسع لاستخدامها في تقييمات المنبر المستقبلية والاستخدامات الأخرى.

41- وسيحدد التقييم أيضاً ما قد يكون متاحاً أو ما ينشأ من مصادر البيانات والمعلومات ذات الصلة على الصعيدين العالمي والإقليمي ويسعى إلى الوصول إليها. وتشمل مصادر البيانات المحتملة، على سبيل المثال لا الحصر، المؤسسات والمنظمات العالمية والإقليمية والوطنية، والمؤلفات العلمية، والمنشورات غير الرسمية، ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية. وسيبلغ عن احتياجات عملية التقييم على نطاق واسع من أجل تحديد البيانات والمعلومات ذات الصلة وتشجيع تبادلها.

42- وستدعم فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات العمل المتعلق بنوعية البيانات والمعلومات، والثقة، والمتغيرات والمؤشرات الأساسية للتنوع البيولوجي، وخطوط الأساس، ودرجة التمثيل، حسب الاقتضاء. وكذلك ستدعم الخبراء في تحديدهم للثغرات المعرفية، فتعزز بالتالي إنتاج المعارف من أجل معالجة الثغرات التي تم تحديدها.

43- وسيجري تناول معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والاستفادة منها في التقييم وفقاً لنهج المنبر الذي اعتمده الاجتماع العام في المقرر م.ح.د-1/5 والتوجيهات ذات الصلة بشأن تنفيذه التي أعدتها فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

رابعاً - بناء القدرات وتنميتها

44- ستساعد أنشطة بناء القدرات على دعم وضع التقييم والأخذ به. وستصمم الأنشطة وفقاً للهدف 2 المتعلق ببناء قدرات برنامج عمل المنبر حتى عام 2030 والخطة المتجددة لبناء القدرات، بتوجيه من فرقة العمل المعنية ببناء القدرات. وستشمل الأنشطة، رهناً بتوافر الموارد، ما يلي: برنامج الزمالات التابع للمنبر؛ وبرنامج التدريب والتعريف؛ وحوارات العلوم والسياسات؛ وتقديم الدعم للأنشطة التي تنظمها منظمات أخرى دعماً للأخذ بنتائج التقييم واستخدامها في جميع القطاعات وتعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات على الصعيد الإقليمي (أو دون الإقليمي) والوطني.

خامساً - الاتصالات والتواصل

45- سيُنشر تقرير تقييم الترابط وموجزه الخاص بمقرري السياسات في شكل إلكتروني، وسيتاح على الموقع الشبكي للمنبر، وسيروّج له من خلال قنوات وسائل التواصل الاجتماعي التابعة للمنبر. وسيتاح الموجز الخاص بمقرري السياسات بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة وسيطبع عند الطلب، إذا سمحت الموارد بذلك. وسيستند التواصل مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك الجمهور الأوسع من صانعي القرارات، إلى استراتيجية المنبر وميزانيته للاتصالات والتواصل.

46- وسيجري تنفيذ الاتصال والتواصل منذ البداية وأثناء وضع التقييم من أجل بناء مشاركة مع الأوساط العلمية وغيرها من حائزي المعارف عموماً والمستخدمين النهائيين للتقييم. وسيساعد التفاعل مع المستخدمين، عبر القطاعات، على تحديد نوع ونطاق منتجات الاتصال وأدوات دعم السياسات بلغات متعددة (حيثما كان ذلك مناسباً) ورهناً بتوافر الموارد)، لكي يجري تطوير تلك المنتجات والأدوات كجزء من التقييم.

سادساً - الدعم التقني

47- ستقدم وحدة الدعم التقني، التي تتألف من عدة موظفين فنيين وإداريين متفرغين، الدعم التقني لتقييم صلة الترابط. وستعمل هذه الوحدة بالتعاون الوثيق مع أفرقة الخبراء التي تُعد التقييمات الأخرى للمنبر ومع فرق العمل التابعة للمنبر، ومع وحدات الدعم التقني التابعة لكل منها.

سابعاً - العملية والجدول الزمني

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
2021	
الربع الثاني	وافق الاجتماع العام في دورته الثامنة على إجراء تقييم صلة الترابط، وطلب إلى الأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني اللازم للتقييم
الربع الثالث	يطلب فريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق الأمانة، ترشيحات لخبراء من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين
الربع الرابع	يختار فريق الخبراء المتعدد التخصصات الرؤساء المشاركين للتقييم والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر، بوسائل منها تنفيذ الإجراء المتعلق بسد الثغرات في الخبرات
الربع الأول	إبلاغ المرشحين بقرار الاختيار
الربع الثاني	اجتماع لجنة الإدارة (الرؤساء المشاركون وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذي كلفته هذه الهيئات بالتقييم) من أجل التخطيط لاجتماع المؤلفين الأول
2022	
الربع الأول	عقد الاجتماع الأول للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الثاني	إعداد المسودات التمهيديّة ومشاريع المرحلة الأولى للفصول
الربع الثالث	إبلاغ المرشحين بقرار الاختيار
الربع الرابع	الاستعراض الخارجي الأول (سته أسابيع) - إتاحة مشاريع الفصول لاستعراض الخبراء
الربع الأول	عقد الاجتماع الثاني للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الثاني	بالتعاقب مع الاجتماع الثاني للمؤلفين: عقد اجتماع للمضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
2023	
الربع الأول	إعداد مشاريع المرحلة الثانية للفصول ومشروع المرحلة الأولى للموجز الخاص بمقرري السياسات
الربع الثاني	حلقة عمل للتأليف من أجل المضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
الربع الثالث	الاستعراض الخارجي الثاني (ثمانية أسابيع) - إتاحة مشاريع الفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات من أجل استعراضه من الحكومات والخبراء
الربع الرابع	عقد الاجتماع الثالث للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
	بالتعاقب مع الاجتماع الثالث للمؤلفين: عقد اجتماع للمضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
2024	
الربع الأول	حلقة عمل عبر الإنترنت للتأليف من أجل المضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الثالث	الاستعراض النهائي (سنة أسابيع) - إتاحة المشاريع النهائية للفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات من أجل استعراضه من الحكومات والخبراء
أوائل الربع الرابع	ينظر الاجتماع العام، في دورته الحادية عشرة، في الموجز الخاص بمقرري السياسات للموافقة عليه وفي الفصول لقبولها
الربع الرابع	أنشطة الاتصال فيما يتعلق بالتقييم

تقرير تحديد النطاق لتقييم موضوعي بشأن الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي والعوامل المحددة للتغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)

أولاً- النطاق، والجدول الزمني، والتغطية الجغرافية، والسياق السياساتي، والمسائل الشاملة، والأسلوب المنهجي

ألف- النطاق

1- لأغراض التقييم، وتمشياً مع الأعمال السابقة للمنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، التي اعتمدها اجتماعه العام، يُعرّف التغيير التحويلي⁽¹⁾ بأنه عملية إعادة تنظيم أساسية وعلى نطاق المنظومة تشمل عوامل تكنولوجية واقتصادية واجتماعية، بما في ذلك النماذج والأهداف والقيم اللازمة لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه مستداماً ولرفاه البشر الطويل الأجل والتنمية المستدامة⁽²⁾. وقد اتضحت الحاجة إلى التغيير التحويلي السريع وإمكانية حدوثه خلال جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد - 19).

2- خص التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي أجراه المنبر إلى وجود مسارات ممكنة لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي بالاقتران مع الأهداف الرئيسية للتنمية البشرية. غير أن هذه المسارات تتطلب تغييرات جوهرية في نماذج التنمية والديناميات الاجتماعية الإيكولوجية، مما يستتبع بدوره تغييرات في المجتمع، بالنظر في عدم المساواة ومسائل الحوكمة، وتسخير الحفظ والاستعادة والاستخدام المستدام للأراضي والمياه والطاقة والمواد، وإعادة النظر في العادات الإنتاجية والاستهلاكية، والنظم الغذائية، وسلاسل القيمة العالمية وتعديلها على النحو المناسب. وسيُطلع التقييم صناع القرار على الخيارات المتاحة لتنفيذ التغيير التحويلي من أجل تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة.

3- وسيراعي التقييم الإطار المفاهيمي للمنبر، على النحو المبين في المقرر م.ح.د-4/2، مراعاةً تامة ولا سيما من خلال معالجة جميع عناصر وتفاعلات الإطار المفاهيمي للمنبر، ومن خلال الاعتراف الكامل ومراعاة مختلف الآراء العالمية ونظم المعرفة المختلفة، بما في ذلك العلم ونظم المعرفة الأصلية والمحلية.

4- وسيقيم تقرير التقييم ويقارن بين مختلف الرؤى والسيناريوهات والمسارات لعالم مستدام، بما يتماشى مع رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ومع مراعاة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المدرجة فيها، بما في ذلك الرؤيتان المتعلقتان بالشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. وعلاوة على ذلك، سيقم التقرير بمحددات التغيير التحويلي، وكيفية حدوثه، والعقبات التي قد يواجهها، وأخيراً، والأهم من ذلك، سيقم التقرير ما هي الخيارات العملية للعمل الملموس من أجل تعزيز وتسريع ومواصلة التغيير التحويلي نحو رؤى وسيناريوهات ومسارات لعالم مستدام، وما هي الخطوات العملية المطلوبة لتحقيق هذه الرؤى، وكيف يمكن تحديد وتتبع التقدم نحو التغيير التحويلي.

5- ويهدف التقييم إلى تحديد وتوفير فهم للعوامل على مختلف النطاقات في المجتمع البشري، على المستويين الفردي والجماعي على حد سواء، ومن المحلي إلى العالمي، التي يمكن الاستفادة منها لإحداث تغيير تحويلي للمساعدة في تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة. وتتضمن هذه العوامل أبعاداً نفسية وسلوكية واجتماعية وثقافية واقتصادية وسياسية وحوكومية ومؤسسية وديمقراطية وعلمية وتقنية وتكنولوجية،

(1) يشار إلى التغيير التحويلي، في جميع مواضع وثيقة تحديد النطاق، بصيغة المفرد لكنه يتضمن العديد من أنواع التغييرات.

(2) المنبر الحكومي الدولي في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية: الموجز الخاص بمقرري السياسات لتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (بون، ألمانيا، 2019).

تمثل المحركات غير المباشرة للتغير في التنوع البيولوجي، التي تقع في قلب الإطار المفاهيمي للمنبر الحكومي الدولي⁽³⁾. وتشمل دور المؤسسات الرسمية وغير الرسمية، وآثار أنماط الإنتاج والعرض والاستهلاك على الطبيعة، والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس ونوعية الحياة الجيدة. ويمكن أن يُسترد بفهم أفضل للكيفية التي يمكن بها تغيير أو تحويل هذه المحركات التي يتفاعل بعضها مع بعض في وضع السياسات والإجراءات الرامية إلى إحداث تغيير تحويلي نحو الحفاظ على التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى الناس وتعزيزها، ونحو الاستدامة ونوعية الحياة الجيدة على مستويات عديدة بما يتماشى مع رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وفي سياق أهداف التنمية المستدامة.

6- سينظر التقييم في أهمية المحركات غير المباشرة المذكورة فيما تقدم من ناحية تأثيرها على أهم العوامل المباشرة للتغيير (أي تغيير استخدام الأرض والبحر، والاستغلال المباشر للكائنات، وتغير المناخ، والتلوث، والأنواع الدخيلة المغيرة) في جميع المناطق الأحيائية⁽⁴⁾.

7- وسيراعي التقييم تنوع القيم والسلوكيات التي تقوم عليها وتتطور معها المحركات غير المباشرة للتغيير، أي الدوافع الكامنة وراء التغيرات والتحويلات المجتمعية الواسعة النطاق، وذلك من أجل الاسترشاد بها في وضع السياسات ذات الصلة وحملات التواصل والمشاركة وغيرها من الإجراءات. وبناءً على ذلك، سيأخذ في الاعتبار، في جملة أمور، ما يلي: (أ) القيم (المتأصلة والعلائقية والنفعية، وما إلى ذلك)، وكيفية تأثيرها على السلوك، وكيف يختلف ذلك باختلاف المناطق والمناطق دون الإقليمية وباختلاف مستويات التنمية، مع الاستفادة من تقييم المنبر بشأن القيم (التقييم المنهجي بشأن المفاهيم المتنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية) وبالتكامل معه، عند الانتهاء منه؛ (ب) مفاهيم نوعية الحياة الجيدة، وأساليب النظر إلى العالم، والثقافات، ونماذج التفاعل بين الناس والطبيعة، ومعايير السلوك الاجتماعي؛ (ج) دور نظم الحوكمة والقواعد والنظم، والتعليم والتواصل والحوافز الاقتصادية وغير الاقتصادية والمؤسسات المالية وغيرها من المؤسسات في إحداث التغير السلوكي لدى الأفراد والأعمال التجارية والمجتمعات؛ (د) دور التكنولوجيات ودور تقييم التكنولوجيات؛ (هـ) دور العمل الفردي والجماعي؛ (و) دور المفاهيم والأدوات الناتجة عن دراسة النظم المعقدة ونظرية التحول والانتقال؛ (ز) العقبات التي تحول دون تحقيق التغيير التحويلي؛ (ح) الإنصاف والحاجة إلى "عمليات انتقالية عادلة"؛ بما في ذلك الجوانب الجنسانية؛ (ط) الدروس المستفادة من العمليات الانتقالية والأزمات والتحويلات السابقة⁽⁵⁾.

8- وستُدعم عملية التقييم ونواتجها بوظائف المنبر الأربع وستسهم فيها⁽⁶⁾.

باء - الجدول الزمني والتغطية الجغرافية

9- سيكون هذا التقييم عالمياً في نطاقه. كما سيبرز أوجه التشابه والاختلاف بين المناطق والمناطق دون الإقليمية وبين البلدان على اختلاف مراحل التنمية فيها وبين القضايا المتعلقة بالنظم البرية ونظم المياه العذبة والنظم البحرية، وسيدرج أمثلة محلية، فضلاً عن قضايا شاملة. وسيغطي النطاقات الزمنية السابقة والمقبلة والمراحل الزمنية للتغيير التحويلي، حسب الاقتضاء.

(3) الإطار المفاهيمي للمنبر، مرفق المقرر م.ح.د-4/2.

(4) على النحو المعرف في الموجز الخاص بمقرري السياسات لتقرير التقييم العالمي عن التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (المنبر الحكومي الدولي، 2019).

(5) على النحو الوارد في IPBES/7/6، التذييل الثاني، الفرع الأول.

(6) الوثيقة UNEP/IPBES.MI/2/9، المرفق الأول، التذييل الأول، الفرع الأول.

10- وسيُجرى التقييم على مدى ثلاث سنوات تقريباً من تاريخ بدء التقييم، الأمر الذي سيضعه في موقع جيد لإرشاد وتيسير إجراء استعراض للتقدم المحرز في رؤية التنوع البيولوجي لعام 2050، وخطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المدرجة فيها بما فيها رؤى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية.

جيم- السياق السياسي

11- يشمل المستخدمون المستهدفون على سبيل المثال لا الحصر الحكومات والمنظمات الإقليمية والهيئات الإدارية للاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف ومتخذي القرارات في أطر السياسات العالمية، والحكومات دون الوطنية والسلطات المحلية والعلماء ونظم التعليم ووسائل الإعلام والقطاع الخاص والمجتمع المدني، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب والنساء والمنظمات غير الحكومية.

12- وسيعزّز هذا التقييم قاعدة المعارف اللازمة لاتخاذ القرارات المستنيرة القائمة على الأدلة، في سياق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي ومع مراعاة خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة المدرجة فيها بما فيها رؤى الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية. والقصد من التقييم أيضاً أن يُسترشد به في العمليات الأخرى ذات الصلة في إطار الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف، والاتفاقيات الأخرى، والاتفاقات، والمنظمات التي تعنى بالتنوع البيولوجي والقضايا البيئية، فضلاً عن الاتفاقات والعمليات البيئية المتعددة الأطراف القطاعية والإقليمية ذات الصلة.

13- ويُتوقع أن يُسترشد بالتقييم في السياسات الوطنية والإقليمية والعالمية، التي تشمل جميع القطاعات وأصحاب المصلحة ذوي الصلة، فيما يتعلق بالحفظ والاستعادة والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية والموارد الطبيعية وللمساهمات التي تقدمها الطبيعة للبشر.

دال- المسائل الشاملة

14- سيتناول التقييم مسائل ذات أهمية لمتخذي القرارات وغيرهم من أصحاب المصلحة الذين يتعاملون مع قضايا التغيير التحويلي من أجل تحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي وأهداف التنمية المستدامة وغيرها من الأهداف الأخرى ذات الصلة التي تتضمنها سائر الاتفاقات والعمليات المتعددة الأطراف التي يُشار إليها فيما يلي، تجنباً للتكرار، بـ "الأهداف العالمية"، مثل:

(أ) ما هي التغييرات التحويلية، وما علاقتها بالنهج الحالية لإدارة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى البشر؟

(ب) ما هي العلاقة بين التغيير التحويلي والتغيرات الانتقالية، وماذا يلزم للتأكد من أن التغيير التحويلي يضمن "التحولات العادلة"؟

(ج) كيف ترتبط التغييرات التحويلية بالعلاقة بين الأسباب الكامنة والدوافع المباشرة المسؤولة عن التسبب في فقدان التنوع البيولوجي وتدهوره؟

(د) ما هي المؤشرات التي تسمح بتحديد خصائص التغييرات التحويلية ورصدها؟

(هـ) كيف يمكن استخدام التغيير التحويلي المعتمد والناشئ لتحقيق الأهداف العالمية المذكورة فيما

تقدم؟

(و) كيف تتصور المجموعات المختلفة عالمياً مستداماً في سياق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي، وإطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020 وأهدافه، فضلاً عن الاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي، والمساهمات المحددة وطنياً والاستراتيجيات الطويلة الأجل لاتفاق باريس المعتمد بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (فيما يتعلق بالمسائل ذات الصلة بالروابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ) وجدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030 ماذا تعني هذه الرؤى والقيم الأساسية للتغييرات التحويلية عبر القطاعات والأنظمة؟

(ز) ماذا تعني هذه الرؤى والقيم الأساسية للتغييرات التحويلية عبر القطاعات والأنظمة؟

(ح) ما هي السيناريوهات والمسارات المستقبلية التي يمكن أن تؤدي إلى التحولات اللازمة لتحقيق الأهداف العالمية المذكورة فيما تقدم؟ ما هي الروافع والسياسات الأساسية في هذه السيناريوهات والمسارات لتمكين إحداث هذه التحولات؟

(ط) ما الذي يمكّن التغيير التحويلي نحو المصائر المستدامة ويعجل به، وما الذي يمكن أن يفعله واضعو السياسات، ومتخذو القرارات، والمديرون، وأصحاب المصلحة، والعلماء، والمواطنون، والشركات والمنظمات، في الواقع العملي من أجل الدفع قدماً بالتغيير التحويلي لتحقيق الأهداف المحلية والوطنية والدولية ذات الصلة بطريقة متكافئة وعادلة وتشاركية لا تترك أحداً وراء الركب؟

(ي) ما هي العقبات والتحديات التي تعوق التغيير التحويلي نحو عالم مستدام، وكيف يمكن أن تتغير بتغير الزمن والنطاق والسياق، وكيف يمكن التغلب عليها؟

(ك) كيف تؤثر أوجه عدم المساواة السياسية والاجتماعية والاقتصادية بين البلدان وداخلها على تحقيق التغيير التحويلي؟

(ل) ما هي الخيارات والأدوار المتاحة لواضعي السياسات ومنتخذي القرارات والمديرين وأصحاب المصلحة والمواطنين والشركات والمنظمات من أجل تعزيز التغيير نحو تحقيق الأهداف العالمية المذكورة فيما تقدم وكيف يمكن أن تتغير هذه الخيارات والأدوار بتغير الزمن واختلاف السياقات؟

(م) كيف يمكن الجمع بين الخيارات في مسارات تسمح بتحقيق الأهداف العالمية المترابطة المذكورة فيما تقدم؟

(ن) ما هي أهم الثغرات المعرفية التي يتعين معالجتها فيما يتعلق بالأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي من أجل تحقيق التغيير التحويلي والأهداف العالمية المذكورة فيما تقدم، وكيف يمكن معالجة هذه الثغرات المعرفية؟

(س) ما هي استراتيجيات الاتصال والتعليم وغيرها من الاستراتيجيات التي يمكن استخدامها لتثقيف المستخدمين المستهدفين بهذا التقييم حول التغيير التحويلي نحو عالم مستدام؟

هاء - الأسلوب المنهجي

15- سينجز التقييم فريق متنوع من الخبراء، بمن فيهم العلماء والخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والممارسون، وستبذل جهود لإشراك الممارسين أيضاً في استعراض مشاريع التقييم، تمشياً مع إجراءات إعداد منهاج العمل وفقاً لإجراءات إعداد نواتج المنبر. وسيتضمن موجزاً لمقرري السياسات ومجموعة من الفصول، ويعرض على الاجتماع العام للموافقة عليه وقبوله، على التوالي، كما سيلخص الثغرات المعرفية والاحتياجات البحثية الأخرى.

16- ويسعى التقييم إلى أن يكون ذا مصداقية ومشروعية وأن يبنى على أسس متعددة من الأدلة. وسيبرز الموجز الخاص بمقرري السياسات النتائج الرئيسية ذات الصلة بالسياسات والخيارات غير الإلزامية المتعلقة بالسياسات لمجموعة واسعة من المستخدمين النهائيين، ويذكر بعض تلك النتائج والخيارات أعلاه، وسيجسد التحليل الشامل الذي أجري ضمن الفصول للحالة الراهنة للمعارف العلمية ونظم المعارف الأخرى (بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية).

17- وسيستند التقييم إلى الأدلة الموجودة: البيانات (بما في ذلك، حسب الاقتضاء، البيانات الوطنية)، والمؤلفات العلمية والمنشورات غير الرسمية، وغير ذلك من أشكال المعارف وبمختلف اللغات (قدر الإمكان)، بما في ذلك معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، وفقاً للإجراءات ذات الصلة للمنبر.

18- وسيستند التقييم إلى العمل السابق والجاري الذي يقوم به المنبر ويكمل ذلك العمل، بما في ذلك تقييمات المنبر (المنهجية والمواضيعية والإقليمية والعالمية) وتقارير حلقات عمل المنبر، ومن خلال عمليات وتقييمات أخرى ذات صلة تستخدم الأطر المفاهيمية والمنهجية للمنبر. وسيستخدم التقييم أيضاً البيانات والمعلومات القائمة التي تحتفظ بها المؤسسات العالمية والإقليمية ودون الإقليمية والوطنية بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الاتفاقات البيئية المتعددة الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية ذات الصلة. وسيستخدم التقييم السيناريوهات والنماذج القائمة، فضلاً عن السيناريوهات والنماذج الجديدة التي يمكن تحفيز إنتاجها كجزء من عملية متابعة تقييم المنبر لسيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية⁽⁷⁾.

19- وسيحدد التقييم الثغرات الرئيسية في المعلومات والمعارف والمجالات التي يمكن أن يبسر فيها بناء القدرات ووضع السياسات وأدوات السياسات تنفيذ خيارات السياسات المعروضة في التقييم. وسيوفر التقييم خيارات وحلولاً لمعالجة هذه الثغرات على المستويات ذات الصلة.

20- ستدعم فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية تنفيذ النهج المتبع في المنبر للاعتراف بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية⁽⁸⁾ والاستفادة منها، من أجل التقييم. وستساعد فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات في الاضطلاع بالعمل المتعلق بالبيانات والمعارف على النحو الوارد بيانه في الفرع الثالث فيما يلي. أما فرقة العمل المعنية بأدوات السياسات ومنهجياتها فستساعد في تحديد أدوات السياسة ذات الصلة بالتغيير التحويلي وستضطلع بأعمال لزيادة أهمية التقييم في مجال السياسات العامة وتعزيز استخدامه في اتخاذ القرار، بعد الموافقة عليه. وستدعم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج الأعمال المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج، على النحو الذي يرد تفصيله أيضاً في الفرع الثالث فيما يلي. وأخيراً، ستشرف فرقة العمل المعنية ببناء القدرات على تنفيذ أنشطة بناء القدرات على النحو المبين في الفرع الرابع فيما يلي. وستقدم جميع فرق العمل التابعة للمنبر الدعم إلى التقييم بما يتماشى مع ولاية كل منها.

21- ونظراً للترابط القوي المحتمل بين تقييم التغيير التحويلي المخطط للمنبر وتقييم الصلة (التقييم المواضيعي للروابط بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة)، سيُكفل التنسيق والتسهيل الوثيقان بين عمليتي التقييم، وذلك لتمكين التآزر والتكامل وتفاذي الأزواجية في النطاق والعمل. وسيكمل التقييمان كلاً منهما الآخر، حيث يركز تقييم التغيير التحويلي على محددات التغيير التحويلي، ويركز تقييم الترابط على الخيارات المتاحة للتغلب على أوجه التنازل وتمكين أوجه التآزر المتبادل بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة.

ثانياً - المخطط العام للفصول

22- سيجسد التقييم في فصوله طبيعة التغيير التحويلي ذاته والقيم المتعددة ونظم المعرفة والمؤسسات والخيارات التي ينطوي عليها. وبما أن التقييم موجه لجمهور واسع ومتنوع، ويدرك الحاجة إلى إشراك طائفة واسعة من الجهات الفاعلة والمجتمعات المحلية في إحداث تغيير تحويلي، فإن كل فصل من فصوله سيتضمن تقييماً لقيم متعددة، ولمنظورات من مختلف العلوم ذات الصلة، ولنظم معرفية، ولمسارات إنمائية ولأدوار مختلف الجهات الفاعلة. كما يستتبع التغيير التحويلي عمليات مقايضة واختيارات وتآزرًا وآثاراً للإنصاف وتوترات سيعالجها التقييم. وسيقدم خيارات معرفية وسياساتية قابلة للتنفيذ تفتح مسارات للمستقبل المستدام والمنصف.

23- **الفصل 1: التغيير التحويلي والعالم المستدام** - سيقدم الفصل 1 أدلة على الحاجة إلى التغيير التحويلي، ويشرح ما هو التغيير التحويلي، وما إذا كان يختلف عن التغيير التدريجي وكيف يختلف، وما هي المقاييس التي تميز التغيير التحويلي وتقيسه، وما هي أنواع التغيير التحويلي التي يمكن أن تعزز تحقيق الأهداف العالمية ذات

(7) المنبر الحكومي الدولي: تقرير التقييم المنهجي بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (بون، ألمانيا، 2016) (The Methodological Assessment Report on Scenarios and Models of Biodiversity and Ecosystem Services.) (Bonn, Germany, 2016).

(8) على النحو الوارد في المرفق الثاني للمقرر م.ح.د-1/5.

الصلة المبينة في الفرع دال فيما تقدم. وسينظر الفصل أيضاً في عواقب انعدام التغيير التحويلي. وسيقدم بياناً منقحاً للمشكلة يراعي الأدلة والدعوات الصادرة عن التقييمات المنجزة التي أجراها المنبر والتقييمات والتقارير ذات الصلة الصادرة عن جهات أخرى، بما في ذلك في إطار اتفاقات بيئية متعددة الأطراف بموجب. وسيستدرس هذا الفصل، كيفية معالجة العوامل المباشرة وغير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي وتدهور الطبيعة، بما فيها تغير المناخ، والتنمية، والتفاوت البيئي، في سياق التغيير التحويلي، وكيفية إيقاف فقدان التنوع البيولوجي واستعادة وصون الطبيعة والمساهمات التي تقدمها إلى البشر. وسينظر الفصل في آثار نظم الإنتاج والاستهلاك، واستخدام الموارد واستخراجها، والتدفقات التجارية والمالية، والتلوث، وموروثات الاستعمار، وديناميات السكان من البشر، والممارسات الاجتماعية المتصلة بالطبيعة، وما ينتج عنها من توزيع للمنافع المادية وغير المادية، وتدهور الطبيعة ومواطن الضعف في مختلف المجتمعات والنطاقات العالمية. واستناداً إلى بيان المشكلة هذا سيقوم الفصل بما يلي:

(أ) **التقييم وذلك عن طريق توثيق** مختلف المطالب المناهية بالتغيير التحويلي ومفاهيمه وأوجه فهمه في منابر السياسة الدولية ومن جانب مجموعات البلدان وواضعي السياسات عموماً، والمجتمعات العلمية، والقطاع الخاص، والمجتمع المدني، بما في ذلك الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والشباب والنساء والمنظمات غير الحكومية؛

(ب) **شرح الأساس المنطقي للتقييم** من خلال عرض نهجه المنهجي وكيفية معالجته للتحديات مثل الطبيعة المعقدة وأوجه عدم اليقين المتأصلة في العلاقات بين الطبيعة والناس، والعلاقات بين محركات التغيير غير المباشرة، وتعدد القيم والنظم المعرفية، فضلاً عن الفجوات المعرفية؛

(ج) **الاعتراف بالمفاضلات وأوجه التآزر المرتبطة بمختلف المطالب المناهية بالتغيير التحويلي**، والكيفية التي يُنظر بها إلى قيم الشمول والعدالة والإنصاف، بما في ذلك الجوانب المتعلقة بنوع الجنس والسن والمكانة الاجتماعية-الاقتصادية. ويستكشف الفصل أهمية معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية في إدارة الطبيعة وصونها من المستوى المحلي إلى المستوى العالمي، وإرشادها للتفكير بشأن التغيير التحويلي. وسيستدرس الفصل أيضاً أهمية الحصول على المعارف والتكنولوجيا التي يمكن أن تتيح إيجاد حلول مبتكرة للتغيير التحويلي؛

(د) **تحديد الكيفية التي تمثل بها النطاقات المكانية والزمانية والظروف التاريخية ومستويات التنظيم البشري تحديات وتتيح فرصاً للتغيير التحويلي** من المستوى المحلي إلى المستوى العالمي، والأوجه التي يمكن بها للإجراءات القصيرة الأجل أن يكون لها آثار تراكمية وناشئة إما في تيسير التغيير التحويلي أو إعاقته؛

(هـ) **التفكير في التحديات والفرص التي ينطوي عليها التغيير التحويلي** من خلال تقييم المفاضلات وأوجه التآزر، وعلاقتها المتأصلة بالتمثيل السياسي والشرعية، والأبعاد الاجتماعية-الاقتصادية للضعف والقوة، فضلاً عن القيم المعتمدة اعتقاداً راسخاً، وأساليب النظر إلى العالم، والروايات والممارسات. وسيعترف الفصل بالآثار المحتملة للتغيير التحويلي على مختلف فئات البلدان وقطاعات المجتمع، مع إبراز أنه قد يقضي خيارات صعبة ويواجه مقاومة وحواجز. لكنه قد يملك مفتاح الفرص بما فيها المساواة. وسيجدد الفصل أيضاً الفرص والحواجز التي يمكن أن يتيحها التغيير التحويلي على مختلف المستويات؛

(و) وأخيراً، سيوفر الفصل إطاراً وخارطة طريق للتقييم.

24- **الفصل 2: رؤى لعالم مستدام- من أجل الطبيعة والناس**- سيقم الفصل 2 كيف يطرح التغيير التحويلي من أجل الطبيعة والناس تحديات محددة لأنه ينطوي على النظر في الفهم القائم على العلم وعلى معارف الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية للتنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة إلى البشر جنباً إلى جنب مع الأخلاقيات المعيارية، والأساليب المختلفة للنظر إلى العالم والقيم الجماعية المتعلقة بالرؤى الخاصة بمستقبل مستدام. وسيقيم الفصل آليات الإدماج والتداول والتعاون للنظر في هذه الجوانب في آن واحد. وسيضمن أمثلة عن الممارسات الجيدة والمعارف والتكنولوجيات القابلة للتطبيق والميسور الوصول إليها، وسيستشهد بالروايات والقصص ووسائل الإعلام والسيناريوهات، فضلاً عن تصورات مختلفة المقاييس توضح رؤى لعالم مستدام قد تقدم سيناريوهات ومسارات محتملة للتغيير التحويلي استناداً إلى مختلف أساليب النظر إلى العالم.

25- وسيقيّم الفصل مختلف القيم والرؤى والسيناريوهات القابلة للاستدامة لعالم مستدام، بما يتسق مع الأهداف العالمية ذات الصلة المبينة في الفرع دال فيما تقدم، بما في ذلك روابطها بالسيناريوهات القائمة (على سبيل المثال، سيناريوهات المناخ القائمة). ثم ينظر الفصل في آثار الرؤى المختلفة على القطاعات والنظم الفرعية (بما في ذلك النظم السوقية/الاقتصادية والمالية والسياسية والقانونية/القضائية والتعليمية والأصلية والمحلية والنظم الإيكولوجية) والتفاعلات بين هذه النظم، على نطاقات مكانية مختلفة وفيما بينها. وسيقيّم الفصل أيضاً مسارات تحقيق تلك الرؤى، مثل الاعتراف بالتدفقات الشاملة لعدة قطاعات وتغييرها داخل الاقتصاد، مع مراعاة الطرق التي تدمج بها الجهات الفاعلة المختلفة إجراءات التغيير التحويلي وفقاً لأولوياتها ومصالحها وعلاقتها في السلطة والقيم الثقافية والرفاه والسياسة، بما في ذلك على أساس جنساني. وسيقيّم الفصل حالة المعرفة بالرؤى والسيناريوهات الجماعية للمستقبل (مع مراعاة العمل ذي الصلة في إطار تقييم العلاقة)، وأنواع مؤسسات السياسات وآليات الحوكمة والعمليات التبادلية (بما في ذلك تحليل التصورات والسيناريوهات) التي يمكن أن تيسر التغيير التحويلي في مختلف البيئات وفي مواجهة القيم المتنوعة، والاستفادة من تقييم المنبر للقيم، عند الانتهاء منه. وسيستند الفصل إلى تحليلات السيناريوهات والمسارات واستعراضات المؤلفات لتقييم جدوى المسارات المستدامة المتوخاة ومكوناتها المشتركة. ويمكن أن تتيح هذه الخطوات إجراء عملية تتبؤ عكسي لفهم الظروف الضرورية اللازمة لإقامتها في مراحل قبل عام 2030، فضلاً عن إمكانية النظر في الإمكانيات التحويلية لأحداث مثل جائحة "كوفيد-19" أو حركات المجتمع المدني الأخيرة. ويوفر نموذج "الروافع والرفع" الوارد في التقييم العالمي للمنبر نقطة انطلاق للتوسع في تحليلات الطرق التي تحدث بها التغييرات بشكل دينامي، وكذلك لتحديد العمل الإضافي، والربط به.

26- **الفصل 3: كيف يحدث التغيير التحويلي** - سيتناول الفصل 3 كيفية حدوث التغيير التحويلي، مع التركيز على تلك التغييرات التي يمكن تشجيعها وتعجيلها وتعديل نطاقها عن قصد لتحقيق عالم مستدام يمكن أن يزدهر فيه التنوع البيولوجي. وسيقيّم الفصل النظريات والأطر اللازمة لفهم التغيير التحويلي المتعمد أو الناشئ، وسيسلط الضوء على الظروف والعمليات اللازمة لإحداث هذا التغيير والتعامل معه. وسيتم تقييم العلاقة بين النماذج والسياسات والممارسات، مع التركيز على كيفية إسهامها في الاستراتيجيات التي تحسن العلاقات السليمة مع الطبيعة أو تحافظ عليها أو تعيدها إلى نصابها. وقد يشمل ذلك تقييم الأبعاد التقنية للحوار بين مختلف المنظورات المتعددة المجالات ودور البحث والتطوير في إيجاد حلول مبتكرة للتغيير التحويلي نحو عالم أكثر استدامة. وسيُنظر الفصل أيضاً في النهج التي تمكن من إحداث تغيير تحويلي على مختلف المستويات، للوقوف على كيفية تأثير التغيير التحويلي تأثيراً إيجابياً على التنوع البيولوجي العالمي، وتقييم الأبعاد المعيارية والأخلاقية والسياسية ذات الصلة. وسيتم تقييم الحالات التاريخية والأمثلة على التحولات التي حدثت في مختلف الأماكن والأزمنة، بما في ذلك تلك التي أثرت على التنوع البيولوجي إيجاباً أو سلباً. وسيضمن هذا الفصل أمثلة مستمدة من الدراسات الأكاديمية والأعمال المتعلقة بالسياسات والممارسات، بما في ذلك الإشارات إلى نظم المعارف الأصلية والمحلية وأهمية العمل المحلي. وسيشدد الفصل على وجهات نظر متكاملة وكلية بشأن المواضيع المذكورة فيما تقدم، وذلك بإدراج ما يلي:

(أ) مقارنة وتوليف وتقييم نظريات وأطر التغيير التحويلي وكيفية ارتباطها بنماذج واستراتيجيات وسياسات وممارسات مختلفة. وسيبرز ذلك المنظورات النظرية المتعددة بشأن كيفية حدوث التغيير التحويلي المتعمد داخل النظم المعقدة؛

(ب) تقييم الطرق التي تؤثر بها المعايير الاجتماعية والثقافية، والقيم، وأساليب النظر إلى العالم، والمعتقدات، والنماذج على الاستراتيجيات والنهج الرامية إلى إحداث التغيير التحويلي، مع التركيز على كيفية ارتباطها بالأراء المختلفة للعلاقات بين الإنسان والطبيعة؛ - فهم مختلف لأدوار وأنواع السلطة والقدرة على الفعل (مثل القدرة الفردية على الفعل، والقدرة الجماعية على الفعل، والقدرة السياسية على الفعل، والقدرة غير البشرية على الفعل)؛ ومختلف ترتيبات الحوكمة؛ ودور الأخلاقيات والقيم البيئية، مثل الإنصاف والعدالة، في التغيير التحويلي. وسيؤكد الفصل على كيفية تأثير المعتقدات الشخصية على مختلف النهج إزاء التغيير التحويلي، فضلاً عن مقاومة التغيير الهيكلي؛

(ج) تقييم لإمكانات إدماج عمليات التغيير التحويلي في الإطار المفاهيمي للمنبر. وسيشمل ذلك تقييماً لكيفية إسهام النهج القائمة على الإنصاف والحقوق والمسؤوليات، والمساواة الجنسانية والقدرات والقيم في إقامة علاقات مستدامة بين الناس والطبيعة؛

(د) تقييم مجموعة مختارة من الأمثلة التاريخية المعبرة ودراسات حالات التغييرات التحويلية التي تؤكد على كل من الإمكانيات والتحديات التي تواجه تحقيق عالم مستدام، بما في ذلك دور وتفاعلات بين العديد من عوامل الإجهاد (مثل تغير المناخ، وعدم المساواة الشديدة، والأزمات الاقتصادية، وديناميات السكان البشرية، والأوبئة). وسيتم تسليط الضوء على النقاط الرئيسية من مناقشة النظريات والأطر والمعتقدات والمعايير والقيم وأساليب النظر إلى العالم والنماذج في الأقسام السابقة في الأمثلة. وستوضح الأمثلة الجهات الفاعلة والظروف والقدرات والسياسات التي تسهم في إحداث تغيير تحويلي، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر التعلم والتعليم، والصحة، والإنصاف والعدالة، والإبداع والابتكار، والقدرة على الفعل، والتمكين، والقيادة، والحوافز الاقتصادية، وعلاقات القوة. وهذا من شأنه أن يمهد الطريق لتركيز الفصل الرابع على التغلب على التحديات ومقاومة التغيير التحويلي.

27- الفصل 4: التغلب على تحديات تحقيق التغيير التحويلي نحو عالم مستدام- إقراراً بأن الجهود المبذولة لمعالجة الأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي لم تتجح في معظمها، فإن الفصل 4 سيقدم مجموعة واسعة من التحديات والعقبات التي تعوق التغيير التحويلي نحو عالم مستدام للطبيعة والناس، مع التركيز على استراتيجيات التغلب عليها من أجل النهوض بالرؤى العالمية والإقليمية والمحلية لعالم مستدام للطبيعة والناس.

28- وبالنظر إلى النظم المعرفية ونظم القيم والإجراءات والعادات والقيم والمصالح الأساسية لمختلف الجهات الفاعلة والمؤسسات ذات الصلة، فإن هذا الفصل سيعالج مجموعة من القيود والتحديات التي تنشأ داخل النظم السياسية والقانونية والتكنولوجية والمادية (مثل الهياكل الأساسية)، والنظم الاقتصادية/المالية وغيرها من النظم الاجتماعية، وكيفية التغلب على هذه التحديات، وفيما بينها. وتشمل التحديات التي سيعالجها التقييم ما يلي:

(أ) التحديات المرتبطة بوضع السياسات وتنفيذها واتساقها، بما في ذلك تمثيل ومراعاة جهات النظر والرؤى المتضاربة في العالم، والاقتران بين عمليات السياسات، وأثر عدم القدرة على الإفلات وحتمية الاستمرار، والنتائج غير المقصودة للسياسات وعدم المساواة؛

(ب) المعارضة الناشئة عن المصالح العامة والخاصة المكتسبة، التي تيسرها المؤسسات الضعيفة التي تقتدر إلى الإنفاذ بسبب عدم كفاية سيادة القانون والشفافية والمساءلة؛

(ج) التغييرات الديمغرافية البشرية؛

(د) الجمود، بما في ذلك الجمود الشخصي (على سبيل المثال، العادات والعقليات) والجمود الاجتماعي الثقافي (المعايير) والنظامي (إخفاقات السوق والقواعد والمؤسسات والرصد والإنفاذ على الصعيد العالمي)؛

(هـ) عدم تحسن السياسات بسبب عدم كفاية المعلومات أو عدم كفاية الاستجابة للمعلومات؛

(و) المفاضلة بين التكاليف والفوائد القصيرة الأجل والطويلة الأجل وما يرتبط بذلك من أوجه عدم مساواة في التوزيع؛

(ز) عدم التواصل الكافي؛

(ح) القدرة والتمويل، على كل نطاق (بما في ذلك الفقر وإخفاقات التعليم)؛

(ط) عدم المساواة السياسية والاجتماعية والاقتصادية، فيما بين البلدان ودخلها؛

(ي) تأثير نماذج النمو الاقتصادي.

29- سيَعتمد الفصل على طائفة واسعة من المؤلفات، بما في ذلك، من بين أمور أخرى، عن السيناريوهات والنماذج، ودراسات حالات إفرادية توضح درجة التغلب على التحديات المختلفة التي تواجه التغيير التحويلي. وستشمل الحالات مجموعة متنوعة من النطاقات والسياقات عبر مختلف الفئات الاجتماعية والقطاعات والمناطق وحالة التنمية والجغرافيا والسياق الثقافي وغير ذلك. كما سيراعي تحليل الحالات كيف أن التغيير التحويلي - حتى ذلك الذي يحقق نتائج مفيدة بشكل عام للكثيرين - قد يعود بخسائر على بعض الفئات، بما في ذلك النساء والشباب والشيوخ والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والضعفاء وبعض الشعوب والمناطق. وستشمل الحالات التي يتم النظر فيها جهوداً متمدة لمعالجة مجموعة من العوامل غير المباشرة لفقدان التنوع البيولوجي وتدهور خدمات النظم الإيكولوجية، بما في ذلك وضع سياسات تتعلق بالتنمية الاقتصادية والسكان، واستيعاب العوامل الخارجية البيئية، وإصلاح الإعانات الضارة، وتعديل مؤشرات أو مقاييس التنمية الاقتصادية والاجتماعية والبيئية، وتعديل الأطر القانونية والقطاعية البيئية.

30- **الفصل 5: تحقيق عالم مستدام للطبيعة والناس: وسائل لاستراتيجيات وإجراءات وأدوار تحويلية للجميع-** في ضوء الحاجة إلى إحداث تغيير تحويلي لإتاحة الرؤى المتنوعة لعالم مستدام، سيقم هذا الفصل الخيارات المتاحة أمام المؤسسات والأدوات والتقييم والممرات لتحقيق تلك الرؤى:

(أ) **المؤسسات.** تقييم للتصميم المؤسسي، والظهور، والتطور، والعمل من أجل الإلمام بالطبيعة الحالية التي يصعب التنبؤ بها والدينامية للتغيير التحويلي، بما في ذلك عن طريق توليد المعرفة، والبحث العلمي والتجريب الاجتماعي، والتعلم، والتنسيق، وممارسات الإدارة والحوكمة (مثل، التصميم المشترك، ونهج المشاركة، والحوار). وسيتم تقييم جميع الاستراتيجيات والإجراءات (بما فيها تلك الواردة فيما يلي) في سياق النظم والمؤسسات والقيم التي تعبر عنها على الصعيد العالمي والإقليمي والوطني و/أو المحلي. وستحدد أدوار جميع الجهات الفاعلة الرئيسية؛

(ب) **الأدوات.** تجميع وتقييم مجموعات من السياسات والأدوات والأساليب والحملات والأطر والأدوات المالية والخيارات والإجراءات التي تمكن من إحداث تغيير تحويلي على جميع النطاقات وتشجع على ذلك من أجل عالم مستدام. وستشمل مجموعة واسعة من الممارسات التي طبقت تاريخياً والناشئة من أجل التحول، بما في ذلك نهج السياسات ومزائجها، ونهج الأعمال، والصكوك القانونية والتنظيمية، والمعايير، وأطر الحوكمة، ونظم التعليم والمعرفة، ونهج الحفظ والاستعادة، والتنسيق، والإجراءات المدنية والسياسية والمجتمعية. وستتناول التحليل التفاعلات بين الأدوات اللازمة لتحقيق نتائج تحويلية وسيقدم أدوات مناسبة لجميع الجهات الفاعلة الرئيسية؛

(ج) **التقييم.** تقييم وسائل الرصد والتقييم التكيفيين للتقدم المحرز نحو التغيير التحويلي ونحو عالم مستدام، مع الاعتراف بعدم إمكانية التنبؤ بمدى النجاح في تنفيذ الأهداف، وبأن أطر التقييم القائمة قد تغفل تدابير حاسمة قائمة على العمليات وشاملة للجميع وتشاركية للتغييرات اللازمة على نطاق المنظومة لتحقيق جميع الأهداف ذات الصلة على نحو متنسق؛

(د) **السيناريوهات والمسارات التركيبية.** (إدماج العناصر المبينة في الفقرات من (أ) إلى (ج) فيما تقدم): تحديد وتقييم لسيناريوهات والمسارات الانتقالية للخيارات والإجراءات على مدى فترة قصيرة (تصل إلى عشر سنوات) ومتوسطة (10-20 سنة) وأفاق طويلة (20-50 سنة) من البداية الأولية للتقييم على مختلف المقاييس المكانية، وأوجه المقارنة بينها وبين سيناريوهات العمل كالمعتاد. وستشمل المسارات سلسلة من الإجراءات التي تتخذها مختلف الجهات الفاعلة، فضلاً عن مختلف النهج من القمة إلى القاعدة ومن القاعدة إلى القمة وتطويع نطاقها. وسيشمل هذا التقييم تقييماً لخصائص المسارات الأكثر أهمية للنجاح، بما في ذلك الإجراءات والموارد والقدرات، وتحقيق معايير معينة، ووسائل تطويع النطاق، والجمع بين الإجراءات وتعاقبها.

31- وينبغي ربط هذه العناصر بالإطار المفاهيمي للمنبع على النحو المذكور في الفصل 3 وبالتحديات المحددة في الفصل 4. كما سيتم تقييم كل تدخل ومسار محتملين من حيث الفعالية والكفاءة والشرعية والمنافع المشتركة والثغرات وأوجه القصور والتحديات المتبقية، مع مراعاة العدالة والإنصاف والمشروعية والسلطة ورأس المال

الاجتماعي والقانون الدولي والمبادئ المتفق عليها دولياً. ويشمل كل ما سبق أمثلة تشمل التباين عبر الأطر الزمنية والنطاقات والمجموعات والقطاعات والمناطق والحالة الإنمائية والسياقات الجغرافية والثقافية، وإبراز أدوار هذا التباين داخل الحالات وفيما بينها.

ثالثاً - البيانات والمعلومات

32- سيعتمد التقييم على البيانات والمعلومات المستمدة من نظم مختلفة للمعارف واللغات، بما في ذلك المؤلفات العلمية ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، التي تتناول جميع عناصر الإطار المفاهيمي للمنبر من أجل استكشاف العلاقات المتبادلة بين الطبيعة، والإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر، والمحركات، والمؤسسات، والإدارة، ونوعية الحياة الجيدة.

33- وسيولى الاهتمام، وفقاً لسياسة المنبر في مجال إدارة البيانات، إلى كفاءة الوصول إلى البيانات الوصفية، وإلى البيانات الأساسية المقابلة، كلما أمكن ذلك، من خلال عملية تقبل البحث، وإمكانية الوصول، والتشغيل المتبادل، وإعادة الاستخدام من أجل كفاءة قابلية المقارنة بين التقييمات. وعلاوة على ذلك، ستعمل فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات على كفاءة إتاحة نتائج تقييم الترابط (أي النواتج المتعلقة بالمعارف والبيانات الوصفية) على نطاق واسع لاستخدامها في تقييمات المنبر المستقبلية والاستخدامات الأخرى.

34- وسيحدد التقييم أيضاً ما قد يكون متاحاً أو ما ينشأ من مصادر البيانات والمعلومات ذات الصلة على الصعيدين العالمي والإقليمي وسيسعى إلى الوصول إليها. وتشمل مصادر البيانات المحتملة المؤسسات والمنظمات العالمية والإقليمية والوطنية، والمؤلفات العلمية، ومعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية. وسيبلغ عن احتياجات عملية التقييم على نطاق واسع من أجل تحديد البيانات والمعلومات ذات الصلة وتشجيع تبادلها.

35- وستدعم فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات العمل المتعلق بنوعية البيانات والمعلومات، والثقة، والمتغيرات والمؤشرات الأساسية للتنوع البيولوجي، وخطوط الأساس، ودرجة التمثيل، حسب الاقتضاء. وسيستخدم التقييم ويقيم، حسب الاقتضاء، المؤشرات القائمة ذات الصلة بتنفيذ إطار التنوع البيولوجي العالمي لما بعد عام 2020، وجدول أعمال عام 2030 من أجل التنمية المستدامة.

36- ستدعم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج العمل المتعلق بالسيناريوهات والنماذج عن طريق تقديم المشورة للتقييم وحشد المدخلات بشأن السيناريوهات والنماذج. وسيُسترشد في التقييم، حيثما كان مفيداً وملائماً، بإطار ومنهجيات وضع السيناريوهات اللتين صاغتتهما فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج، لتقييم الرؤى والمسارات والسيناريوهات ذات الصلة بفصوله. ولمنتجات فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج أهمية خاصة بالنسبة للتقييم في سعيها إلى تيسير عملية إيجاد فهم مشترك والتزام مشترك لإحداث تغيير تحويلي لتحقيق رؤية عام 2050 للتنوع البيولوجي. ولدعم التقييم في فهم وتحديد أثر هذه السيناريوهات على التنوع البيولوجي والمساهمات التي تقدمها الطبيعة للبشر، ستوفر فرقة العمل الموارد ذات الصلة وتطلع القائمين على إجراء التقييم على آخر المستجدات فيما يخص عملها.

37- وسيقر التقييم بمعارف الشعوب الأصلية وبالمعارف المحلية ويستفيد منها وفقاً لنهج المنبر الذي اعتمده الاجتماع العام في المقرر م.ح.د-1/5 والتوجيهات ذات الصلة بشأن تنفيذه التي أعدتها فرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

رابعاً - بناء القدرات

38- ستساعد أنشطة بناء القدرات، بإرشاد ومساعدة من فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، على دعم وضع التقييم والأخذ به. وستصمم الأنشطة وفقاً للهدف 2 المتعلق ببناء قدرات برنامج عمل المنبر حتى عام 2030 والخطة المتجددة لبناء القدرات، بتوجيه من فرقة العمل المعنية ببناء القدرات. وستشمل الأنشطة، رهناً بتوافر الموارد، ما يلي: برنامج الزمالات التابع للمنبر؛ وبرنامج التدريب والتعريف؛ وحوارات العلوم والسياسات؛ وتقديم الدعم للأنشطة التي تنظمها منظمات أخرى دعماً للأخذ بنتائج التقييم واستخدامها في جميع القطاعات وتعزيز التفاعل بين العلوم والسياسات على الصعيد الإقليمي (أو دون الإقليمي) والوطني.

خامساً - الاتصالات والتواصل

39- سيُنشر تقرير التغيير التحويلي وموجزه الخاص بمقرري السياسات في شكل إلكتروني، وسيتاح على الموقع الشبكي للمنبر، وسيروّج له من خلال قنوات وسائل التواصل الاجتماعي التابعة للمنبر. وسيتاح الموجز الخاص بمقرري السياسات بجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة وسيطبع عند الطلب، إذا سمحت الموارد بذلك. وسيستند التواصل مع مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، بما في ذلك الجمهور الأوسع من صانعي القرارات، إلى استراتيجية المنبر وميزانيته للاتصالات والتواصل.

40- وسيجري تنفيذ الاتصال والتواصل منذ بداية التقييم من أجل بناء مشاركة مع الأوساط العلمية الأوسع وغيرها من حائزي المعارف والمستخدمين النهائيين للتقييم. وسيساعد التفاعل مع المستخدمين، عبر مختلف القطاعات، على تحديد نوع ونطاق منتجات الاتصال وأدوات دعم السياسات التي سيتم تطويرها كجزء من التقييم. (بلغات متعددة حسب الاقتضاء ورهناً بتوافر الموارد).

سادساً - الدعم التقني

41- ستقدم وحدة الدعم التقني، التي تتألف من عدة موظفين فنيين وإداريين متفرغين، الدعم التقني لتقييم التغيير التحويلي. وستعمل هذه الوحدة بالتعاون الوثيق مع أفرقة الخبراء التي تُعد تقييمات المنبر ومع فرق العمل التابعة للمنبر، ومع وحدات الدعم التقني التابعة لكل منها.

سابعاً - العملية والجدول الزمني

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
2021	
الربع الثاني	وافق الاجتماع العام في دورته الثامنة على إجراء تقييم التغيير التحويلي، وطلب إلى الأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتفعيل الدعم التقني اللازم للتقييم
الربع الثالث	يطلب فريق الخبراء المتعدد التخصصات، عن طريق الأمانة، ترشيحات لخبراء من الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين
الربع الرابع	يختار فريق الخبراء المتعدد التخصصات الرؤساء المشاركين للتقييم والمؤلفين الرئيسيين المنسقين والمؤلفين الرئيسيين والمحررين المراجعين بما يتماشى مع إجراءات إعداد نواتج المنبر، بوسائل منها تنفيذ الإجراءات المتعلقة بسد الثغرات في الخبرات
	إبلاغ المرشحين بقرار الاختيار
	اجتماع لجنة الإدارة (الرؤساء المشاركون وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذي كلفته هذه الهيئات بالتقييم) من أجل التخطيط لاجتماع المؤلفين الأول
2022	
الربع الأول	عقد الاجتماع الأول للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الأول إلى الثالث	إعداد المسودات التمهيدية ومشاريع المرحلة الأولى للفصول
الربع الرابع	الاستعراض الخارجي الأول (سنة أسبوع) - إتاحة مشاريع الفصول لاستعراض الخبراء

التاريخ	الإجراءات والترتيبات المؤسسية
2023	
أوائل الربع الأول	عقد الاجتماع الثاني للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الأول إلى الثالث	إعداد مشاريع المرحلة الثانية للفصول ومشروع المرحلة الأولى للموجز الخاص بمقرري السياسات
الربع الثاني	حلقة عمل للتأليف من أجل المضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
أواخر الربع الثالث	الاستعراض الخارجي الثاني (ثمانية أسابيع) - إتاحة مشاريع الفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات من أجل استعراضه من الحكومات والخبراء
الربع الرابع	عقد الاجتماع الثالث للمؤلفين بحضور الرؤساء المشاركين، والمؤلفين الرئيسيين المنسقين، والمؤلفين الرئيسيين، والمحررين المراجعين، وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
	بالتعاقب مع الاجتماع الثالث للمؤلفين: عقد اجتماع للمضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
2024	
الربع الأول	حلقة عمل عبر الإنترنت للتأليف من أجل المضي قدماً في إعداد الموجز الخاص بمقرري السياسات مع الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين وأعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات الذين يمثلون جزءاً من لجنة إدارة التقييم
الربع الثالث	الاستعراض الخارجي النهائي (سنة أسابيع) - إتاحة المشاريع النهائية للفصول ومشروع الموجز الخاص بمقرري السياسات من أجل استعراضه من الحكومات والخبراء
أوائل الربع الرابع	ينظر الاجتماع العام، في دورته الحادية عشرة، في الموجز الخاص بمقرري السياسات للموافقة عليه وفي الفصول لقبولها
الربع الرابع	أنشطة الاتصال فيما يتعلق بالتقييم

المرفق الثالث للمقرر م.ح.د-1/8

بناء القدرات (الهدف 2 من أهداف برنامج العمل): خطة عمل مؤقتة لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات لفترة ما بين الدورتين 2021-2022

أولاً- الهدف 2 (أ): تعزيز التعلم والمشاركة

1- ستشمل أنشطة تنفيذ برنامج الزمالات ما يلي:

(أ) بالنسبة لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي:

'1' إصدار دعوة إلى ترشيح أشخاص في مستهل مسيرتهم المهنية من قبل الحكومات والمنظمات واختيار ما يصل إلى 12 زميلاً لكل تقييم من تقييمات اللجان الإدارية المعنية⁽¹⁾؛

'2' تنظيم "يوم تعريفى" لزملاء تقييمات الصلة السببية والتغيير التحويلي؛

'3' مشاركة زملاء في اجتماع المؤلفين الأول لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي؛

(ب) بالنسبة للقيم والاستخدام المستدام وتقييمات الأنواع الغريبة الغازية: مشاركة الزملاء في الاجتماعين الثالثين لمؤلفي التقييمين؛

(ج) تنظيم حلقة عمل تدريبية سنوية للزملاء؛

(د) تقديم الدعم لزملاء المنبر وشبكة الخريجين.

2- ستشمل أنشطة التدريب والاطلاع المخصصة لخبراء المنبر وغيرهم من المشاركين في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات وتطوير وترويج الندوات التي تُعقد عبر الإنترنت وغيرها من النهج الإلكترونية ما يلي:

(أ) تطوير وترويج الندوات التي تُعقد عبر الإنترنت والأدوات الإلكترونية والمقاطع المصورة⁽²⁾، على سبيل المثال لتقديم توجيه بشأن إعداد تقييمات المنبر لخبرائه الجدد وغيرهم من المشاركين في واجهة الترابط العلوم والسياسات؛

(ب) تقديم الدعم لأنشطة التدريب ذات الصلة التي يحفزها المنبر وتضعها منظمات ومؤسسات أخرى (مثل المواد المطبوعة أو الإلكترونية، أو التعليقات على مشاريع جداول الأعمال، أو تفاصيل الاتصال بخبراء المنبر المعنيين).

3- وستُعقد الاجتماعات التالية للحوار بين العلوم والسياسات مع مراكز التنسيق الوطنية لتنمية القدرات وزيادة مشاركة الحكومة في إنتاج واستيعاب إنجازات المنبر المتوخاة وعملياته:

(أ) اجتماع خلال فترة استعراض تقرير تحديد نطاق تقييم مؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي (مخطط له أن يكون اجتماعاً عبر الإنترنت)؛

(ب) اجتماع خلال فترة استعراض إطار مستقبل الطبيعة الذي تقوم فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج بوضعه (مخطط له أن يكون اجتماعاً عبر الإنترنت)؛

(1) يتعين اختيار المرشحين على أساس جدارتهم ومؤهلاتهم الأكاديمية، وبصفتهم الفردية كخبراء، بغية تحقيق التوازن التخصصي والجنساني والجغرافي. وسيُعلن عن معايير الاختيار من خلال الدعوة المفتوحة التي يمكن الاطلاع عليها في: www.ipbes.net/sites/default/files/ipbes_fellowship_programme_selection_process_and_criteria.pdf.

(2) ستبذل جهود لإتاحة هذه المواد مع ترجمتها باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، في حدود الموارد المتاحة.

- (ج) اجتماع خلال الاستعراض الخارجي الثاني لتقييم الأنواع الغريبة الغازية (مخطط له أن يكون اجتماعاً بالحضور الشخصي).
- 4- وستُنظَّم حلقة عمل للشباب لتعزيز مشاركة الشباب في عمل المنبر ولدعم استيعاب التقييمات في أوساط الشباب وغيرهم من الأفراد والمنظمات⁽³⁾.

ثانياً - الهدف 2 (ب): تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات

- 5- ستشمل الأنشطة الداعمة لعمليات الترشيح والإقبال على التقييمات المعتمدة وغيرها من الإنجازات المتوخاة ما يلي:
- (أ) توزيع الدعوة إلى ترشيح خبراء وزملاء لتقييمي الترابط والتغيير التحويلي من خلال الشبكات ذات الصلة من أجل تشجيع الطلبات المقدمة من أوسع مجموعة ممكنة من الخبراء. تقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الثغرات في الخبرة الفنية لفريقي خبراء التقييم هذين، عند الاقتضاء؛
- (ب) إصدار دعوة إلى تقديم مساهمات لدعم الإقبال على تقييمات المنبر ومنتجاته الأخرى المعتمدة؛
- (ج) تقديم الدعم لأنشطة استيعاب إنجازات المنبر المتوخاة التي تنظمها منظمات أخرى (مثل المواد المطبوعة أو الإلكترونية، أو التعليقات على مشاريع جداول الأعمال، أو تفاصيل الاتصال بخبراء المنبر المعنيين).
- 6- وستشمل الأنشطة الرامية إلى تعزيز جماعات الممارسين ما يلي:
- (أ) وضع دليل بشأن كيفية تفاعل جماعات الممارسين مع المنبر⁽⁴⁾؛
- (ب) تشجيع جماعات الممارسين القائمة على تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات ذات الصلة بالمنبر.

- 7- وسيعقد اجتماع خامس لمنتدى بناء القدرات لتيسير التفاعل مع المنظمات والمؤسسات وبناء ومواصلة تعزيز التعاون فيما بينها من أجل تنفيذ خطة المنبر المتجددة لبناء القدرات. وستحدد فرقة العمل الموضوع المحدد لاجتماع المنتدى ويوافق عليه المكتب.

ثالثاً - الهدف 2 (ج): تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية

- 8- ستشجع فرقة العمل على إنشاء منابر وشبكات وتقييمات للترابط بين العلوم والسياسات من أجل التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على كل من الصعيد الوطني ودون الإقليمي والإقليمي، ولا سيما عن طريق تيسير تبادل المعارف والخبرات بين الجهات الفاعلة الرئيسية من المنابر القائمة للعلوم والسياسات والمهتمين بإنشاء منبر جديد، بشأن كيفية دعم عمل المنبر، ونشر وترويج أمثلة لأفضل الممارسات. وكجزء من هذا العمل، سيتم تنظيم حلقة حوار عبر الإنترنت.

(3) ستستهدف حلقة العمل أفراداً يمثلون منظمات للشباب (تعمل في المسائل المتعلقة بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية) لها صوت نشط في مجتمعاتها. سيتم إصدار دعوة مفتوحة، تتضمن معايير الاختيار.

(4) في هذا السياق، جماعات الممارسين هي أفرقة من الخبراء و/أو مقرري السياسات و/أو الممارسين الذين يعملون على زيادة فرص الحصول على الخبرات والمعلومات بشأن موضوع محدد أو مجال تركيز محدد، وذلك لدعم تنفيذ برنامج عمل المنبر ولزيادة نطاق وأثر إنجازات برنامج العمل المتوخاة. وهذه المجتمعات الممارسة هي مجموعات ذاتية التنظيم وقد تكون لها طرائق وترتيبات عمل مختلفة.

المرفق الرابع للمقرر م.ح.د-1/8

العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات (الهدف 3 (أ) من أهداف برنامج العمل: خطة العمل المؤقتة لفترة ما بين الدورتين 2021-2022

1- تعرض خطة العمل هذه الأنشطة المندرجة في إطار الهدف 3 (أ)، العمل المتقدم بشأن المعارف والبيانات. وهذه الأنشطة ستنفذها فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، التي تعمل في فريقين فرعيين، بشأن الحفز على توليد المعارف، وإدارة البيانات، لتنفيذ مساري عمل الهدف 3 (أ).

أولاً- العمل المتقدم بشأن تحفيز توليد المعارف

2- ستستعرض فرقة العمل وتواصل تطوير عملية تحفيز توليد معارف ومبادئ توجيهية حية جديدة ونموذج دعم مؤلفي التقييم في تحديد الثغرات المعرفية، استناداً إلى الدروس المستفادة من التقييمات الجارية.

3- وستشمل أنشطة تقديم الدعم لمؤلفي التقييم في عملية تحديد الثغرات المعرفية، بما في ذلك إعداد قائمة بالثغرات المعرفية كجزء من التقييمات، باستخدام المبادئ التوجيهية والنموذج، ما يلي:

(أ) جلسات عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي من أجل القيم والاستخدام المستدام وتقييمات الأنواع الغريبة الغازية؛

(ب) جلسات عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي من أجل اجتماع المؤلفين الأول لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي.

4- وستشمل أنشطة تعزيز استيعاب المنظمات والمبادرات الخارجية ذات الصلة للثغرات المعرفية المحددة ما يلي:

(أ) حوارات إقليمية عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي مع المبرمجين والممولين بشأن توليد معارف جديدة، تركز أساساً على الثغرات المحددة في التقييم العالمي للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الذي يجريه المنبر، ويركز أساساً على التقييمات الإقليمية حيثما تم تحديد هذه الثغرات. وستكون الحوارات أيضاً فرصة لعرض، على نحو منفصل، الثغرات المحددة في نتائج حلقة عمل المنبر بشأن التنوع البيولوجي والجوائح (IPBES/8/INF/5) والحلقة التدريبية المشتركة بين المنبر والهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ (IPBES/8/INF/20)، باستخدام الإعلانات المناسبة لإخلاء المسؤولية؛

(ب) تبادل المعلومات مع المبرمجين والممولين بشأن المشاريع التي بدأت على أساس الثغرات المحددة في التقييمات المنجزة.

5- وسيشمل رصد أثر جهود تحفيز توليد المعارف لسد الثغرات المحددة بشكل فعال ما يلي:

(أ) تنفيذ خطة الرصد بشأن تحفيز توليد معارف جديدة استناداً إلى الثغرات التي تُحدّد في تقييمات المنبر التي تضعها فرقة العمل؛

(ب) تحديث خطة الرصد حسب الضرورة استناداً إلى الدروس المستفادة.

ثانياً- العمل المتقدم بشأن إدارة البيانات

6- ستشمل الأنشطة المتعلقة بسياسة إدارة البيانات والرؤية الطويلة الأجل بشأن إدارة البيانات ما يلي:

(أ) استعراض ومواصلة تطوير سياسة المنبر لإدارة البيانات؛

(ب) دعم ورصد تنفيذها في جميع أهداف المنبر؛

(ج) وضع رؤية طويلة الأجل بشأن إدارة البيانات.

- 7- وستشمل أنشطة تقديم الدعم للقيم والاستخدام المستدام والأنواع الغريبة الغازية والتغيير التحويلي بشأن الجوانب المتعلقة بسياسة إدارة البيانات وتوليد منتجات المنبر وإدارتها ومعالجتها وتقديمها ما يلي:
- (أ) الدعم المستمر فيما يتعلق بتنفيذ سياسة إدارة البيانات، بما في ذلك إعداد تقارير إدارة البيانات؛
- (ب) الدعم المستمر⁽¹⁾ فيما يتعلق بالوصول إلى طائفة واسعة من مجموعات البيانات الخارجية ومعالمتها⁽²⁾؛
- (ج) الدعم المستمر فيما يتعلق بتطبيق تكنولوجيا البيانات المتقدمة لدعم عملية التقييم.

(1) بناء على طلب خبراء التقييم.

(2) تشمل الطائفة الواسعة من مجموعات البيانات الخارجية، على سبيل المثال لا الحصر، مجموعات البيانات الجغرافية المكانية، ومجموعات البيانات الاجتماعية والاقتصادية من الشركاء المعنيين، فضلاً عن المتغيرات والمؤشرات القابلة للاستشعار عن بعد.

المرفق الخامس للمقرر م.ح.د-1/8

تعزيز الاعتراف بنظم المعارف الأصلية والمحلية والعمل معها (الهدف 3 (ب) من أهداف برنامج العمل: خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بأنظمة معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية لفترة ما بين الدورتين 2021-2022

1- ستشمل أنشطة تنفيذ نهج الاعتراف في المنبر بالمعارف الأصلية والمحلية والعمل معها ما يلي:

(أ) إنشاء أفرقة خبراء للتقييمات:

توزيع الدعوة إلى تقديم ترشيحات الخبراء والزملاء لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي من خلال الشبكات ذات الصلة لتشجيع تقديم طلبات من الخبراء في مجال معارف الشعوب الأصلية والمحلية وخبراء المعارف من الشعوب الأصلية والمحلية. وتقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الثغرات في الخبرة الفنية لأفرقة خبراء التقييم هذه، عند الاقتضاء؛

(ب) دعم أفرقة الاتصال المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية لإجراء التقييمات:

'1' إنشاء أفرقة اتصال معنية بمعارف الشعوب الأصلية والمحلية من أجل تقييمات الصلة والتغيير التحويلي؛

'2' تقديم الدعم إلى أفرقة الاتصال المعنية بالمعارف الأصلية والمحلية من أجل تقييمات القيم والاستخدام المستدام والأنواع الغريبة الغازية والصلة والتغيير التحويلي؛ بما في ذلك عن طريق توفير الترجمة الشفوية إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الأخرى خلال دورات العمل، حسب الاقتضاء، رهنا بتوافر الموارد؛

'3' مساعدة التقييمات الجارية في استخدام أنواع متعددة من الأدلة بشأن معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية؛

(ج) دعوات إلى تقديم مساهمات بشأن المعارف الأصلية والمحلية من أجل تقييمات الصلة والتغيير التحويلي، ومواصلة تعزيز مكتبة المعارف الأصلية والمحلية في المنبر وقائمة الخبراء؛

(د) حلقات حوار مع الخبراء في مجال المعارف الأصلية والمحلية وأفراد الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية:

'1' حلقة حوار عبر الإنترنت لعملية تحديد نطاق التقييم المتعلق بمؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي، مع الاهتمام بمعالجة القيود المفروضة على المشاركة، حيثما أمكن، بسبب الحواجز اللغوية وصعوبات الاتصال بالشعوب الأصلية الريفية والمجتمعات المحلية؛

'2' حلقات حوار شخصية لتأطير المسائل الرئيسية المتعلقة بالمعارف الأصلية والمحلية من أجل تقييمات الصلة والتغيير التحويلي؛

'3' حلقة حوار شخصية لاستعراض مشروع الدرجة الثانية للفصول ومشروع الدرجة الأولى للملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية؛

(هـ) استعراض الأقران للتقييمات:

'1' استعراض الأقران من قِبَل فرقة العمل لمشروع تقرير تحديد النطاق لتقييم مؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

2' استعراض الأقران من قِبَل فرقة العمل لمشروع الدرجة الثانية من الفصول ومشروع الدرجة الأولى من الملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

(و) الآلية التشاركية:

- 1' التفاعل مع الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من خلال أحداث جانبية في الاجتماعات ذات الصلة؛
- 2' مواكبة العمليات الوطنية والمحلية التي تدور حول نتائج التقييمات، والتي تشمل مقرري السياسات والشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية، وإعداد مذكرة تسلط الضوء على آثار عمل المنبر على معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية على المستويين الوطني والمحلي؛
- 3' مواصلة تطوير قسم المعارف الأصلية والمحلية في الموقع الشبكي للمنبر، مع ترجمته إلى لغات رسمية أخرى للأمم المتحدة، حسب الاقتضاء، رهناً بتوافر الموارد، لتحسين قابلية المعلومات للاستخدام وعرضها؛
- 4' مواصلة تطوير استراتيجية للاتصالات والمشاركة للشركاء الاستراتيجيين والداعمين التعاونيين (مثل المنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعني بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية)؛
- 5' رصد مشاركة خبراء في مجال المعارف الأصلية والمحلية، وخبراء المعارف من الشعوب الأصلية والمحلية في عمليات المنبر؛
- 6' القيام، مع فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات، باستعراض خيارات إتاحة مكتبة مواد المنبر بشأن المعارف الأصلية والمحلية؛
- 7' دعم المشاركة المتوازنة للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من جميع المناطق في استعراض استخدام الإطار المفاهيمي وأثره، حسب الاقتضاء، رهناً بتوافر الموارد؛
- 8' تقديم المساعدة التقنية لاستعراض مشاريع تقييمات المنبر على أساس كل فصل على حدة لتقديم توصيات تستند إلى نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية، حسب الاقتضاء، رهناً بتوافر الموارد؛
- 9' تنمية وتعزيز مشاركة الشبكات الإقليمية والوطنية للشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية في المنجزات المستهدفة للمنبر، حسب الاقتضاء ورهناً بتوافر الموارد؛
- 10' تعزيز الحوار بين الأوساط العلمية الأكاديمية وأوساط المعارف التقليدية والمحلية، حسب الاقتضاء، ورهناً بتوافر الموارد؛

11' تقديم الدعم لعمل الآلية التشاركية وتعزيزها، حسب الاقتضاء، ورهناً بتوافر الموارد.

(ز) تقديم الدعم لعمل فرق العمل الأخرى فيما يتعلق بالجوانب المتصلة بالمعارف الأصلية والمحلية، بما في ذلك تنظيم حلقة عمل تشاورية بشأن إطار مستقبلات الطبيعة من منظور معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية.

2- وستواصل فرقة العمل تطوير التوجيه المنهجي بشأن تنفيذ نهج الاعتراف بالمعارف الأصلية والمحلية في المنبر والعمل معها، على النحو المطلوب من تقييمات الصلة والتغيير التحويلي.

المرفق السادس للمقرر م.ح.د-1/8

العمل المتقدم بشأن أدوات السياسات وأدوات ومنهجيات دعم السياسات (الهدف 4 (أ) من أهداف برنامج العمل: خطة العمل المؤقتة لفرقة العمل المعنية بأدوات ومنهجيات السياسات) لفترة ما بين الدورتين 2022-2021

- 1- ستشمل أنشطة تشجيع ودعم استخدام نتائج تقييمات المنبر في صنع القرار ما يلي:
 - (أ) عقد ما يصل إلى أربع حلقات حوار مع الجهات الفاعلة في واجهة الترابط بين العلوم والسياسات لتشجيع استخدام نتائج تقييمات المنبر المواضيعية والإقليمية والعالمية المنجزة في صنع القرار، بما في ذلك المشاركة مع المنابر والشبكات القائمة. وستعقد حلقات عمل للحوار عبر الإنترنت أو بالحضور الشخصي، قدر الإمكان، كجزء من اجتماع إقليمي أو دون إقليمي قائم أو في أعقاب مباشرة؛
 - (ب) مساهمة المدخلات المتصلة بدعم السياسات في أنشطة بناء القدرات، بما في ذلك المدخلات المتصلة بالمنابر أو الشبكات الوطنية أو دون الإقليمية أو الإقليمية للترابط بين العلوم والسياسات أو تقييمات النظم الإيكولوجية الوطنية؛
 - (ج) تقديم الدعم لتعزيز قاعدة بيانات تتبع أثر المنبر (TRACK)، وهي متاحة من خلال الرابط: <https://ipbes.net/impact-tracking-view>، بما في ذلك من خلال النظر في وضع دراسات إفرادية توضح استخدام تقييمات المنبر المنجزة في صنع القرار؛
 - (د) استكشاف الفرص والطرائق المحتملة لزيادة استخدام منتجات المنبر من قبل العمليات الحكومية الدولية على كل من الصعيد العالمي والإقليمي ودون الإقليمي؛
 - (هـ) تحديد الخيارات المتاحة للأنشطة المحتملة لتعزيز استخدام تقييمات المنبر في صنع القرار، بالبناء على نتائج تحليل الردود على الدراسة الاستقصائية بشأن استخدام تقييمات المنبر في صنع السياسات على الصعيد دون الوطني أو الوطني (انظر IPBES/8/INF/13)؛
 - (و) تقديم فرقة العمل الدعم إلى واضعي السياسات، مع تقديم خدمات ملموسة ناتجة عن الأنشطة المبينة في الفقرة 1 (أ) إلى (هـ) من خطة العمل هذه، فضلاً عن عملها السابق.
- 2- وستشمل أنشطة زيادة أهمية تقييمات المنبر في مجال السياسات ما يلي:
 - (أ) وضع استراتيجية لزيادة مشاركة الممارسين في عملية التقييم؛
 - (ب) توزيع الدعوة إلى ترشيح مؤلفين وزملاء لتقييمي الترابط والتغيير التحولي من خلال الشبكات ذات الصلة من أجل تشجيع الطلبات المقدمة من الخبراء والممارسين بشأن السياسة؛
 - (ج) استعراض الأقران من قبل أعضاء فرقة العمل في مشروع تحديد النطاق لتقييم لمؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي؛
 - (د) استعراض الأقران من قبل أعضاء فرقة العمل لمشروع الدرجة الثانية للفصول ومشروع الدرجة الأولى للملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية.
- 3- وستشمل أنشطة تقديم الدعم لمؤلفي فصول السياسات في تقييمات المنبر ما يلي:
 - (أ) عقد ندوات عبر الإنترنت لمؤلفي تقييمات الصلة والتغيير التحولي استناداً إلى التوجيه المنهجي لتقييم أدوات السياسات وتيسير استخدام أدوات ومنهجيات دعم السياسات من خلال تقييمات المنبر؛
 - (ب) تقديم الدعم لتحديد الثغرات المعرفية المتعلقة بالسياسات في تقييمات المنبر من خلال العملية التي تقودها فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات.
- 4- صيانة بوابة دعم السياسات بوصفها مستودعاً لمنتجات المنبر.

المرفق السابع للمقرر م.ح.د-1/8

العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية الهدف 4 (ب) من أهداف برنامج العمل: خطة العمل مؤقتة لفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج لفترة ما بين الدورتين 2021-2022

1- تستهدف فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج، في إطار ولايتها المتمثلة في تقديم الدعم بشأن السيناريوهات والنماذج لتقييمات المنبر، إلى حشد الخبراء لإجراء التقييمات المقبلة وتقديم مدخلات للتقييمات فيما يتعلق بالسيناريوهات والنماذج. وستشمل الأنشطة ما يلي:

(أ) توزيع الدعوة إلى تقديم ترشيحات المؤلفين والزلاء لتقييمات الصلة والتغيير التحويلي من خلال الشبكات ذات الصلة لتشجيع تقديم الخبراء بشأن السيناريوهات والنماذج طلبات. وتقديم المساعدة لفريق الخبراء المتعدد التخصصات في تنفيذ عملية سد الثغرات في الخبرة الفنية لأفرقة خبراء التقييم هذه، عند الاقتضاء؛

(ب) تنظيم ندوات عبر الإنترنت لمؤلفي تقييمات الصلة والتغيير التحويلي لدعم وضع فصول سيناريوهات لهذه التقييمات استناداً إلى التقييم المنهجي للسيناريوهات والنماذج؛

(ج) استعراض الأقران من قبل فرقة العمل لمشروع وثيقة تحديد النطاق لتقييم مؤسسات الأعمال والتنوع البيولوجي ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

(د) استعراض الأقران من قبل فرقة العمل لمشروع الدرجة الثانية للفصول ومشروع الدرجة الأولى للملخص لمقرري السياسات لتقييم الأنواع الغريبة الغازية ونشر الدعوة إلى الاستعراض من خلال الشبكات ذات الصلة؛

(هـ) نشر مقالات في المجالات التي يستعرضها الأقران لتحفيز وضع سيناريوهات ونماذج مصممة خصيصاً لتقييمات المنبر، واختبار تطبيق مشروع إطار مستقبل الطبيعة وأساليب تطوير السيناريو السردى عند الاقتضاء؛

(و) تقديم الدعم إلى جميع تقييمات المنبر الجارية بشأن استخدام السيناريوهات المتاحة حالياً، بما في ذلك السيناريوهات التي وضعتها التقييمات العالمية السابقة وإطار المسارات الاجتماعية والاقتصادية المشتركة الذي أجرت الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ تقيماً له.

2- وستهدف فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج، في إطار ولايتها المتمثلة في تحفيز مواصلة تطوير سيناريوهات ونماذج لتقييمات المنبر في المستقبل، إلى تقديم أساس إطار مستقبلات الطبيعة إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة وستواصل إجراء مشاورات واسعة النطاق بشأن هذه الأداة، بما في ذلك مع الأوساط العلمية، والأوساط المعنية بالسياسات وأوساط الممارسين خارج المنبر. وستشمل الأنشطة ما يلي:

(أ) مواصلة تطوير إطار مستقبلات الطبيعة من أجل حفز وضع الجيل القادم من سيناريوهات التنوع البيولوجي ووظائف وخدمات النظم الإيكولوجية لكي تقدم إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة، لمزيد من التوجيه من جانبه، أساس إطار مستقبلات الطبيعة، وإلى الجلسة العامة في دورتها العاشرة، تقريراً عن مواصلة العمل، وكذلك، للاطلاع، التوجيه المنهجي ذي الصلة؛

(ب) ستشمل عملية مواصلة التطوير استعراضاً خارجياً موجهاً إلى الحكومات والخبراء، فضلاً عن مشاورات بشأن مشروع إطار مستقبلات الطبيعة والتوجيه المنهجي، ولا سيما:

'1' تنظيم حلقة عمل عبر الإنترنت لحوار عن الترابط بين العلوم والسياسات مع جهات الاتصال الوطنية؛

- ‘2’ تنظيم حلقة عمل للحوار عبر الإنترنت مع الأوساط العلمية الأوسع نطاقاً، بما في ذلك خبراء في النهج السرديّة من أوساط العلوم الإنسانيّة والاجتماعيّة؛
- ‘3’ تنظيم حلقة حوار عبر الإنترنت مع خبراء بشأن المعارف الأصليّة والمحليّة وممثلي الشعوب الأصليّة والمجتمعات المحليّة؛

(ج) تقديم الدعم المستمر لتمارين الدراسة الإفرادية من قِبَل أفرقة النمذجة لاختبار تطبيق مشروع إطار مستقبلات الطبيعة لمتابعة الجزء الأول من حلقة عمل النمذجة التي عقدت في كانون الثاني/يناير 2021 واستعداداً للجزء الثاني المقرر عقده في عام 2022؛

(د) مواصلة صقل الأمثلة التوضيحية لمستقبلات الطبيعة (المشار إليها باسم ’النصوص السردية‘) لتزويد الأوساط العلمية الأوسع بأمثلة على كيفية استخدام إطار مستقبلات الطبيعة لتخيّل مستقبلات مرغوبة جديدة للطبيعة.

المقرر م.ح.د-2/8: فترة ولاية أعضاء المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات

إن الاجتماع العام،

- إذ يشير إلى المقرر م.ح.د-3/7 بشأن تنظيم الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ومواعيد وأماكن عقد الدورات المقبلة للاجتماع العام،
- 1- يقرر، على الرغم من المادة 15 من النظام الداخلي لدورات الاجتماع العام للمنبر، تمديد فترة ولاية الأعضاء الحاليين في المكتب حتى نهاية الدورة العاشرة للاجتماع العام، التي سيُنتخب فيها خلفاؤهم؛
 - 2- يقرر أيضاً، على الرغم من المادة 29 من النظام الداخلي لدورات الاجتماع العام للمنبر، تمديد فترة ولاية الأعضاء الحاليين في فريق الخبراء المتعدد التخصصات حتى نهاية الدورة التاسعة للاجتماع العام، التي سيُنتخب فيها خلفاؤهم.

المقرر م.ح.د-3/8: تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام

إن الاجتماع العام

- 1- يقرر أن تُعقد الدورة التاسعة للاجتماع العام في عام 2022 ويطلب إلى المكتب أن يبيت في موعد عقد الدورة، مع مراعاة جدول الاجتماعات الحكومية الدولية ذات الصلة؛
- 2- يطلب إلى المكتب أن يبيت في مكان انعقاد الدورة التاسعة للاجتماع العام؛
- 3- يطلب أيضاً إلى المكتب أن يبيت في طرائق الدورة التاسعة، بما في ذلك إمكانية عقد الاجتماع عبر الإنترنت إذا لم تسمح الظروف بعقد اجتماع بالحضور الشخصي؛
- 4- يقرر عقد الدورة العاشرة للاجتماع العام في نيسان/أبريل و/أو أيار/مايو 2023؛
- 5- يقرر أيضاً أن يقبل مع التقدير العرض الذي قدمته حكومة الولايات المتحدة الأمريكية لاستضافة الدورة العاشرة للاجتماع العام في ماديسون، ويسكنسون، رهناً بالتوصل إلى إبرام اتفاق البلد المضيف؛
- 6- يطلب إلى الأمانة التنفيذية إبرام وتوقيع اتفاق البلد المضيف للدورة العاشرة من الاجتماع العام مع حكومة الولايات المتحدة الأمريكية في أقرب وقت ممكن ووفقاً لقواعد وإجراءات الأمم المتحدة السارية؛
- 7- يحيط علماً بمشروعي جدول الأعمال المؤقت للدورتين التاسعة والعاشرة للاجتماع العام، الواردين في مرفق هذا المقرر؛
- 8- يطلب إلى الأمانة التنفيذية أن تدعو الأعضاء والمراقبين المسموح لهم بالمشاركة المعززة وفقاً للمقرر م.ح.د-4/5 إلى أن يقدموا تعليقات خطية بشأن التنظيم المقترح لأعمال الدورة التاسعة للاجتماع العام؛
- 9- يطلب أيضاً إلى الأمانة التنفيذية أن تضع الصيغة النهائية للتنظيم المقترح لأعمال الدورة التاسعة للاجتماع العام تمشياً مع التعليقات المقدمة في الدورة الثامنة للاجتماع العام والتعليقات الخطية التي تُقدم استجابةً للدعوة المشار إليها في الفقرة 8 من هذا المقرر.

مرفق المقرر م.ح.د-3/8

أولاً- مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛
 - (ب) حالة العضوية في المنبر؛
 - (ج) انتخاب أعضاء المكتب.
- 3- قبول المراقبين في الدورة التاسعة للاجتماع العام للمنبر.
- 4- وثائق تفويض الممثلين.
- 5- تقرير الأمانة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030.
- 6- الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر.
- 7- تقييم المعارف:
 - (أ) التقييم المواضيعي للاستخدام المستدام للأنواع البرية؛
 - (ب) التقييم المنهجي المتعلق بوضع مفاهيم متنوعة للقيم المتعددة للطبيعة وفوائدها، بما في ذلك التنوع البيولوجي ووظائف النظام الإيكولوجي وخدماته؛
 - (ج) تقرير تحديد النطاق للتقييم المنهجي لأثر قطاع الأعمال واعتماده على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر؛
 - (د) العمل المتعلق بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.
- 8- بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات:
 - (أ) نواتج برنامج العمل وخطط عمل فرق العمل؛
 - (ب) إطار مستقبلي للطبيعة الذي أعدته فرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج.
- 9- تحسين فعالية المنبر.
- 10- الطلبات والإسهامات والاقتراحات بشأن العناصر الإضافية لبرنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030.
- 11- تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام.
- 12- اعتماد مقررات الدورة وتقريرها.
- 13- اختتام الدورة.

- ثانياً - مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة العاشرة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية
- 1- افتتاح الدورة.
 - 2- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال وتنظيم العمل؛
 - (ب) حالة العضوية في المنبر؛
 - (ج) انتخاب أعضاء المكتب.
 - 3- قبول المراقبين في الدورة العاشرة للاجتماع العام للمنبر.
 - 4- وثائق تفويض الممثلين.
 - 5- تقرير الأمانة التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030.
 - 6- الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية الخاصة بالمنبر.
 - 7- تقييم المعارف:
 - (أ) التقييم المواضيعي للأنواع الدخيلة المغيرة؛
 - (ب) العمل المتعلق بالروابط المتبادلة بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ والتعاون مع الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.
 - 8- بناء القدرات وتعزيز أسس المعارف ودعم السياسات.
 - 9- تحسين فعالية المنبر.
 - 10- الطلبات والإسهامات والاقتراحات بشأن العناصر الإضافية لبرنامج العمل المتجدد للمنبر حتى العام 2030.
 - 11- تنظيم الاجتماع العام؛ ومواعيد وأماكن انعقاد الدورات المستقبلية للاجتماع العام.
 - 12- اعتماد مقررات الدورة وتقريرها.
 - 13- اختتام الدورة.

المقرر م.ح.د-4/8: الترتيبات المالية والمتعلقة بالميزانية

إن الاجتماع العام،

إن يسلم بالطابع الاستثنائي للظروف الناشئة عن وباء مرض فيروس كورونا (كوفيد-19)، وإذ يعرب عن تضامن جميع الأعضاء في مواجهة آثاره البشرية والاقتصادية،

وإن يشير إلى أن القيود الناشئة عن الوباء، بما في ذلك الحاجة إلى عقد الدورة الثامنة للجلسة العامة عبر الإنترنت، اقتضت إرجاء النظر على نحو كامل في بعض البنود التي كان مقرراً بدايةً عقدها في الدورة الثامنة للاجتماع العام إلى دورته التاسعة،

وإن يرحب بالمساهمات النقدية والعينية الواردة منذ انعقاد الدورة السابعة للاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية،

وإن يشير إلى حالة التبرعات النقدية والعينية المتلقاة حتى الآن وأمثلة الأنشطة التي حفزها المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في 2019 و2020، على النحو الوارد في الجداول 1 و2 و3 و4 الواردة في مرفق هذا المقرر،

وإن يلاحظ أيضاً التعهدات المالية المعلنة لفترة ما بعد العام 2021،

وإن يلاحظ كذلك حالة النفقات في السنوات 2018 و2019 و2020 على التوالي، على النحو الوارد في الجداول 5 و6 و7، المبينة في مرفق هذا المقرر،

وإن يشير إلى الإجراءات المالية للمنبر المعتمدة بموجب المقرر م.ح.د-7/2 والمعدلة بموجب المقرر م.ح.د-2/3، ولا سيما القواعد 4 و5 و10،

1- يدعو إلى الإعلان عن التعهدات المالية وتقديم المساهمات للصندوق الاستثماري للمنبر، وكذلك إعلان المساهمات العينية من الحكومات وهيئات الأمم المتحدة ومرفق البيئة العالمية وسائر المنظمات الحكومية الدولية وأصحاب المصلحة وغيرهم من القادرين على تقديم المساهمات لدعم أعمال المنبر؛

2- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، بتوجيه من المكتب، أن تزيد الجهود الرامية إلى تشجيع أعضاء المنبر على التعهد بتقديم تبرعات للصندوق الاستثماري للمنبر والمساهمة فيه، وكذلك من خلال المساهمات العينية، وأن تقدم تقريراً إلى الجلسة العامة في دورتها التاسعة عن النفقات لعام 2021 والأنشطة المتصلة بجمع الأموال، التي تتم بتوجيه من المكتب؛

3- يعتمد الميزانية المنقحة للعام 2021، البالغ قدرها 5 674 428 دولاراً، على النحو المبين في الجدول 8 من مرفق هذا المقرر؛

4- يعتمد أيضاً ميزانية العام 2022، البالغ قدرها 9 882 675 دولاراً، على النحو المبين في الجدول 9 من مرفق هذا المقرر؛

5- ويعتمد كذلك الميزانية المؤقتة للعام 2023، البالغ قدرها 9 860 670 دولاراً، على النحو المبين في الجدول 10 من مرفق هذا المقرر؛

6- يطلب إلى الأمانة التنفيذية، بتوجيه من المكتب، استعراض الدروس المستفادة من الاجتماعات التي تُعقد عبر الإنترنت وغيرها من ممارسات العمل عبر الإنترنت، وتقديم مقترحات لتحسين كفاءة وفعالية ترتيبات عمل المنبر، بما في ذلك الآثار المترتبة على الميزانية، مع الاستجابة في الوقت ذاته إلى الحاجة إلى تمكين الأعضاء والخبراء وأصحاب المصلحة من المشاركة مشاركة كاملة وفعالة، وتقديم تقرير عن ذلك إلى الاجتماع العام في دورتها التاسعة؛

7- يقرر ما يلي:

(أ) ألا تظهر شعارات أو أسماء الجهات المانحة من القطاع الخاص أو غير الحكومي من أصحاب المصلحة في التقارير والمنتجات المعرفية الأخرى للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية؛

(ب) ذكر أسماء جميع الجهات المانحة التي تقدم مساهمات مالية للصندوق الاستئماني، بما في ذلك أصحاب المصلحة من القطاع الخاص والجهات غير الحكومية، في تقرير الميزانية؛

(ج) جواز ذكر أسماء جميع الجهات المانحة التي تقدم مساهمات مالية للصندوق الاستئماني، بما في ذلك أصحاب المصلحة من القطاع الخاص والجهات غير الحكومية، على الموقع الشبكي للمنبر شريطة موافقة المكتب.

8- يطلب إلى المكتب، بمساعدة من الأمانة التنفيذية، أن يقدم تقريراً إلى الاجتماع العام في دورته التاسعة عن الآثار المترتبة على الفقرات 7 (أ) و 7 (ب) و 7 (ج) من هذا المقرر بشأن ذكر الجهات المانحة للمنبر؛

9- يحدد، في ضوء القاعدة 5 من الإجراءات المالية للمنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، ضرورة احترام الطابع المستقل والموضوعي لأنشطة المنبر، على أنه لا يجوز لأي مساهمة في الصندوق الاستئماني، بما في ذلك مساهمات القطاع الخاص وأصحاب المصلحة غير الحكوميين، أن توجه عمل المنبر

مرفق المقرر م.ح.د-4/8

أولاً- حالة المساهمات النقدية والعينية المقدمة إلى المنبر

الجدول 1

حالة المساهمات النقدية الواردة والتعهدات المقدمة من كانون الثاني/يناير 2018 إلى 22 حزيران/يونيه 2021

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	التعهدات المالية				المساهمات الواردة					
	مجموع التعهدات المالية	2022	2021	2020	المجموع 2021-2018	2021	2020	2019	2018	
										1- الحكومات
30 000	30 000	-	30 000	-	-	-	-	-	-	أستراليا
39 345	-	-	-	-	39 345	-	22 222	-	17 123	النمسا
305 194	80 448	-	80 448	-	224 707	-	73 853	73 661	77 193	بلجيكا
9 221	-	-	-	-	9 221	2 427	2 198	2 273	2 323	بلغاريا
149 949	62 794	31 397	31 397	-	87 155	-	31 260	30 312	25 583	كندا ⁽¹⁾
49 827	13 076	-	13 076	-	36 751	-	11 000	12 751	13 000	شيلي
580 000	-	-	-	-	580 000	-	180 000	200 000	200 000	الصين
29 908	-	-	-	-	29 908	-	-	29 908	-	الدانمرك
7 434	-	-	-	-	7 434	-	-	5 044	-	إستونيا
4 669 526	2 514 193	1 257 097	1 257 097	-	2 155 333	-	-	2 155 333	-	الاتحاد الأوروبي
82 510	24 390	-	24 390	-	58 120	-	23 697	22 727	11 696	فنلندا
1 965 808	200 730	-	200 730	-	1 765 078	-	503 897	416 343	844 838	فرنسا ⁽¹⁾
6 347 117	1 927 818	1 216 545	569 773	51 500	4 419 299	609 756	1 109 361	1 242 916	1 457 267	ألمانيا ⁽¹⁾
933 058	-	189 814	-	-	743 244	193 181	193 181	166 428	190 454	اليابان
39 716	-	-	-	-	39 716	12 165	11 947	11 377	4 227	لاتفيا
37 727	-	-	-	-	37 727	9 558	-	11 123	17 045	لكسمبرغ
715 072	-	-	-	-	715 072	-	-	715 072	-	هولندا
69 784	-	-	36 179	-	33 604	-	-	16 557	17 047	نيوزيلندا

المجموع	مجموع التعهدات المالية	التعهدات المالية			المساهمات الواردة					
		2022	2021	2020	المجموع 2021-2018	2021	2020	2019	2018	
1 639 955	359 195	-	359 195	-	1 280 759	-	290 757	324 585	665 417	الترويج
123 378	-	-	-	-	123 378	-	-	123 378	-	جمهورية كوريا ⁽¹⁾
23 895	-	-	-	-	23 895	-	23 895	-	-	سلوفاكيا
48 662	48 662	-	48 662	-	-	-	-	-	-	إسبانيا
750 731	176 762	-	176 762	-	573 969	-	159 502	161 339	253 128	السويد ⁽¹⁾
240 995	-	-	-	-	240 995	-	84 344	72 651	84 000	سويسرا
2 101 991	679 887	424 929	254 958	-	1 422 104	-	269 830	502 060	650 214	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية
2 239 759	750 000	-	750 000	-	1 489 759	-	497 000	497 759	495 000	الولايات المتحدة الأمريكية
23 230 561	7 093 988	3 119 782	3 922 706	51 500	16 136 573	827 088	3 490 333	6 793 596	5 025 556	المجموع الفرعي 1
2- الجهات المانحة الأخرى										
22 642	-	-	-	-	22 642	-	-	11 161	11 481	مختبرات البيولوجيا النباتية إيف روشييه (شركة مساهمة عامة)
415 340	-	-	-	-	415 340	140 680	143 369	131 291	-	مؤسسة كيرينغ (Kering SA)
113 663	-	-	-	-	113 663	-	113 663	-	-	جائزة وين-وين غوتنبرغ للاستدامة
135 255	91 241	45 620	45 620	-	44 014	-	44 014	-	-	مؤسسة إيتش أند إم هينيس أند ماوريتز (H & M Hennes and Mauritz Gbc AB)
686 900	91 241	45 620	45 620		595 659	140 680	301 047	142 452	11 481	المجموع الفرعي 2
23 917 461	7 185 229	2 165 403	3 968 327	51 500	16 732 232	967 768	3 791 379	6 936 048	5 037 037	المجموع الفرعي (2+1)
554 951	-	-	-	-	554 951	-	179 314	217 091	158 546	3- الاستثمارات والإيرادات المتنوعة^(ب)
24 472 412	7 185 229	3 165 403	3 968 327	51 500	17 287 183	967 768	3 970 693	7 153 139	5 195 583	المجموع (3+2+1)

(أ) تتضمن مساهمة الجهة المانحة عنصراً مخصص الغرض. يرجى الرجوع إلى الجدول 2، الفرع 1، للاطلاع على التفاصيل.

(ب) إيرادات الاستثمار المكتسبة لصندوق النقدية المشترك لموارد برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

42- ويبين القسم 1 من الجدول 2 المساهمات المخصصة الغرض المحصلة والتعهدات المالية المقدمة للأنشطة التي تشكل جزءاً من برنامج العمل والميزانية المعتمدين للفترة 2018-2022. وتُدرج هذه في المبالغ المبينة في الجدول 1 ويشار إليها بالحاشية، وقد مُنحت وفقاً للإجراءات المالية للمنبر المنصوص عليها في المقررين م.ح.د-7/2 وم.ح.د-2/3.

43- ويبين القسم 2 من الجدول 2 المساهمات الإضافية المخصصة الغرض الواردة نقداً والتعهدات المالية التي قدمت لدعم الأنشطة المتعلقة ببرنامج العمل ولكن لم تدرج في الميزانية المعتمدة.

الجدول 2

المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً والتعهدات المالية المعلنة للفترة 2018-2021 (بدولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المؤسسة	النشاط	نوع الدعم	المساهمات الواردة			التعهدات المالية		
			2018	2019	2020	2020	2021	2022
			المجموع	المجموع	مجموع	التعهدات المالية	المجموع	
1-	المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً والمقدمة لدعم برنامج العمل المعتمد							
كندا	الدعم لبرنامج العمل	الدعم للنواتج	25 583	30 312	31 260	-	31 397	149 949
ألمانيا	الدعم لتغطية تكاليف وظيفة خبير استشاري برتبة ف-3 لوحدة الدعم التقني للتقييم العالمي	الدعم التقني	102 108	73 594	-	-	-	175 702
ألمانيا	الدعم لتغطية وظيفة مساعد لشؤون نظم المعلومات	الدعم لتكاليف الموظفين	-	51 500	-	51 500	51 500	154 500
ألمانيا	الدعم للمشاركين في الدورة السادسة للاجتماع العام	الدعم للمشاركين	149 068	-	-	-	-	149 068
ألمانيا	الاجتماع الثالث للمؤلفين الذين يعدون التقييم العالمي	الموقع والولوجيات	6 269	-	-	-	-	6 269
فرنسا (المكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي)	الدعم للتقييم العالمي	الدعم للنواتج	102 740	71 903	-	-	-	174 643

المجموع	التعهدات المالية				المساهمات الواردة				نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
	المجموع	2022	2021	2020	المجموع	2020	2019	2018			
261 158	64 654	-	64 654	-	196 504	116 959	79 545	-	الدعم للتقييم الموضوعي للأصناف الدخيلة المغيرة	الدعم للمكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي	
263 416	64 654	-	64 654	-	198 762	58 480	55 741	84 541	الدعم للمكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي	الدعم للمكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي	
263 416	64 654	-	64 654	-	198 762	58 480	55 741	84 541	الدعم للمكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي	الدعم للمكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي	
123 378	-	-	-	-	123 378	-	-	123 378	الدعم للمشاركين والبيانات	اجتماع فرقة العمل المعنية بالمعارف	
84 603	-	-	-	-	84 603	-	-	84 603	الدعم للمشاركين	الدعم لمشاركة أعضاء فريق الخبراء المتعدد التخصصات من الدول النامية	
1 806 102	359 756	31 397	276 859	51 500	1 446 346	265 179	418 336	762 831	المجموع الفرعي		
2- المساهمات المخصصة الغرض الواردة نقداً التي قدمت لدعم الأنشطة المتعلقة ببرنامج العمل ولكن لم تدرج في الميزانية المعتمدة											
325 065	-	-	-	-	325 065	-	-	325 065	الدعم للمنبر الحكومي الدولي-5 في الدعم ميديين، كولومبيا، من أجل خدمات للمؤتمرات وسفر الموظفين	كولومبيا	
265 114	-	-	-	-	265 114	-	265 114	-	الدعم للمنبر الحكومي الدولي-7 في الدعم باريس، فرنسا، من أجل خدمات للمؤتمرات وسفر الموظفين	فرنسا	
30 000	-	-	-	-	30 000	-	-	30 000	الدعم للموظفين المعلومات	ألمانيا	
38 664	-	-	-	-	38 664	38 664	-	-	الدعم للمنبر المتعلقة الدعم بالتنوع البيولوجي والاجتماعات المرضية	ألمانيا	

التعهدات المالية					المساهمات الواردة				نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
المجموع	مجموع التعهدات المالية	2022	2021	2020	المجموع	2020	2019	2018			
39 325	-	-	-	-	39 325	39 325	-	-	الدعم للإجتماعات	الدعم لحلقة العمل المشتركة بين الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنبر، والمتعلقة بالمناخ والتنوع البيولوجي	النرويج
698 168	-	-	-	-	698 168	77 989	265 114	355 065			المجموع الفرعي
2 504 270	359 756	31 397	276 859	51 500	2 144 514	343 168	683 450	1 117 896			المجموع

44- يوضح الجدول 3 المساهمات العينية المتلقاة للعامين 2019 و2020 مع قيمها المقابلة بدولارات الولايات المتحدة، على النحو الذي قُدمت أو قُدرت به حينما أمكن ذلك، استناداً إلى ما يعادلها من التكاليف في برنامج العمل في حال توفرها. وتتألف هذه المساهمات العينية من الدعم الذي يقدم مباشرة من الجهة المانحة، وبالتالي لا يتلقاه الصندوق الاستئماني، وذلك لأنشطة برنامج العمل المعتمدة والمحسوبة تكلفتها (القسم 1) ولأنشطة الإضافية التي تنظم دعماً لبرنامج العمل، مثل الدعم التقني ومرافق الاجتماعات والدعم المحلي (القسم 2).

الجدول 3

المساهمات العينية الواردة للعامين 2019 و2020 حتى 15 آذار/مارس 2021
(بدولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المؤسسة	النشاط	نوع الدعم	القيمة التقديرية للعام 2019	القيمة التقديرية للعام 2020
1- الدعم المقدم مباشرة لأنشطة برنامج العمل المعتمدة والمحسوبة تكلفتها				
الجامعة الوطنية المستقلة في المكسيك	الدعم التقني للتقييم المتعلق بالقيم	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	13 500	13 500
وزارة البيئة (اليابان)	الدعم التقني لتقييم الأنواع الدخيلة المغيرة	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	216 000	221 000
مؤسسة بحوث التنوع البيولوجي والمكتب الفرنسي للتنوع البيولوجي، فرنسا	الدعم التقني لتقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	39 800	17 600
اليونسكو	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بمعارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	150 000	150 000
جمعية سينكنبرغ لأبحاث الطبيعة، ألمانيا	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	35 000	83 000
الشبكة الأوروبية لتمويل بحوث التنوع البيولوجي (BiodivERsA) ومؤسسة بحوث التنوع البيولوجي (Fondation pour la recherche sur la biodiversité)، فرنسا	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	2 000	33 400
المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالأدوات والمنهجيات السياسية	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	25 000	-
حكومة هولندا	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	292 100	141 800

القيمة التقديرية للعام 2020	القيمة التقديرية للعام 2019	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
10 200	34 700	الموظفون والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة ومرافق الاجتماعات	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية بالسيناريوهات والنماذج حلقة العمل المتعلقة بالعمل بشأن السيناريوهات والنماذج	وكالة التقييم البيئي في هولندا (PBL)
300 000	300 000	تكاليف الموظفين والمكاتب وتكاليف التشغيل العامة	وحدة الدعم التقني لفرقة العمل المعنية ببناء القدرات	حكومة النرويج
-	61 000	مرافق الاجتماعات	الاجتماع الثاني للمؤلفين الذين يعدون التقييم المتعلق بالقيم	مركز الباسك لبحوث تغير المناخ، حكومة مقاطعة ألافيا، مجلس فيتوريا - غاستيز، إسبانيا
-	10 000	مرافق الاجتماعات	الاجتماع الأول لحوار نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية من أجل تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة الاجتماع الثاني لحوار نظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية من أجل تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية	اتفاقية التنوع البيولوجي
279 800	279 800	تكاليف الموظفين	الدعم التقني لتنفيذ استراتيجية جمع الأموال للمنبر	وزارة الخارجية، فرنسا
180 600	180 600	تكاليف الموظفين	إعارة موظف برامج برتبة ف-4 إلى أمانة المنبر	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
1 430 900	1 639 500			المجموع الفرعي (1)

2- الدعم للأنشطة الإضافية التي تنظم دعماً لبرنامج العمل

85 500	85 500	الدعم التقني	الدعم لإشراك أصحاب المصلحة	الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية
-	47 500	الدعم للمشاركين	اجتماع الخبراء للفصول من 2 إلى 5 من التقييم المتعلق بالقيم	الجامعة الوطنية المستقلة في المكسيك
-	30 000	الدعم للمشاركين	اجتماع الخبراء للفصل 4 من التقييم المتعلق بالقيم	وكالة البيئة النرويجية
-	18 000	مرافق الاجتماعات ودعم المشاركين	اجتماع الخبراء للفصل 3 من التقييم المتعلق بالقيم	معهد بحوث الطبيعة والغابات، بلجيكا
-	5 000	مرافق الاجتماعات	اجتماع الخبراء للفصل 2 من التقييم المتعلق بالقيم	جامعة هلسنكي، فنلندا
-	5 300	مرافق الاجتماعات والدعم للنواتج	حلقة العمل المتعلقة بالعمل بشأن السيناريوهات والنماذج	جامعة كولومبيا البريطانية، كندا
23 800	-	مرافق الاجتماعات ودعم المشاركين	حلقة العمل المتعلقة بالعمل بشأن السيناريوهات والنماذج	معهد الاستراتيجيات البيئية العالمية، اليابان
26 400	-	مرافق الاجتماعات ودعم المشاركين والتكاليف اللوجستية	حلقة العمل المتعلقة بالعمل بشأن السيناريوهات والنماذج	جامعة طوكيو ووزارة البيئة، اليابان

القيمة التقديرية للعام 2020	القيمة التقديرية للعام 2019	نوع الدعم	النشاط	الحكومة/المؤسسة
2 500	-	التكاليف اللوجستية	حلقة العمل المتعلقة بالعمل بشأن السيناريوهات والنماذج	معهد بحوث الإنسانية والطبيعة، اليابان
4 700	-	الدعم للنواتج	حلقة العمل المتعلقة بالعمل بشأن السيناريوهات والنماذج	حكومة هولندا
142 900	191 300			المجموع الفرعي (2)
1 573 800	1 830 800			المجموع (2+1)

المختصرات: اليونسكو، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة.

45- وفي العامين 2019 و2020، واصل المنبر تحفيز الأنشطة التي تدعم أهدافه وغاياته، وبخاصة فيما يتعلق بإنتاج المعارف الجديدة وبناء القدرات. ويقدم الجدول 4 أمثلة لدعوات البحث أو أنشطة بناء القدرات المعروفة للأمانة.

الجدول 4

أمثلة للأنشطة التي تولى المنبر تحفيزها في العامين 2019 و2020
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)

القيمة التقديرية	النشاط	جهة قيادة المشروع	الحكومة المانحة/المؤسسة المانحة
إنتاج المعارف الجديدة			
6,5	الدعوة إلى تقديم مقترحات لمعالجة الثغرات المحددة في تقييم المنبر المتعلق بالملقحات والتلقيح وإنتاج الغذاء: معالجة تراجع الملقحات البرية وآثاره على التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (مشروع واحد)	الاتحاد الأوروبي	الاتحاد الأوروبي (أفق 2020)
3,7	الدعوة إلى تقديم مقترحات للإسهام في السيناريوهات والتقييمات والبيانات في سياق مبادرات مثل المنبر: رصد النظم الإيكولوجية من خلال البحث والابتكار والتكنولوجيا (مشروع واحد)		
35,5	الدعوة إلى تقديم مقترحات بشأن الترابط بين تغير المناخ والتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (4 مشاريع)		
33,0	عمل شبكة BiodivERsa الممول تشاركياً ("COFUND") بشأن التنوع البيولوجي وتغير المناخ، بما في ذلك الدعوة المشتركة الممولة تشاركياً لتقديم مقترحات أبحاث (21 مشروعاً عبر وطني)	شبكة BiodivERsa	شبكة BiodivERsa مع المفوضية الأوروبية
15,5	الدعوة المشتركة إلى تقديم مقترحات أبحاث بشأن 'التنوع البيولوجي وتأثيره على صحة الحيوان والإنسان والنبات' (10 مشروعات عبر وطنية منها اثنان تكمل تمويلهما المفوضية الأوروبية).	شبكة BiodivERsa	شبكة BiodivERsa
بناء القدرات			
0,8	بناء القدرات وتقديم الدعم في هذا المجال إلى إثيوبيا، وأذربيجان، والبوسنة والهرسك، وتايلند، والجمهورية الدومينيكية، وغرينادا، وفييت نام، والكاميرون، وكمبوديا، وكولومبيا، وملاوي من أجل إجراء تقييمات للنظم الإيكولوجية الوطنية وترسيخ منتديات المنبر الوطنية المتعلقة بالعلوم والسياسات	المركز العالمي لرصد حفظ الطبيعة	الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية

القيمة التقديرية	النشاط	جهة قيادة المشروع	الحكومة المانحة/المؤسسة المانحة
0,7	الحوار الثلاثي المتبادل بين العلوم والسياسات والممارسات المهنية (Dialogue) من أجل الأخذ بالتقييم المواضيعي للمنبر في مناطق أفريقيا الناطقة بالإنكليزية ومناطق أفريقيا الناطقة بالفرنسية وآسيا الوسطى	شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية والبرنامج السويدي الدولي للتنوع البيولوجي (SwedBio)
0,3	الدعم للأخذ بالتقييمات المواضيعية للمنبر والتقييمات الوطنية للنظم الإيكولوجية وتعزيز المنابر/الشبكات الوطنية المعنية بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في سبعة بلدان	شبكة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي يديرها برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية
1,1	الدعم لبناء القدرات في بنن، وبوركينا فاسو، وتوغو، والسنغال، وسيراليون، وغامبيا، وغانا، وغينيا، وغينيا - بيساو، وكابو فيردي، وكوت ديفوار، وليبيريا، ومالي، والنيجر، ونيجيريا؛ تعزيز المشاركة في أنشطة المنبر والأخذ بمنتجاته؛ تعزيز إقامة شبكات التواصل بين بلدان الجنوب من خلال حلقات العمل، وإنشاء منبر دون إقليمي للعلوم والسياسات؛ وتثقيف الاختصاصيين الشباب عن طريق برنامج مكرس لشهادة الماجستير في العلوم بعنوان "إدارة جوانب التفاعل بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية من أجل التنمية المستدامة في غرب أفريقيا"، أو اختصاراً "PIBESS"	مركز بحوث التنمية (ZEF)	الوزارة الاتحادية للبيئة وحماية الطبيعة وأمان المفاعلات، ألمانيا/مبادرة المناخ الدولية
0,4	سبعة مشاريع لبناء القدرات من أجل المشاركة في عمل المنبر والإسهام فيه والاستفادة منه، وذلك في المقام الأول في أفريقيا والأمريكتين وأوروبا الشرقية وآسيا	وكالة البيئة النرويجية	وزارة المناخ والبيئة الملكية النرويجية
97,5			المجموع

ثانياً - النفقات النهائية لعام 2018

46- يبين الجدول 5 النفقات النهائية لعام 2018، مقارنةً بميزانية عام 2018 والبالغة 8 554 853 دولاراً التي وافق عليها الاجتماع العام في دورته السادسة.

الجدول 5

النفقات النهائية لعام 2018
(بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	النفقات النهائية لعام 2018	الميزانية المعتمدة لعام 2018	بند الميزانية
			1- اجتماعات هيئات المنبر
			1-1 دورات الاجتماع العام
153 019	346 981	500 000	تكاليف السفر للمشاركين في الدورة السادسة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
(50 604)	1 115 604	1 065 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)
8 220	56 780	65 000	خدمات التقارير
75 964	24 036	100 000	الأمن والتكاليف الأخرى
186 599	1 543 401	1 730 000	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام
			2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
24 859	46 041	70 900	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب
47 602	122 398	170 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق
72 461	168 439	240 900	المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
30 000	0	30 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
289 061	1 711 839	2 000 900	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
			2- تنفيذ برنامج العمل
32 461	828 789	861 250	1-2 الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ المهام الرئيسية للمنبر
10 607	123 143	133 750	النتائج 1 (أ) احتياجات بناء القدرات
18 690	431 310	450 000	النتائج 1 (ب) أنشطة بناء القدرات
(15 968)	229 718	213 750	النتائج 1 (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية
19 132	44 618	63 750	النتائج 1 (د) المعارف والبيانات
410 311	899 689	1 310 000	2-2 الهدف 2: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها
0	0	0	النتائج 2 (أ) دليل التقييم
76 741	208 259	285 000	النتائج 2 (ب) التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية
333 570	691 430	1 025 000	النتائج 2 (ج) التقييم العالمي
254 842	666 408	921 250	3-2 الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية
0	0	0	النتائج 3 (أ) تقييم التلقيح

الرصيد	الميزانية المعتمدة		بند الميزانية
	لعام 2018	لعام 2018	
(23 279)	94 529	71 250	النتائج 3 (ب) '1' تقييم تدهور الأراضي واستصلاحها
0	0	0	النتائج 3 (ب) '2': تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة
196 050	178 950	375 000	النتائج 3 (ب) '3' تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية
3 991	96 009	100 000	النتائج 3 (ج) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالسيناريوهات والنماذج
78 079	296 921	375 000	النتائج 3 (د) أدوات دعم السياسات المتعلقة بالقيم
145 018	414 142	559 160	4-2 الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته
(483)	10 483	10 000	النتائج 4 (أ) فهرس التقييمات
24 119	75 881	100 000	النتائج 4 (ج) فهرس أدوات ومنهجيات دعم السياسات
105 410	205 590	311 000	النتائج 4 (د) الاتصالات وإشراك أصحاب المصلحة
15 972	122 188	138 160	النتائج 4 (هـ): استعراض المنبر
842 632	2 809 028	3 651 660	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
3- الأمانة			
732 685	1 284 915	2 017 600	1-3 موظفو الأمانة
78 541	172 459	251 000	2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
811 226	1 457 374	2 268 600	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)
1 942 919	5 978 241	7 921 160	المجموع الفرعي 1+2+3
184 400	449 292	633 693	تكاليف دعم البرامج
2 127 319	6 427 534	8 554 853	مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني

ثالثاً - النفقات النهائية لعام 2019

47- يبين الجدول 6 النفقات النهائية لعام 2019، مقارنةً بميزانية عام 2019 البالغة 8 269 605 دولارات التي وافق عليها الاجتماع العام في دورته السابعة.

الجدول 6

النفقات النهائية لعام 2019 (بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	الميزانية المعتمدة		بند الميزانية
	لعام 2019	لعام 2019	
1- اجتماعات هيئات المنبر			
1-1 دورات الاجتماع العام			
89 236	410 764	500 000	تكاليف السفر للمشاركين في الدورة السابعة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
277 326	552 674	830 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)
11 681	53 319	65 000	خدمات التقارير
78 357	21 643	100 000	الأمن والتكاليف الأخرى
456 600	1 038 400	1 495 000	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام
2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات			
3 671	31 779	35 450	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات المكتب

الرصيد	الميزانية المعتمدة		بند الميزانية
	لعام 2019	لعام 2019	
9 056	75 944	85 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورات الفريق
12 727	107 723	120 450	المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
6 267	18 733	25 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
475 595	1 164 855	1 640 450	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
2 تنفيذ برنامج العمل			
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)			
45 067	100 350	145 417	برنامج العمل 1-الهدف 1: تعزيز أسس القدرات والمعارف على مستوى الترابط بين العلوم والسياسات لتنفيذ المهام الرئيسية للمنبر
29 167	0	29 167	برنامج العمل 1-النواتج 1 (أ) و 1 (ب) بناء القدرات
(26 113)	88 613	62 500	برنامج العمل 1-النواتج 1 (ج) معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية
42 013	11 737	53 750	برنامج العمل 1-النواتج 1 (د) المعارف والبيانات
(11 124)	164 874	153 750	برنامج العمل 1-الهدف 2: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويات دون الإقليمية والإقليمية والعالمية وفيما بينها
(11 124)	164 874	153 750	برنامج العمل 1-النواتج 2 (ج) التقييم العالمي
296 916	1 118 084	1 415 000	برنامج العمل 1-الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية
164 135	260 865	425 000	برنامج العمل 1-النواتج 3 (ب) '2': تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة (السنة الأولى)
123 448	321 552	445 000	برنامج العمل 1-النواتج 3 (ب) '3': تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية (السنة الثانية)
7 632	92 368	100 000	برنامج العمل 1-النواتج 3 (ج) السيناريوهات والنماذج
1 701	443 299	445 000	برنامج العمل 1-النواتج 3 (د): التقييم المتعلق بالقيم (السنة الثانية)
(15 268)	145 268	130 000	برنامج العمل 1-الهدف 4: نشر وتقييم أنشطة المنبر ونواتجه واستنتاجاته
(3 776)	13 776	10 000	برنامج العمل 1-النواتج 4 (أ) فهرس التقييمات
(1 475)	113 975	112 500	برنامج العمل 1-النواتج 4 (د) الاتصالات وإشراك أصحاب المصلحة
(10 016)	17 516	7 500	برنامج العمل 1-النواتج 4 (هـ): استعراض المنبر
315 591	1 528 576	1 844 167	المجموع الفرعي، الجزء ألف
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030			
410 552	448	411 000	الهدف 1: تقييم المعارف
214 776	224	215 000	النواتج 1 (أ) تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم صلة الترابط)
59 000	0	59 000	النواتج 1 (ب) ورقة تقنية بشأن أوجه الترابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ
136 776	224	137 000	النواتج 1 (ج) تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)
557 354	142 646	700 000	الهدف 2: بناء القدرات
557 354	142 646	700 000	الهدف 2 (أ) تعزيز التعلم والمشاركة، والهدف 2 (ب) تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، والهدف 2 (ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية

الرصيد	الميزانية المعتمدة		بند الميزانية
	النفقات النهائية لعام 2019	عام 2019	
315 685	79 315	395 000	الهدف 3: تعزيز أسس المعارف
189 171	20 829	210 000	الهدف 3 (أ) العمل المتقدم فيما يتعلق بالمعارف والبيانات
126 514	58 486	185 000	الهدف 3 (ب) تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها
407 434	96 566	504 000	الهدف 4: دعم السياسات
209 539	34 461	244 000	الهدف 4 (أ) العمل المتقدم بشأن الصكوك السياساتية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات
197 894	62 106	260 000	الهدف 4 (ب) العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها
207 882	72 118	280 000	الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة
177 882	72 118	250 000	الهدف 5 (أ) تعزيز الاتصالات
30 000	0	30 000	الهدف 5 (ج) تعزيز إشراك أصحاب المصلحة
1 898 906	391 094	2 290 000	المجموع الفرعي، الجزء بء
2 214 497	1 919 670	4 134 167	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
			3- الأمانة
365 000	1 266 425	1 631 425	1-3 موظفو الأمانة
2 444	248 556	251 000	2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
367 444	1 514 981	1 882 425	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)
3 057 535	4 599 506	7 657 042	المجموع الفرعي 1+2+3
261 870	350 694	612 563	تكاليف دعم البرامج
3 319 405	4 950 200	8 269 605	مجموع التكاليف للصندوق الاستئماني

رابعاً - النفقات النهائية لعام 2020

48- يبين الجدول 7 النفقات النهائية لعام 2020، مقارنةً بميزانية عام 2020 البالغة 7 146 360 دولاراً التي وافق عليها الاجتماع العام في دورته السابعة.

الجدول 7

النفقات النهائية لعام 2020 (بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	النفقات		بند الميزانية
	النهائية لعام 2020	الميزانية المعتمدة لعام 2020	
0	0	0	1- اجتماعات هيئات المنبر
			1-1 دورات الاجتماع العام
			تكاليف السفر للمشاركين في الدورة الثامنة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
			خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)

بند الميزانية			النفقات		
			الميزانية المعتمدة	النهائية لعام	الرصيد
			لعام 2020	2020	
المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام					
2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات					
51 822	19 078	70 900	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب		
113 350	56 650	170 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق		
165 172	75 728	240 900	المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات		
21 378	3 622	25 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر		
186 551	79 349	265 900	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر		
2- تنفيذ برنامج العمل					
الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)					
1 585 481	409 519	1 995 000	برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية		
343 667	101 333	445 000	برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '2': تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة		
617 215	157 785	775 000	برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '3': تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية		
624 599	150 401	775 000	برنامج العمل 1- الناتج 3 (د): التقييم المتعلق بالقيم		
1 585 481	409 519	1 995 000	المجموع الفرعي، الجزء ألف		
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030					
الهدف 1: تقييم المعارف					
158 463	11 537	170 000	الناتج 1 (أ) تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة		
(5 243)	5 243	0	الناتج 1 (ب) ورقة تقنية بشأن أوجه الترابط بين التنوع البيولوجي وتغير المناخ		
170 000	0	170 000	الناتج 1 (ج) تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحولي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي		
(6 294)	6 294	0	الناتج 1 (د) تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر		
590 754	109 246	700 000	الهدف 2: بناء القدرات		
590 754	109 246	700 000	الهدف 2 (أ) تعزيز التعلم والمشاركة، والهدف 2 (ب) تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، والهدف 2 (ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية		
83 151	311 849	395 000	الهدف 3: تعزيز أسس المعارف		
48 409	161 591	210 000	الهدف 3 (أ) العمل المتقدم فيما يتعلق بالمعارف والبيانات		
34 743	150 257	185 000	الهدف 3 (ب) تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها		
222 787	281 213	504 000	الهدف 4: دعم السياسات		
97 869	146 131	244 000	الهدف 4 (أ) العمل المتقدم بشأن الصكوك السياساتية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات		

الرصيد	النفقات		بند الميزانية
	النهائية لعام 2020	الميزانية المعتمدة لعام 2020	
124 918	135 082	260 000	الهدف 4 (ب) العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها
52 541	227 459	280 000	الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة
22 541	227 459	250 000	الهدف 5 (أ) تعزيز الاتصالات
30 000	0	30 000	الهدف 5 (ج) تعزيز إشراك أصحاب المصلحة
1 107 696	941 304	2 049 000	المجموع الفرعي، الجزء باء
2 693 177	1 350 823	4 044 000	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
3- الأمانة			
576 171	1 479 929	2 056 100	1-3 موظفو الأمانة
114 754	136 246	251 000	2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
690 924	1 616 176	2 307 100	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)
3 570 651	3 046 349	6 617 000	المجاميع الفرعية 3+2+1
306 074	223 286	529 360	تكاليف دعم البرامج
3 876 725	3 269 635	7 146 360	المجموع

خامساً- الميزانيات المقترحة من العام 2021 إلى العام 2023

49- يبين الجدول 8 الميزانية المنقحة لعام 2021، ويبين الجدول 9 الميزانية المقترحة لعام 2022، ويبين الجدول 10 الميزانية المؤقتة لعام 2023.

الجدول 8

الميزانية المنقحة لعام 2021

(بدولارات الولايات المتحدة)

التغيير	الميزانية المنقحة لعام 2021	الميزانية المؤقتة لعام 2021	بنود الميزانية
			1- اجتماعات هيئات المنبر
			1-1 دورات الاجتماع العام
(492 500)	7 500	500 000	تكاليف السفر للمشاركين في الدورة الثامنة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
0	830 000	830 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)
0	65 000	65 000	خدمات التقارير
(100 000)	0	100 000	الأمن والتكاليف الأخرى
(592 500)	902 500	1 495 000	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام
			2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
(70 900)	0	70 900	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب
(170 000)	0	170 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق
(240 900)	0	240 900	المجموع الفرعي 2-1، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
(12 500)	12 500	25 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
(845 900)	915 500	1 760 900	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر

2- تنفيذ برنامج العمل

الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)

بنود الميزانية	الميزانية المؤقتة لعام 2021	الميزانية المنقحة لعام 2021	التغيير
برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية	775 000	499 000	(276 000)
برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '2': تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة	775 000	120 000	(655 000)
برنامج العمل 1 - الناتج 3 (ب) '3': تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية		200 000	200 000
برنامج العمل 1- الناتج 3 (د) التقييم المتعلق بالقيم		179 000	179 000
المجموع الفرعي، الجزء ألف	775 000	499 000	(276 000)
الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030			
الهدف 1: تقييم المعارف			
الناتج 1 (أ) تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم صلة الترابط)	588 250	75 000	(513 250)
الناتج 1 (ج) تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)	414 500	75 000	(339 500)
الناتج 1 (د) تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر (تقييم الأعمال والتنوع البيولوجي).	116 000	0	(116 000)
الهدف 2: بناء القدرات			
الهدف 2 (أ) تعزيز التعلم والمشاركة، والهدف 2 (ب) تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، والهدف 2 (ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية	700 000	180 000	(520 000)
	700 000	180 000	(520 000)
الهدف 3: تعزيز أسس المعارف			
الهدف 3 (أ) العمل المتقدم فيما يتعلق بالمعارف والبيانات	210 000	268 000	58 000
الهدف 3 (ب) تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها	185 000	15 000	(35 000)
الهدف 4: دعم السياسات			
الهدف 4 (أ) العمل المتقدم بشأن الصكوك السياسية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات	244 000	209 000	(35 000)
الهدف 4 (ب) العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها	260 000	260 000	0
الهدف 4 (ج) العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة	235 000		(235 000)
الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة			
الهدف 5 (أ) تعزيز الاتصالات	250 000	350 000	100 000
الهدف 5 (ج) تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة	30 000	30 000	0
المجموع الفرعي، الجزء باء	3 232 750	1 597 000	(1 635 750)
المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل	4 007 750	2 096 000	(1 911 750)
3- الأمانة			
1-3 موظفو الأمانة	2 056 100	1 972 100	(84 000)
2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)	251 000	271 000	20 000
المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)	2 307 100	2 243 100	(64 000)
المجاميع الفرعية 1+2+3	8 075 750	5 254 100	(2 821 650)
تكاليف دعم البرامج	646 060	420 328	(225 732)
المجموع	8 721 810	5 674 428	(3 047 382)

الجدول 9
الميزانية المقترحة لعام 2022
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية المقترحة لعام 2022	بنود الميزانية
	1- اجتماعات هيئات المنبر
	1-1 دورات الاجتماع العام
500 000	تكاليف السفر للمشاركين في الدورة التاسعة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
830 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)
65 000	خدمات التقارير
100 000	الأمن والتكاليف الأخرى
1 495 000	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام
	2-1 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
70 900	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب
170 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق
240 900	المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
25 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
1 760 900	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
	2- تنفيذ برنامج العمل
	الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)
1 103 750	برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية
366 250	برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '2' تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة
405 000	برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '3' تقييم الاستخدام المستدام للأنواع البرية
332 500	برنامج العمل 1- الناتج 3 (د) تقييم القيم
1 103 750	المجموع الفرعي، الجزء ألف
	الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030
1 501 250	الهدف 1: تقييم المعارف
1 031 250	الناتج 1 (أ) تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة (تقييم صلة الترابط)
470 000	الناتج 1 (ج) تقييم مواضيعي لأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي (تقييم التغيير التحويلي)
	الناتج 1 (د) تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر
621 000	الهدف 2: بناء القدرات
621 000	الهدف 2 (أ) تعزيز التعلم والمشاركة، والهدف 2 (ب) تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، والهدف 2 (ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية
653 000	الهدف 3: تعزيز أسس المعارف
268 000	الهدف 3 (أ) العمل المتقدم فيما يتعلق بالمعارف والبيانات
385 000	الهدف 3 (ب) تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها
514 000	الهدف 4: دعم السياسات

الميزانية المقترحة لعام 2022	بنود الميزانية
244 000	الهدف 4 (أ) العمل المتقدم بشأن الصكوك السياساتية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات
270 000	الهدف 4 (ب) العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها
0	الهدف 4 (ج) العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة
280 000	الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة
250 000	الهدف 5 (أ) تعزيز الاتصالات
30 000	الهدف 5 (ج) تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة
3 569 250	المجموع الفرعي، الجزء باء
4 673 000	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
	3- الأمانة
2 395 725	1-3 موظفو الأمانة
321 000	2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
2 716 725	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)
9 150 625	المجاميع الفرعية 1+2+3
732 050	تكاليف دعم البرامج
9 882 675	المجموع

الجدول 10
الميزانية المؤقتة لعام 2023
(بدولارات الولايات المتحدة)

الميزانية المؤقتة لعام 2023	بنود الميزانية
	1- اجتماعات هيئات المنبر
	1-1 دورات الاجتماع العام
500 000	تكاليف السفر للمشاركين في الدورة العاشرة للاجتماع العام (السفر وبدل الإقامة اليومي)
830 000	خدمات المؤتمرات (الترجمة التحريرية والتحرير والترجمة الشفوية)
65 000	خدمات التقارير
100 000	الأمن والتكاليف الأخرى
1 495 000	المجموع الفرعي 1-1، دورات الاجتماع العام
	2-2 دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
70 900	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات المكتب
170 000	تكاليف السفر والاجتماعات للمشاركين في دورتين من دورات الفريق
240 900	المجموع الفرعي 1-2، دورات المكتب وفريق الخبراء المتعدد التخصصات
25 000	3-1 تكاليف سفر الرئيس لتمثيل المنبر
1 760 900	المجموع الفرعي 1، اجتماعات هيئات المنبر
	2- تنفيذ برنامج العمل
	الجزء ألف: برنامج العمل الأول (برنامج العمل 1)
352 500	برنامج العمل 1- الهدف 3: تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما يتعلق بالقضايا المواضيعية والمنهجية
352 500	برنامج العمل 1- الناتج 3 (ب) '2' تقييم الأنواع الدخيلة المغيرة
352 500	المجموع الفرعي، الجزء ألف
	الجزء باء: برنامج العمل المتجدد حتى العام 2030
1 860 750	الهدف 1: تقييم المعارف
682 500	الناتج 1 (أ) تقييم مواضيعي للروابط القائمة بين التنوع البيولوجي والمياه والغذاء والصحة
872 500	الناتج 1 (ج) تقييم مواضيعي للأسباب الكامنة وراء فقدان التنوع البيولوجي ومحددات التغيير التحويلي والخيارات المتاحة لتحقيق رؤية العام 2050 للتنوع البيولوجي
305 750	الناتج 1 (د) تقييم منهجي لأثر الأعمال التجارية واعتمادها على التنوع البيولوجي وعلى الإسهامات التي تقدمها الطبيعة للبشر
	الناتج 1 (هـ) موضوع تحديد النطاق 4
	الناتج 1 (و) موضوع تحديد النطاق 5
759 000	الهدف 2: بناء القدرات
759 000	الهدف 2 (أ) تعزيز التعلم والمشاركة، والهدف 2 (ب) تيسير الوصول إلى الخبرات والمعلومات، والهدف 2 (ج) تعزيز القدرات الوطنية والإقليمية
553 000	الهدف 3: تعزيز أسس المعارف
268 000	الهدف 3 (أ) العمل المتقدم فيما يتعلق بالمعارف والبيانات
285 000	الهدف 3 (ب) تعزيز الاعتراف بنظم معارف الشعوب الأصلية والمعارف المحلية والعمل بها
739 000	الهدف 4: دعم السياسات
244 000	الهدف 4 (أ) العمل المتقدم بشأن الصكوك السياساتية وأدوات ومنهجيات دعم السياسات

الميزانية المؤقتة لعام 2023	بنود الميزانية
260 000	الهدف 4 (ب) العمل المتقدم بشأن سيناريوهات ونماذج التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية وخدماتها
235 000	الهدف 4 (ج) العمل المتقدم بشأن القيم المتعددة
280 000	الهدف 5: التواصل واجتذاب المشاركة
250 000	الهدف 5 (أ) تعزيز الاتصالات
30 000	الهدف 5 (ج) تعزيز مشاركة أصحاب المصلحة
4 191 750	المجموع الفرعي، الجزء باء
4 544 250	المجموع الفرعي 2، تنفيذ برنامج العمل
	3- الأمانة
2 504 100	1-3 موظفو الأمانة
321 000	2-3 تكاليف التشغيل (غير المتعلقة بالموظفين)
2 825 100	المجموع الفرعي 3، الأمانة (الموظفون + تكاليف التشغيل)
9 130 250	المجاميع الفرعية 1+2+3
730 420	تكاليف دعم البرامج
9 860 670	المجموع